BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.



Le juge Jean Dutil

Des carcasses de Saint-Théodore d'Acto

Smith a admis qu'il ne nour pas sa famille avec cette viande

MONTREAL (PC) — Les procureurs de la Commission d'enquête sur le crime organisé ont étudié, mardi, les activités de la Federal Packing de Magog, tentant de démontrer que la vente de viande avariée contribuait au chiffre d'affaires annuel de $25 millions de la compagnie.

Ils ont commencé à mettre à jour un système compliqué de cueillette, d'empaquetage et de livraison de ces viandes qui sont normalement dangereuses pour la consommation humaine, du fait qu'elles n'ont pas été inspectées et qu'elles proviennent souvent d'animaux malades.

Federal Packing, qui employait environ 500 personnes à son usine de Magog, a été la cible de plusieurs descentes policières à la fin du mois dernier, et des milliers de livres de viande avariée ont été confisqués.

Le premier témoin à se présenter mardi fut André Smith, gérant de R. Drolet Ltd, une firme de transformation des viandes de Montréal qui a approvisionné Federal Packing de 95,000 livres de cette charogne cette année.

M. Smith, qui a admis au juge Jean Dutil, président de la commission, qu'il ne nourrissait pas sa famille avec cette viande, a aussi réclamé et obtenu la protection de la police après avoir avoué craindre pour sa sécurité et celle de sa famille.

Entrepreneurs spécialisés

Il a affirmé que la viande qu'il fournissait à Federal Packing provenait d'entrepreneurs spécialisés dans la cueillette d'animaux morts ou malades, pour la revente illicite aux compagnies de transformation.

La viande avariée, a-t-il précisé, arrivait à la compagnie R. Drolet de Montréal et était transférée dans des boîtes de carton marquées «Approuvé Québec» avant d'être livrée à Federal Packing. Ces livraisons étaient faites deux fois par semaine par les «cueilleurs de carcasses», et ce en dehors des heures d'affaires, «afin que les inspecteurs gouvernementaux soient absents».

Il a avoué que même si R. Drolet Ltd est quotidiennement surveillée par un inspecteur, «il n'existe aucun contrôle sur les caisses marquées Approuvé Québec».

Il a ajouté que ce système l'écoeurait, mais qu'il y a participé parce que Federal Packing, dont R. Drolet est une filiale, l'avait informé de la fermeture possible de cette dernière firme, en raison des profits réduits. M. Smith a confirmé que la viande avariée était achetée 40 cents la livre des charognards et revendus 60 cents la livre à Federal Packing.

«Cueilleurs de carcasses»

Deux des «cueilleurs de carcasses» avec lesquels il fit surtout affaires ont été identifiés comme étant Marcel Fontaine et son gendre, Luc Bérard, de Saint-Théodore d'Acton.

Ces deux derniers avaient reçu l'ordre de ne pas utiliser des camions de livraison avant pu être reliés à la firme Federal Packing ou à R. Drolet Ltd.

Jean-Guy Leblanc, directeur des achats chez Federal Packing, a aussi témoigné et fut accusé par le procureur Réjean Paul d'avoir mis au point le système de livraison de la viande avariée.

Leblanc a admis que la viande reçue «n'était pas inspectée», mais a souligné le fait que cette même viande ne constituait qu'une faible partie de la production totale de Federal Packing.

Il a ajouté que la viande provenant de R. Drolet Ltd était livrée à la Federal Packing par l'entrée arrière de cette usine, où il n'y avait pas de danger de rencontrer d'inspecteurs.

«Saviez-vous qu'il était illégal d'agir ainsi,» a demandé Me Paul?

«Je savais que cette viande n'était pas inspectée,» a répliqué le témoin.

«Approuvé Fontaine»

Le juge Dutil est intervenu en disant que Leblanc «aurait dû savoir que cette viande n'était pas «Approuvé Québec», mais bien «Approuvé Fontaine», soulignant le travail de l'équarisseur Marcel Fontaine.

Soumis à un barrage de questions, Leblanc a admis savoir que Fontaine ne possédait aucun permis pour abattre ou vendre de la viande, ajoutant que la viande qu'il recevait de lui était transformée et mise à contribution dans la production de Federal Packing, dont celle du salami et de la saucisse.

«Tout ça dans le but de faire un dollar de plus,» a souligné Me Paul.

Fontaine et Bérard ont aussi été appelés dans la boîte des témoins pour y décrire leurs opérations et affirmer que leur viande non inspectée était vendue entre 40 et 50 cents la livre.

L'enquête a été ajournée à jeudi prochain, alors que M. Smith sera invité à révéler d'autres facettes de ce scandale.

La Voix de l'Est

VOL. 39 — NO 292 GRANBY, MERCREDI 28 MAI 1975 20 CENTS

La Commission Cliche ne témoignera pas

L'Opposition a déserté le Salon rouge du parlement en guise de protestation

QUEBEC (PC) — Coup de théâtre mardi soir à Québec: l'Opposition a décidé en bloc de boycotter la commission parlementaire du Travail, parce que les ministériels ont refusé d'y inviter les trois auteurs du rapport Cliche.

La commission était réunie depuis le milieu de l'après-midi pour entreprendre l'étude de l'ensemble des 134 recommandations du rapport Cliche, mais elle a immédiatement été saisie d'une suggestion du député péquiste Robert Burns d'inviter les trois commissaires au début et à la fin des travaux d'étude.

Le premier ministre Bourassa, dont la présence est inhabituelle aux commissions parlementaires, a été prompt à réagir à cette suggestion péquiste, qui a par la suite été entièrement appuyée par les autres membres de l'opposition, les députés Fabien Roy, créditiste, et Maurice Bellemare, unioniste.

C'est le député péquiste Claude Charron qui a d'abord évoqué la possiblité d'un boycottage de la commission advenant le renversement de la motion Burns. On était alors rendu à la suspension des travaux à 18 h, et M. Charron a invité les ministériels à réfléchir durant le souper.

Les travaux ont repris à 20 h 15. Le ministre du Travail, Jean Cournoyer, et le libéral de Mont-Royal, M. John Ciaccia, ont toutefois exprimé leur opposition à la motion. Le vote a été demandé 45 minutes plus tard. La motion a été battue et tous les membres de l'Opposition ont déserté le Salon rouge du Parlement en guise de protestation.

Crainte

«Showtime Cournoyer», a lancé le député Charron en quittant son fauteuil, sous les yeux étonnés des ministériels qui ont entamé seuls l'étude des recommandations Cliche.

«Faites votre Kangoroo Court», leur avait déclaré le député Burns, qui refuse, dit-il, de participer à cette «bouffonnerie» consistant à refaire l'image du titulaire du Travail.

En outre, affirme M. Burns, la commission deviendra une opération de démolissage du rapport Cliche, puisque les parties patronales et syndicales de la construction vont passer la hache dedans, sachant que les trois commissaires n'auront pas la chance de se défendre publiquement devant les parlementaires.

Malgré l'utilité d'entendre patrons et syndicats, l'Opposition aurait eu l'impression de participer et de cautionner une opération «maquillage», et M. Burns estime que le gouvernement Bourassa a ainsi manifesté sa peur «de rencontrer les commissaires les yeux dans les yeux».

Judiciaire

Cependant, les ministériels considèrent qu'ils assujettiraient le judiciaire au politique s'ils invitaient M. Robert Cliche, juge de la Cour provinciale, et ses deux collègues devant la commisssion parlementaire.

M. Bourassa pense que les commissaires ont déjà dit ce qu'ils avaient à dire, qu'ils n'ont pas à interpréter leur propre rapport et que le juge Cliche lui-même lui a fait savoir dans une conversation téléphonique qu'il n'était pas intéressé personnellement à participer à un débat politique.

Le chef du gouvernement a aussi déclaré que c'est justement pour ne pas avoir à comparaître devant les parlementaires que les commissaires auraient annulé leur participation à l'émission «le 60» lundi dernier à Radio-Canada.

Le ministre Cournoyer et le député Ciaccia sont d'avis qu'ils n'ont pas à expliquer leurs recommandations, de la même façon qu'un juge n'a pas à commenter un jugement qu'il vient de rendre.

Motion de blâme

Au tout début de la séance, le député Burns a exprimé sa profonde déception d'amorcer l'étude du rapport Cliche avec l'actuel ministre du Travail.

Le leader péquiste doit d'ailleurs parrainer une motion privilégiée aujourd'hui en Chambre visant à blâmer le gouvernement pour son refus de remplacer le ministre Cournoyer, «qui a lui-même avoué son incapacité à faire observer les lois de la construction».

Le rapport indique au passage que cette impuissance du ministre Cournoyer est «angoissante» et qu'il «faut des personnes solides pour manier le balai quand un grand ménage s'impose».

Le Premier ministre a donc été obligé une fois de plus de prendre la défense du ministre Cournoyer, «dont la compétence a été confirmée par le rapport Cliche».

Les changements radicaux préconisés dans ce rapport démontrent, dit-il, que l'actuel ministre du Travail n'avait pas les outils nécessaires pour remettre de l'ordre dans la construction.

Réforme globale

Le député Burns aurait aussi voulu que la commission parlementaire complète ses travaux avec célérité.

De son côté, M. Bourassa a laissé entendre dans une entrevue que le gouvernement envisage d'apporter des mesures globales avant l'ajournement des travaux sessionnels prévu vers la mi-juillet.

Les quatre lois adoptées ou étudiées depuis la publication du rapport Cliche touchent des domaines bien précis, mais l'Etat doit également légiférer sur le maraudage et l'ensemble des relations de travail, notamment par la création éventuelle d'un Office de la construction.

Comme le maraudage dans la construction aura lieu à l'automne, M. Bourassa espère intervenir d'ici la fin de l'été afin d'avoir la paix sur les chantiers une fois pour toutes.

Interrogé sur l'attitude de l'opposition, il a répliqué: «Nous sommes élus pour gouverner, et que l'Opposition assume ses responsabilités devant l'électorat».



La victoire

Pour la deuxième année consécutive, les Flyers de Philadelphie ont remporté la finale de la Ligue Nationale pour ainsi s'inscrire une deuxième fois sur la célèbre coupe Stanley. Ils ont remporté la série par quatre victoires contre deux défaites. Le gardien de but Bernard Parent a terminé la saison en beauté en blanchissant les Sabres 2-0 et en s'assurant les honneurs du trophée Conny Smithe. On voit ici le centre Bobby Clarke parader la coupe, l'air épuisé, et pour cause. Il aura bien mérité son champagne après une si longue saison. D'autres nouvelles et photos en page 17.

La Chambre de commerce dénonce les tendances malsaines du gouvernement

QUEBEC (PC) Réaffirmant sa confiance dans les institutions politiques du Québec, la Chambre de commerce de la province dénonce toutefois les tendances malsaines du gouvernement actuel.

Il s'agit de l'indécision, du manque de communications et même de l'abdication devant leurs responsabilités, de la part d'hommes en poste d'autorité au Québec.

C'est l'une des constatations contenues dans le mémoire annuel de la Chambre de commerce, tel que remis mardi au premier ministre Bourassa et aux membres du Conseil exécutif.

"A titre d'exemple, poursuit-on dans le document, citons l'aveu public de l'impuissance du gouvernement à faire respecter certaines lois au Québec; la mise en oeuvre de programmes d'envergure sans en connaître les coûts et les conséquences à moyen et à long termes; le laisser-faire devant les grèves illégales et certains gestes du gouvernement qui peuvent facilement être interprétés comme une invitation à l'illégalité; le comportement puéril d'un trop grand nombre d'élus à l'Assemblée nationale; l'adoption de lois inapplicables et inappliquées par la suite; le penchant de l'Etat entrepreneur à se soustraire aux règles du jeu imposées aux autres entreprises, particulièrement en ce qui a trait aux impôts et taxes."

Telles sont les affirmations les plus claires contenues dans le mémoire de la Chambre de commerce, qui s'applique à décrire ce qu'elle appelle l'actuelle "conjoncture sociale".

Affrontement

Elle perçoit au Québec "une radicalisation des options, un affrontement systématisé des forces sociales en présence, la primauté de l'égalité et de la sécurité sur la compétence, une progression de la tolérance de l'illégalité délibérée et de la désobéissance civile et l'expression de la non-confiance par l'incertitude".

La Chambre de commerce tempère cependant ses accusations en précisant bien que: "Notre société permissive se manifeste trop souvent par la critique systématique, facile et stérile. C'est pourquoi, lit-on dans le mémoire, la Chambre de commerce n'a pas choisi d'être une voix d'opposition".

C'est dans le même esprit qu'au cours d'une conférence de presse portant sur le contenu du document, le président de la Chambre, le vice-président et le directeur des relations publiques, MM. Claude Duhamel, J.-P. Létourneau et Pierre Morin ont tenté d'expliquer les positions adoptées.

United Aircraft

Les grévistes ont accepté le contenu du rapport Laporte

MONTREAL PC — Les grévistes de la United Aircraft ont accepté, mardi, par un vote sans équivoque de 86.7 pour cent "le contenu intégral" du rapport du médiateur Gilles Laporte du ministère du Travail.

903 travailleurs ont participé au vote, dans le sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Fatima de Longueuil qui leur sert de local depuis les quelque 17 mois que dure le conflit.

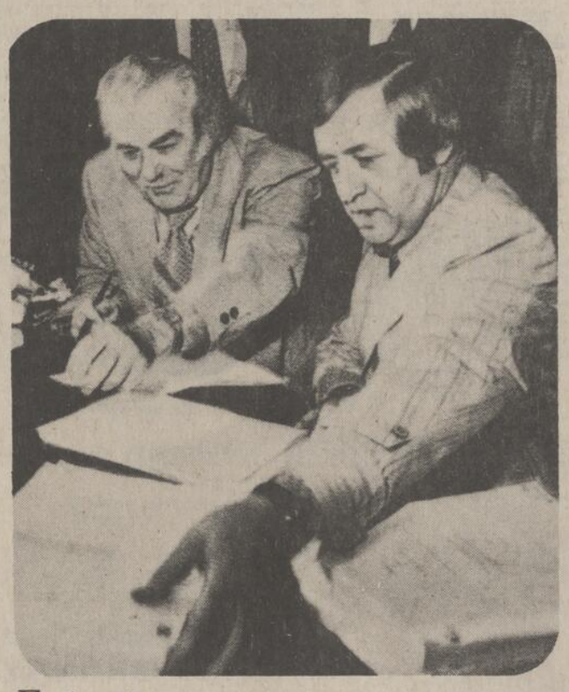
A l'issue du vote, le président du syndicat, M. Jean-Marie Gonthier, et celui des TUA, M. Robert Dean, ont déclaré que l'issue du conflit est maintenant entre les mains du gouvernement Bourassa qui doit "le régler d'autorité" et faire la preuve, au moins une fois, qu'il est du côté des travailleurs.

"Le gouvernement Bourassa a maintenant à choisir entre 1,000 courageux Québécois et leurs familles et une compagnie multinationale écoeurante. Qu'il cesse de farfiner. Nous avons accepté le rapport Laporte en bloc. Que le gouvernement agisse maintenant".

Selon certaines rumeurs persistantes, la compagnie United Aircraft s'opposerait à certaines recommandations du rapport Laporte, spécialement en ce qui concerne le réengagement de tous les grévistes, à l'exception de ceux qui sont devant les tribunaux et dont le cas serait réglé par voie d'arbitrage.

C'est en faisant allusion à refus de la United Aircraft que les dirigeants syndicaux réclament que le gouvernement Bourassa règle le conflit d'autorité.

Le syndicat attend une réponse et surtout une action "immédiate" du gouvernement. Quant à la United Aircraft, elle n'a pas fait connaître officiellement sa position.



Entente

Le ministère des Postes et le Syndicat des facteurs ont signé un contrat collctif de 30 mois, mardi. Lundi, les 16,000 facteurs avaient ratifié l'entente contractuelle par une majorité de 81 pour cent. Le contrat se terminera le 30 juin 1977.

le sourire matinal

Certains arpenteurs manquent de mesure

La Meublerie.
691 Cowie, Granby Tél.: 378-9941

La météo

Cantons de l'Est: dégagement graduel. Maximum 22 à 24. Aperçu pour jeudi: ensoleillé.

Nouvelles Régionales

Grâce à la collaboration d'un citoyen vigilant

La police démantèle un réseau de voleurs et de receleurs aux tentacules étendues

GRANBY (A.D.) — En étant surpris en flagrant délit de vol dans un chalet, un individu de Waterloo s'est littéralement jeté dans la «gueule du loup», puisque la police a mis à jour pas moins de dix-sept cambriolages qui avaient été commis au cours des semaines précédentes, en plus de recouvrer pour quelque $4,000 de marchandise volée.

L'arrestation du suspect a entraîné la Sûreté du Québec dans une vaste opération policière qui a permis de lever le voile sur les activités de sept cambrioleurs et de six receleurs. Dans le cadre de cette opération policière d'envergure, les limiers ont retracé, dans un rayon de 45 milles, pour quelque $4,000 des $5,000 de marchandise qui avaient été subtilisée par les malfaiteurs.

La plupart de ces vols, qui avaient été commis à Saint-Joachim, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Wickham, Saint-Nazaire, Sainte-Cécile de Milton et dans le canton de Shefford ont été l'oeuvre de deux individus principalement, tous deux domiciliés à Saint-Joachim. Ils sont responsables de 17 et de 16 vols respectivement. La participation des autres suspects appréhendés par la police s'est limitée à leur complicité avec ces deux individus dans l'un ou l'autre de ces nombreux vols.

Complice démasqué

Pourtant, c'est en démasquant un complice surpris en flagrant délit de vol que la Sûreté du Québec a pu trouver le filon dans cette affaire, laquelle a mis quelques jours à être entièrement éclaircie.

C'est un travail de géant qu'ont effectué l'agent Guy Ouellette, le caporal Michel Couture, ainsi que les agents Gaston Thibodeau et René Julien, de la Sûreté du Québec de Granby, qui ont dû recevoir l'aide de leurs confrères de Saint-Hyacinthe et de Drummondville, tellement les activités des voleurs et des receleurs s'étendaient dans un vaste rayon.

Néanmoins, ils doivent une fière chandelle à un homme de 66 ans pour ce magnifique coup de filet. C'est cet homme qui a surpris l'individu en flagrant délit de vol dans le chalet de sa fille, près de Waterloo.

Le sexagénaire a laissé le voleur transporter sa marchandise à proximité de la route, où un complice devait se présenter en voiture et quérir le matériel volé en plus du malfaiteur. Mais avant que le scénario ne se déroule comme tel, le brave homme s'est emparé d'une carabine et il a tenu le cambrioleur en joue jusqu'à l'arrivée de la police, tout en prenant bien soin de fournir à celle-ci de multiples informations ayant trait à la présence d'un véhicule suspect qui avait sillonné cette route à plusieurs reprises au cours des heures précédentes.

En plus du voleur mis en état d'arrestation sur-le-champ, les policiers devaient par la suite procéder à l'arrestation du complice dont la voiture avait été repérée.

Réseau démantelé

Le travail de routine découlant de l'arrestation des deux suspects s'est transformé en une gigantesque opération policière, au cours de laquelle les limiers ont multiplié les perquisitions. Ce travail a porté fruit puisqu'ils ont découvert pour environ $2,000 de marchandise volée qui avait été entreposée dans une grange du 12e Rang, à Wickham, comté de Drummond. Ils ont également récupéré pour quelque $2,000 de matériel volé lors de perquisitions effectuées à Saint-Joachim, Saint-Pie et Sainte-Christine.

Globalement, les policiers de la Sûreté du Québec ont mis à jour un réseau impliquant sept voleurs, dont deux têtes dirigeantes et six personnes qui disposaient du matériel volé, dont une infime partie seulement n'a pas été retrouvée.

Tous les suspects ont été relâchés sur parole après interrogatoire, mais ils devront comparaître sous peu devant les tribunaux, certains pour répondre d'accusations de vol et les autres pour des inculpations de recel.

Une page d'histoire

La naissance de quintuplées, les soeurs Dionne, dans une maison de ferme près de Callender, Ont., il y a 41 ans aujourd'hui, en 1934, entraînait l'afflux de centaines de journalistes et de curieux dans la région de North Bay. Les cinq petites filles firent longtemps la manchette des journaux à travers le monde.

1849 - Décès d'Anne Bronte, romancière.

1919 - L'Arménie proclame son indépendance.

1926 - La Chambre des communes adoptait la Loi sur les pensions de vieillesse, mais le Sénat la rejetait.

Avec le départ de l'agent Filion

Les problèmes de la police de Waterloo seront-ils réglés?

WATERLOO(AD)—Les malaises internes, qui rongent les effectifs de la police de Waterloo, doivent se régler sous peu avec la démission éventuelle de l'agent Lionel Filion, s'il faut en croire le chef de police de Waterloo, M. Albert Stringer.

Celui-ci a exprimé cette opinion franche et directe hier soir lors de l'enregistrement de l'émission "Radio-Val", qui doit passer aujourd'hui sur les ondes de CHEF.

Le chef Stringer, qui était l'invité de l'animateur à cette émission radiophonique, a attribué à l'agent Lionel Filion la responsabilité des problèmes de régie interne qui sévissent au sein de la police.

"D'ailleurs, M. Filion est tellement conscient des graves erreurs qu'il a commises envers ses confrères de travail, qu'il est venu me rencontrer personnellement pour m'en faire part et pour m'annoncer qu'il démissionnerait de son poste prochainement", d'affirmer M. Stringer.

Selon ce dernier, le policier a posé un excellent geste en prenant



M. Albert Stringer

les devants car, dans un proche avenir, il aurait été requis de remettre sa démission, sinon c'aurait donné lieu à son congédiement.

M. Stringer estime que l'agent Filion, un policier controversé s'il en est un, a compris depuis les derniers événements survenus à Waterloo et surtout depuis la publication de certains articles de journaux, que sa place n'était plus au sein de la Sûreté municipale de Waterloo.

Selon les propos du chef de police, l'agent Filion se chercherait présentement du travail au sein d'un autre corps policier. Entretemps, il est toujours à l'emploi de la ville de Waterloo.

Le chef Stringer, qui tient le policier responsable de la formation des clans et, par conséquent, des malaises qui rongent le service, estime que la majorité des problèmes seront réglés avec le départ éventuel de M. Filion, dont l'influence auprès de certains autres membres du service aurait contribué à détériorer l'esprit d'équipe qui doit animer un corps policier.

Les gars de Vilas ont reçu l'appui de Michel Chartrand

COWANSVILLE—(JDB)— C'est le support de nul autre que de Michel Chartrand lui-même qu'ont reçu, hier soir, les gars de Vilas, réunis en assemblée générale à la salle des Chevaliers de Colomb.

Support d'autant plus apprécié que pour les ouvriers de Vilas, l'avenir n'apparaît pas particulièrement rose. Tous sont conscients que la lutte qu'ils mènent actuellement pour obtenir des conditions décentes de travail ne sera pas facile.

Dès aujourd'hui, 60% des ouvriers reprennent le chemin du travail après quelques jours de congé forcé, et d'ici deux à trois semaines, l'usine devrait fonctionner à pleine capacité.

Mais il ne s'agira là que d'une reprise temporaire afin de permettre l'utilisation de tout le matériel entreposé. Puis l'usine devrait fermer ses portes pour une période encore indéterminée.

Michel Chartrand n'est pas venu prêcher la bonne nouvelle aux gars de Vilas mais bien leur parler de travailleurs comme eux "poignés" par le système.

"Car, a-t-il dit, Vilas ce n'est pas pire qu'ailleurs, c'est aussi pourri qu'ailleurs. Les boss ne sont pas plus suceurs de sang qu'ailleurs, ils le sont tout autant".

Fort de ce nouvel appui, les gars de Vilas sont encore prêts à se battre jusqu'au bout.

Deux candidatures à la CS de Granby

GRANBY (RIM) Deux citoyens de Granby ont annoncé officiellement leur candidature au poste de commissaire pour les élections scolaires du 9 juin. Il s'agit de Mme Pauline Gibeault, candidate dans le quartier no 9 et de M. Claude Duhamel, candidat dans le quartier no 4.

Les deux postulants ont reçu l'appui d'une vingtaine de personnes qui se sont rendues dans leurs foyers respectifs. Suite cet appui massif, les deux candidats ont relevé le défi.

Mme Pauline Gibeault est l'épouse de M. Réjean Gibeault et mère de deux enfants, Sylvie et Elise, qui est étudiante à la polyvalente Immaculée-Conception.

Elle a travaillé pendant quatre ans à la Coopérative agricole de Granby et elle remplit présentement la même fonction au bureau des véhicules automobiles depuis six mois.

La candidate fut membre de comités d'école en 1971 et en 1972 et elle a fait partie de l'AFEAS Notre-Dame pendant sept ans. Elle a également participé activement à la Campagne de la Croix-Rouge et à la Campagne des Fédérations.

Mme Gibeault participe assidûment à l'organisation de soupers paroissiaux et de tombolas à la paroisse Notre-Dame, comme elle apporte sa collaboration au sein de comités paroissiaux.

Elle souhaite répondre aux besoins des gens de son quartier, en ce qui concerne le domaine scolaire, en plus d'intéresser les parents et les étudiants à l'évolution de l'éducation. Une grande disponibilité est à la base des projets qu'elle veut réaliser.

M. Claude Duhamel

M. Claude Duhamel travaille comme chef de département à la Montrose depuis 27 ans. Il est marié depuis 23 ans et père de quatre enfants, Lucie, 18 ans, Serge, 14 ans, tous deux étudiants à la polyvalente J.-H. Leclerc, Line, 11 ans, étudiante à l'école Saint-Joseph, et Stéphane, 5 ans.

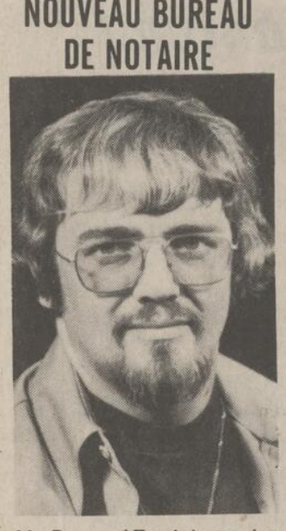
M. Duhamel est président du comité d'école Saint-Joseph, depuis un mois, suite à la démission de M. Louis Charron. Il est également membre du comité de parents depuis sept ans.

Il s'implique socialement et remplit son rôle de citoyen, étant président des oeuvres de charité à la paroisse Saint-Joseph et directeur de la Caisse d'économie des travailleurs de Granby

M. Duhamel a reçu officiellement l'appui de M. Alfred Desrochers, commissaire sortant du quartier no 4, qui a signalé que M. Duhamel était très qualifié pour remplir le rôle de commissaie et pour représenter dignement les besoins de ses concitoyens.

La fin des mises en candidature à la Commission scolaire de Granby se termine le 2 juin, une semaine avant les élections.

NOUVEAU BUREAU DE NOTAIRE



Me Bernard Trudel, notaire avantageusement connu et conseiller municipal, auparavant de l'Etude, Noiseux, Trudel et Blanchard, notaires, a maintenant ouvert un nouveau bureau de notaire au 2 de la rue Court, à Granby, suite 203, tél.: 372-9465.
Me Bernard Trudel pratiquera sa profession de notaire et partagera les locaux avec Me Guy Arsenault, avocat.
C'est la première fois à Granby et dans la région qu'un même bureau offrira à la clientèle les services d'un notaire et d'un avocat.

NOTAIRE, tél.: 372-9465
AVOCAT: tél.: 372-6618



(Photo C-Line Jobin)

Un groupe de citoyens s'est rendu chez Mme Pauline Gibeault, afin de lui suggérer sa candidature au poste de commissaire dans le quartier no 9. Ils étaient unanimes devant les possibilités que présente Mme Gibeault comme candidate à ce poste. Elle a accepté pour ainsi briguer les suffrages aux élections du 9 juin.



(Photo Jeannot Petit)

M. Claude Duhamel a présenté sa candidature au poste de commissaire à la Commission scolaire de Granby dans le quartier no 4. Plusieurs citoyens sont rendus à sa demeure afin de lui prouver qu'il était fortement secondé. M. Alfred Desrochers, commissaire sortant du quartier, a appuyé M. Duhamel en lui reconnaissant les qualités d'un futur commissaire.

VENTE SOLEIL



Jeudi 29, vendredi 30, samedi 31

MAILLOTS DE BAIN: vêtements de plage et de patio

Préparez votre été et vos vacances

25% RÉDUCTION

CREATIONS R. SHELTON ENR.

90, rue Principale, Place Haute-Ville

A. PELOQUIN, PROPR. GRANBY



SPÉCIAL D'OUVERTURE

Jeudi 29, vendredi 30, samedi 31

BIKINIS $13.88

IMPERMÉABLES, ROBES, COSTUMES
PANTALONS, T-SHIRTS, etc...

20% RÉDUCTION

Toutes dernières nouveautés pour la jeune élégante à notre nouvelle

BOUTIQUE R.S

42, rue PRINCIPALE Granby

Mme A. Peloquin, propr.

LE SERVICE DE LA RÉCRÉATION DE COWANSVILLE
PRÉSENTE

La Compagnie Jean Duceppe inc.



dans une mise en scène de Guy Hoffmann

la libellule

UNE FEMME LOGIQUE... À TUER LOGIQUEMENT
AVEC
CATHERINE BÉGIN, PIERRE THÉRIAULT ET GUY HOFFMANN

AUDITORIUM MASSEY-VANIER
429, RIVIÈRE COWANSVILLE QUÉ.
SAMEDI LE 31 MAI 20 H 30

BILLETS EN VENTE: Centre culturel 263-4311 – Pharmacie Brault – Pharmacie Corriveau
$5.50 Terrasse A $4.50 Terrasse B $3.50 Balcon

Y AS-TU PENSÉ?
PRÉVENIR C'EST GUÉRIR

TOUTES MARQUES
Service à domicile.

Une vérification est nécessaire une fois par année. Pour une vie complète de votre machine.
Nettoyage, huilage, ajustement du crochet, ajustement barre aiguille, ajustement de la tension, ajustement du point, courroie, bobineur.
Vérification du moteur, du contrôle. Cordes de connection, etc.

Rég. $10.00
SPÉCIAL $7.95 (temps limité)

CENTRE NECCHI
GRANBY
1068, DUFFERIN Tél.: 372-2620

6e CONCOURS ÉPIQUE

DE L'HÔPITAL CÉCILE BUTTERS À AUSTIN

LE 14 JUIN À 10 h 30 A.M.

ADMISSION AUTO ET CHAUFFEUR 1.00
PASSAGER .50

Enfant de moins de 12 ans: entrée gratuite

BIENVENUE À TOUS

Nouvelles de Granby

Reconstruite pour $85,000

La passerelle Miner sauvée!

GRANBY (par Francine b. Pelletier)— Bien que plusieurs aient poussé de hauts cris contre le terme "démolition" qui fut utilisé à propos du sort qui attend le "pont Miner", il semble que c'est effectivement ce qui se passera. Un avis de motion a été donné par le conseiller Bruce Payne, lundi soir dernier, pour la préparation d'un règlement en vue de la reconstruction de la passerelle, pour un coût approximatif de $85,000.

Cela s'est produit après que M. Gérald Scott, de la firme d'ingénieurs-conseil Scott, Dumas & Associés, ait soumis un rapport très intéressant et explicatif quant à l'état lamentable de la passerelle actuelle. Une copie de ce rapport fut d'ailleurs remise à chacun des conseillers.

Après avoir fait l'historique des événements qui débouchèrent sur la fermeture du pont, M. Scott y présentait les possibilités qui s'offrent à la ville. Il s'agirait en somme, ou bien de démolir, purement et simplement, ou de réparer, ou de reconstruire.

M. Scott précisa que des coûts approximatifs peuvent être énoncés dès à présent en ce qui a trait à la démolition et à la reconstruction. "Nous évaluons à quelques $6,000 le coût de démolition de la partie métallique de cette passerelle," mentionna-t-il.

"Quant au coût de remplacement de toute la partie métallique et de réparation des assises de béton, nous l'avons établi à $85,000", continua-t-il. Soulignons rapidement que la plus grande part de ce montant irait à la nouvelle charpente et qu'elle équivaut, à peu de choses près, au montant déjà voté par le conseil municipal en vue de sa réparation, soit $32,500.

(On se souviendra qu'après une estimation préliminaire fournie par la même firme d'ingénieurs-conseil, nos élus avaient adoptés un règlement d'emprunt de l'ordre de $32,000 pour les travaux de réparations.)

Réparations

"A cause de l'état de détérioration relevé récemment et de la nature même des membrures touchées par la corrosion, nous sommes maintenant d'avis que l'ensemble du travail ne pourra pas être effectué sans l'utilisation de supports temporaires pour la charpente métallique ce qui naturellement en affecterait le coût".

Et ce coût, dont on parle dans le rapport, devant être réparti sur une base horaire, parce que, dit-on, "la nature même des travaux ne permettrait pas d'obtenir un prix forfaitaire pour l'ensemble des travaux", équivaudrait vraissemblablement à 60% ou 80% de celui encourru par une reconstruction.

Et les ingénieurs ajoutent "et encore là ce pourcentage pourrait même être excédé".

La compagnie Miner

A ce stade de compréhension du problème, on procéda à des questions dont celle tant attendue de la participation de la compagnie Miner au financement de la reconstruction.

Le PDG de l'entreprise, M. Monk étant dans la salle, s'avança et prit la parole, s'excusant en français de ne pouvoir s'exprimer dans cette langue devant une foule si nombreuse. (A u moins 150 personnes étaient venues "prendre des nouvelles".)

Il mentionna, en substance, que certains ingénieurs de sa compagnie considéraient "peut-être" un peu haute l'estimation des coûts de réparation mentionnés par M. Scott. Et il offrit au conseil de payer la moitié des honoraires requis pour une autre estimation de ces travaux, estimation qui pourrait être effectué par une firme de son choix, de concert avec M. Scott.

Chaleureusement applaudi par une foule vivement intéressée à ce que la passerelle se construise "à tout prix", le principal patron de l'entreprise démontrait une étonnante volonté afin de répondre à cet impérieux besoin de ses employés.

Il semblait toutefois tenir beaucoup à ce que la ville, qui doit jusqu'à maintenant défrayer à elle seule les honoraires de la firme déjà engagée, " paie, en plus, la moitié d'une autre expertise qui ne pourrait certainement pas en dire plus que l'autre", selon le conseiller Bernard Trudel.

Vive polémique

Plusieurs interventions venant du conseil furent huées par la salle, tandis que chaque parole du "patron" étaient acclamées avec bruit.

C'est alors que le conseiller Beaudry parla de "droits acquis par les usagers de l'actuelle passerelle", démontrant "hors de tout doute" l'importance de sa reconstruction.

Et on se heurta à l'épineuse question "de la participation effective de la compagnie Miner?" D'aucun soulignait qu'elle ne pouvait le dire sans qu'il y ait soumission. D'autres affirmaient qu'elle pouvait au moins établir un certain pourcentage. Et l'on tergiversa afin de se garder des possibilités de négociation à cet effet, sans pour autant vouloir trop déplaire à la salle.

Ce te salle qui, soit dit en passant...semblait se ficher éperdument du "qui paiera quoi?" même si l'on engage, pour un service qui ne touchera malgré tout qu'une minorité, si (relativement grosse) soit-elle, l'argent précieux de tous les contribuables de la ville.

L'avis de motion

Le vétéran conseiller, Bruce Payne, visiblement fatigué de tout de ce vacarme donna l'avis de motion pour autoriser la reconstruction de la passerelle. En outre, sur une proposition du conseiller Yolande Comeau, appuyée par Claude Robidoux, le conseil autorisa M. Scott à préparer les plans de cette construction et à demander des soumissions. Cette mesure a pour but d'accélérer les procédures.

Mentionnons de plus que le député Verreault sera saisi du dossier. On espère qu'il puisse de son côté "alléger" les mesures administratives du gouvernement. Car on aura naturellement besoin du O.K. de Québec (dans cette affairet de subvention...)

Rencontre aujourd'hui

En ce qui concerne la participation financière de la compagnie Miner, les modalitésdevraient être établies aujourd'hui, lors d'une rencontre entre les conseillers Guay et Beaudry, avec M. Monk et (sûrement) de ses acolytes.

M. Guay, qui aurait préféré "négocier avant..." a lui-même proposé cette rencontre.

Remerciements de la foule

L'assistance, rassurée (quasiment assurée de la reconstruction), a tenu à remercier les élus qu'elle avait, tout au long du débat, talonnés de très près. Elle s'est rendue compte que tous les conseillers, ainsi que le maire, abondaient dans le sens de la reconstruction puisqu'il n'en coûtera que (?) $85,000.

Elle ne sembla toutefois pas avoir compris que s'il en avait coûté $150,000, certains s'y serait opposés, compte tenu de l'intérêt communautaire .

Il est malheureusement encore vrai que les personnes désireuses de protéger leurs intérêts particuliers, d'autant plus si elles y sont habituées depuis longtemps, interprètent égoistement et "de travers" toute déclaration qui veut tenir compte davantage de l'intérêt général et communautaire que de leurs propres besoins.

Heureusement, cette fois-ci, ça ne coûtera que $85,000...



(Photo C-Line Jobin)

Lui et le parc Victoria

M. Arthur Beaudin a travaillé dix-huit ans à l'entretien du parc Victoria. Il a sûrement contribué à l'amélioration de ses attraits et au maintien de sa propreté. Il prend aujourd'hui sa retraite et ses confrères ont célébré l'occasion par une réception à l'hôtel de ville. Le maire, Paul-O. Trépanier, a souligné la revalorisation du travail manuel dans nos villes et de la position enviable qu'est devenue celle d'employé aux travaux publics, comparativement à l'époque de la crise, où les employés municipaux étaient des assistés sociaux à la charge de la "Corporation municipale". M. Trépanier a attribué cette évolution importante dans le secteur des travaux publics au rôle qu'ont joué les unions ouvrières. On reconnaît, sur la vignette, M. Jean Gaudord, président du Syndicat; M. Arthur Beaudin, qui s'est vu remettre une montre par le maire, Paul-O. Trépanier, au nom du conseil municipal de Granby.



(Photo C-Line Jobin)

Après 33 ans de service

Les policiers municipaux ont rendu hommage au lieutenant Eugène Déragon qui a terminé son service pour maintenant se diriger vers la retraite. Une réception civique s'est déroulée en son honneur et tous ses confrères ont profité de l'occasion pour le féliciter de la conduite exemplaire qu'il a su maintenir et pour l'encourager à profiter de la retraite qui s'offre à lui. Une photo-peinture lui a été remise par la fraternité des policiers, une montre lui a été offerte par le maire, au nom du conseil municipal, et un ensemble de golf lui a été donné par l'équipe de golf dont il faisait partie. On reconnaît, sur la photo, dans l'ordre habituel: M. Denis Turgeon, directeur du Service des incendies; Paul-O. Trépanier, maire de Granby; le lieutenant Eugène Déragon; le sergent Marcel Naud, président de la Fraternité et M. Joseph Couture, directeur de la police.



(Photo Jeannot Petit)

"Arrêt-Stop"

Se voulant la plus progressive (sans jeu de mots) au Québec, la Commission Jeunesse du Parti libéral québecois du comté de Shefford vient de lancer le premier numéro d'un journal politique mensuel, intitulé "Arrêt-Stop". Ce journal, au contenu traitant des réalisations du PLQ à l'Assemblée nationale et de l'actualité au Québec et dans la région, est diffusé à 1,000 exemplaires à Granby et dans sa région immédiate. Sur la photo, de gauche à droite: M. Roger Dumont; M. Marc Lacroix, président de la Commission Jeunesse de Shefford; M. Alain Savaria, responsable du journal; M. Renaud Caron, président provincial de la Commission Jeunesse du PLQ.

Conflit des médecins

L'UN de Shefford prend position

GRANBY — L'exécutif de l'Union nationale de Shefford a adopté une résolution, lors de son assemblée mensuelle de mai, en ce qui concerne la désafiliation des omnipraticiens, de la région d'Yamaska ou de toute autre région du Québec, du régime d'assurance-maladie.

Cette résolution qui fut adoptée à l'unanimité se lit comme suit: "Il est demandé à toutes les associations et syndicats ouvriers et d'employés de faire une pression auprès du député Richard Verreault pour que celui-ci intervienne auprès du premier ministre Robert Bourassa pour supprimer la retenue hebdomadaire RAMQ dans toutes les régions où la Fédération des omnipraticiens s'est retirée de ce plan médicale, et jusqu'au jour où elle (la fédération) retournera au sein du RAMQ."

Le secrétaire le l'Association de Shefford, M. Philippe Kennes, a fait parvenir un communiqué de presse à la Presse Canadienne, aux journaux et postes de radio locaux, au chef de l'U.N., ainsi qu'au député Richard Verreault, afin de faire connaître cette décision de l'association.

Un "jeune libéral" le dit:

"L'Aneq, c'est de l'anti-pouvoir"

GRANBY (FB) — Pour le président provincial de la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec, M. Renaud Caron, l'Association nationale des étudiants québecois (Aneq) est empreinte "d'éléments marxistes et socialistes relevant de l'anti-pouvoir".

M. Caron, très (!) fervent militant du PLQ puisqu'il en préside une organisation, s'en est pris à ce qu'il appelle, avec un sourire de dérision au coin des lèvres, "la non représentativité de l'Aneq", alors qu'il assistait à la réunion mensuelle des "jeunes libéraux du comté de Shefford", hier, à Granby.

Et il affirme de façon catégorique que l'Aneq, à ses instances supérieures, "regroupe des gens qui n'ont pas été élus démocratiquement".

Notons que l'Aneq a été formée à la suite de la crise qui a secoué le monde de l'enseignement au Québec, à la fin de 1974, particulièrement en ce qui concerne le conflit des Cegeps... Il s'agit d'un effort de syndicalisation fait par les étudiants.

Comme assis sur un pouvoir (celui du PLQ) qui, dans son cas, est plutôt une idée (vague) de pouvoir, M. Caron a déclaré que la Commission jeunesse doit s'impliquer dans l'Aneq afin d'amener les cégepiens et les universitaires québecois à se regrouper davantage pour obtenir une "meilleure représentativité dans cette organisation".

"Nous (il faut appuyer sur le "nous") allons informer les étudiants des fins véritables de l'Aneq", a-t-il lancé, comme si l'association étudiante laissait, sciemment et malhonnêtement, ses membres dans l'ignorance.

Poursuivant sa critique (qui n'en est pas une très très objective), il a indiqué que l'Aneq est une organisation qui se veut non politisée (sic: M. Caron voulait dire apolitique), mais qui, en fait, est politisée (sic: il voulait dire, bien sûr, politique).

Laissant entendre (en fait, il ne l'a pas laissé entendre; il l'a dit) que l'Aneq possède "des affinités avec les syndicats", M. Caron a souligné que cette association doit rester apolitique (ou "non politisée", comme il dit un dans "déformé" français que le PLQ tente de sauver — entre guillemets— par sa loi 22).

Pour M. Caron, l'Aneq est une organisation qui semble avoir un certain pouvoir qui est "à considérer" (mais à considérer dans quels termes?

Granby perd son maître de poste

GRANBY — Le maître de postes intérimaire du bureau de Granby, M. Bernard Fleurant, a été promu maître de postes à Beloeil, où il entrera en fonction dès le début du mois de juin.

M. Fleurant travaille à Granby comme maître de postes adjoint depuis le 19 avril 1971. Toutefois, il a cumulé les responsabilités de maître de postes depuis le mois de juin de la même année, vu le départ à cause de la maladie de l'ancien maître de postes.

Une possibilité de promotion à une fonction de maître de postes a motivé la décision de M. Fleurant qui a été choisi par un comité de sélection suite à un concours, le 17 avril dernier.

POUR DE BONS RÉSULTATS !
"AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".
SIGNALEZ 372-5433

Club Kiwanis de Granby
PRÉSENTE



Jean-Pierre Ferland en spectacle
CE SOIR 28 MAI
8:45 P.M.
THÉÂTRE PALACE
BILLETS EN VENTE: Au théâtre et Pharmacie Centrale 182, Principale Granby

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA RÉGION DE GRANBY

OUI! CHEZ Gabriel Lussier Ltée
VOUS SEREZ FIERS DE DIRE À VOS AMIS QUE VOUS ACHETEZ UNE 1975
À UN PRIX INCROYABLE
LE CONCESSIONNAIRE GM LE PLUS IMPORTANT DE LA RÉGION



Skylark S R Hatchback Coupe



LeSabre Hardtop Sedan

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures
GABRIEL Lussier GM LTÉE
BUICK PONTIAC CAMIONS GMC
715, boul. Leclerc 372-8080 — GRANBY
"on s'fend en quatre pour mieux vous servir..."



R. CHAMPAGNE, C.L.U.
Gérant de district



G. GALIPEAU,



R. LAMONTAGNE,



J. PATENAUDE,



G. TALBOT



R. MENARD,

L'ÉQUIPE À CONNAÎTRE POUR TOUS VOS BESOINS D'ASSURANCE-VIE, PLANS ENREGISTRÉS DE PENSION, SALAIRE, ETC.
Consultez l'équipe membre du club sélect de
L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
183, rue Principale Granby, Qué. Tél.: 372-4054

BON SUCCÈS AUX ORIOLES JUNIOR et MIDGET
FRUCTUEUSE SAISON

THEATRE PALACE GRANBY, QUE. TEL. 372-4466
À L'AFFICHE EN MÊME TEMPS QU'À MONTRÉAL
Condamné à 28 ans de prison pour un crime qu'il n'a jamais commis. Ses deux seules ressources: Charles Bronson et beaucoup d'argent.



AU MÊME PROGRAMME:
Il est né dans les bas-fonds, et c'est là qu'il est mort!



UN FILM DE Dino De Laurentiis
JO, LE FOU
VERSION FRANÇAISE DE "CRAZY JOE" EN COULEUR
MERCREDI LE 11 JUIN
JEAN DUCEPPE PRÉSENTE:
LA LIBELLULE
AVEC
Catherine Bégin – Guy Hoffman et Pierre Thériault

Editorial

Le salaire minimum ou l'aide sociale?

Le gouvernement du Québec porte à $2.60 l'heure le salaire minimum à compter de dimanche, le 1er juin, pour 45 heures de travail par semaine, et à $3.90 pour le temps supplémentaire, après 45 heures. Pour une bonne nouvelle, c'en est une!

Depuis quelques années, le salaire minimum constitue la priorité d'une nouvelle politique du gouvernement québécois. Il faut remonter en août 1972 pour découvrir la nouvelle politique du gouvernement Bourassa et du ministère du Travail pour une révision du salaire minimum. A ce moment-là, on avait opté pour un salaire minimum qui tendrait dorénavant à inciter les Québecois au travail, plutôt que de les laisser croupir dans l'aide sociale.

On avait alors décidé que les taux du salaire minimum devraient dépasser l'aide sociale de façon à maintenir une certaine incitation au travail, selon les critères suivants:

Le salaire minimum devrait dépasser le montant qui résultait de l'addition des coûts associés au travail au montant d'aide sociale; le salaire minimum devrait dépasser de plus de $50 par mois le montant de l'aide sociale, plus les coûts associés au travail, puisque la loi d'aide sociale permettait au bénéficiaire de gagner $50 par mois sans que ses allocations soient diminuées.

Le salaire minimum, qui était, en mai 1972, de $1.50, se comparaît alors à $1.72 l'heure que le bénéficiaire d'aide sociale recevait si on divise par 41.4 heures par semaine le déboursé d'aide sociale.

En suivant la nouvelle politique gouvernementale, le salaire minimum devait donc être de $2 l'heure, le 1er mai 1974, comparativement à $1.81 pour l'aide sociale. Si la différence était de 22 cents en faveur de l'aide sociale, en mai 1972, elle était alors de 29 cents en faveur du salaire minimum, c'est-à-dire dans la poche de ceux qui travaillaient, le printemps dernier.

Et les avantages du salaire minimum ne cessent de croître avec la nouvelle augmentation prescrite pour le 1er juin 1975. Sur ce point, il faut saluer la décision du gouvernement de forcer les employeurs qui embauchent les travailleurs suivant les barêmes du salaire minimum à tenir compte de la hausse constante du coût de la vie. Car, en fait, ce n'est pas le gouvernement qui paie le salaire des travailleurs.

Encore dans cet ordre d'idée, il sera toujours plus décent, pour n'importe quel travailleur, de gagner sa pitance plutôt que de vivre au crochet de la société. Mais l'aide sociale rapporte plus que le travail "honnête", qui peut-on blâmer?

Il va sans dire que, au nom de tous les travailleurs qui doivent encore oeuvrer sous une rémunération minimum, nous aurions applaudi à tout rompre un salaire minimum de $3 comme le réclamaient bien d'autres organismes. Mais le gouvernement a fait un autre pas de plus vers la revalorisation du travail, à la base même de toute économie.

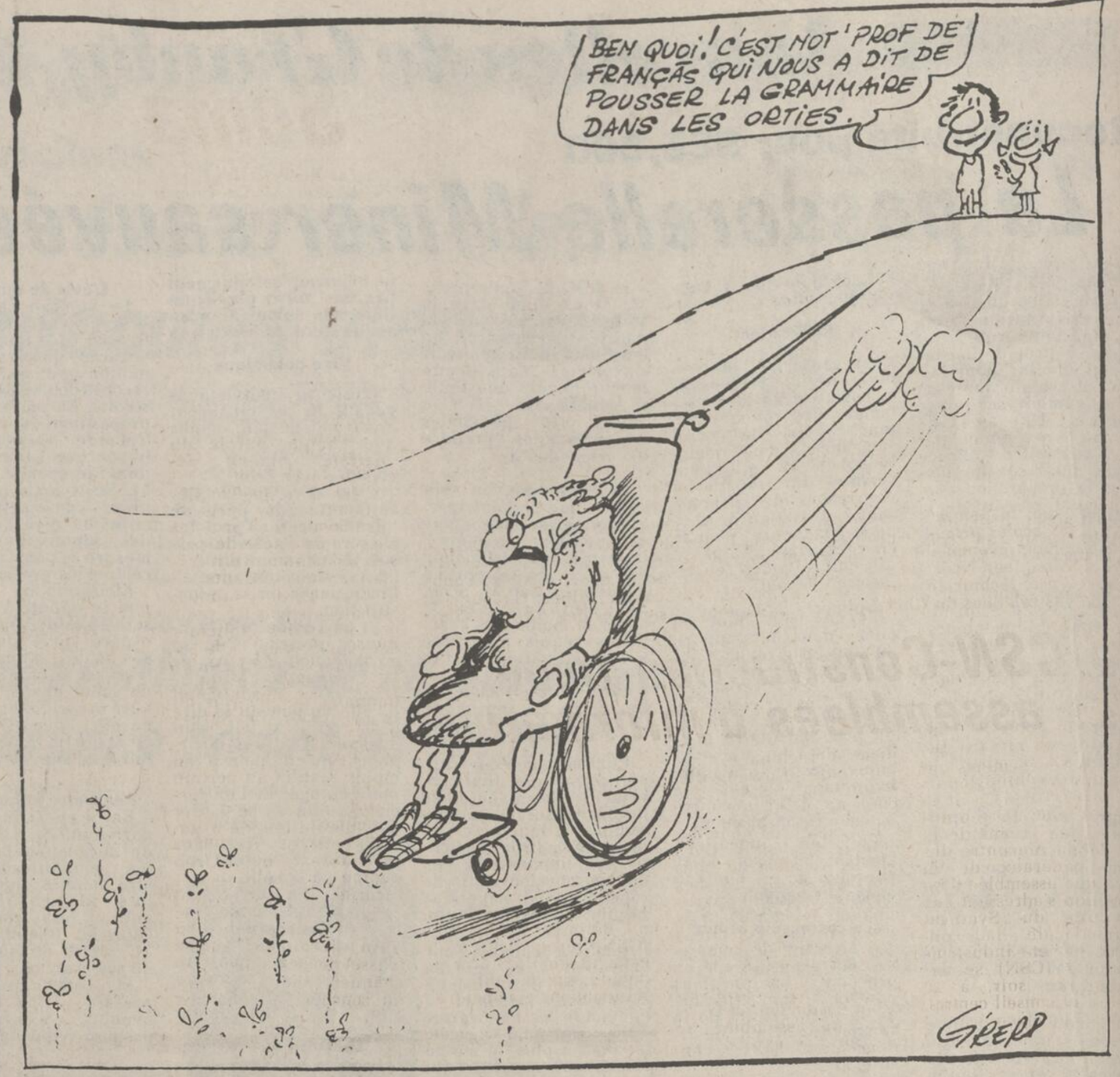
Si les autorités gouvernementales, dans leur décision de ne pas aller trop vite, de ne pas brûler les étapes dans l'atteinte d'un plancher satisfaisant du salaire minimum, ont tenu compte de la capacité de payer des employeurs, nous risquons une suggestion qui pourrait plaire à certains.

Que le gouvernement, s'il le faut, subventionne les petites industries pouvant se retrouver dans quelque difficulté quant à leur survie, si elles devaient payer un trop gros salaire, même minimum.

Que le gouvernement du Québec, par ses ministères du Travail et de la Main-d'oeuvre, de l'Industrie et du Commerce, ou par d'autres, fasse une étude des possibilités de chacune des petites industries qui ont toutefois un rôle à jouer, économiquement, dans des secteurs donnés, dans certaines régions.

Et qu'on aide peut-être un peu moins les "grands frères" de l'industrie qui, eux, peuvent supporter beaucoup mieux les dépenses salariales, parce que mieux organisés, mieux nantis sur les plans national ou... multinational.

Jean Naud



Un mois avant l'adoption d'un nouveau code civil

Par Bernard RACINE

Le ministre de la Justice n'a pas encore décidé quelle procédure il allait choisir pour procéder à l'adoption d'un nouveau code civil. Mais il lui reste un an pour le faire.

M. Jérôme Choquette a expliqué, devant la commission parlementaire qui étudie les crédits de son ministère, que l'Office de révision du code civil doit lui présenter, avant le 30 juin 1976, un projet de révision du code civil qui n'engagera ni le ministère de la Justice, ni le gouvernement.

L'office, créé en 1955, a déjà produit une trentaine de rapports sur différents aspects du code civil, qui ont été diffusés dans différents milieux et sur lesquels l'office a demandé des opinions dans le milieu juridique.

Actuellement, 35 comités d'études, chargés de réviser différentes sections du code civil, s'apprêtent à produire des rapports sur les sections qui les intéressent.

"Toute réforme judiciaire est une chose extrêmement difficile à réaliser et ceci a été constaté dans tous les pays, à tel point que les réformes de systèmes judiciaires en général, s'espacent à peu près à tous les 100 ans", a dit le ministre en soulignant que notre code civil avait été adopté en 1866.

Choix

M. Choquette envisage différentes façons d'adopter le code révisé.

Le projet du code civil révisé pourrait être remis à un "groupe indépendant et très sélectionné de juristes et peut-être d'autres personnes qui apporteraient un apport extra-juridique" et une expression d'opinion sur le travail de l'office.

D'un autre côté, le gouvernement et particulièrement le ministère de la Justice, pourraient étudier le projet de "prendre position sur les lignes de force principales" et déposer ensuite à l'Assemblée nationale la proposition du gouvernement.

On pourrait aussi prévoir d'autres procédures "pour en arriver à une discussion serrée sur les différents aspects" du projet.

Débat

"Il n'y a pas de doute qu'il y a lieu à tout un débat de fond sur un certain nombre de principes fondamentaux.

"Car le code civil ne contient pas seulement des règles qui s'appliquent au droit privé, il exprime quand même des options assez fondamentales sur certains secteurs du droit et doit concilier l'état actuel de la société avec les objectifs sociaux ou politiques au sens large, à long terme".

Le ministre s'interroge donc sur le choix du meilleur forum possible pour tenir un tel débat de fond.

Le débat pourrait avoir lieu au sein d'une commission parlementaire ou au sein de la Commission de réforme du droit, un organisme dont on envisage la création prochaine.

Il pourrait aussi être tenu à l'Assemblée nationale de façon à ce que le gouvernement et l'Opposition puissent "exprimer des positions de fond sur les options possibles".

"Tout cela reste ouvert pour moi à l'heure actuelle et, étant donné le caractère unique d'un tel débat, je n'ai pas de solution à proposer à ce moment-ci", a-t-il dit.

Puissants, les E.-U. sont déterminés à agir en cas de situation d'urgence

Le président Gerald Ford a assuré que son prochain voyage en Europe serait l'occasion de démontrer que les Etats-Unis sont non seulement puissants, mais déterminés à agir en cas de situation d'urgence.

Le chef de l'exécutif faisait ainsi allusion au règlement de l'affaire du "Mayaguez", à l'occasion d'une interview accordée à la Maison-Blanche à quatre journalistes européens.

M. Ford a déclaré que certaines indications récentes montraient que le Congrès et l'opinion publique étaient en train d'émerger du "traumatisme" du Vietnam et de tirer la leçon des derniers événements. Il a cité comme exemple le vote de la Chambre des représentants contre une réduction du nombre des militaires américains servant à l'étranger et les prises de position du leader de la majorité démocrate au Sénat, M. Mike Mansfield, contre tout affaiblissement de l'OTAN.

A propos du Portugal, le président Ford a reconnu que les Etats-Unis étaient inquiets de voir un renforcement de l'influence communiste et déploraient que le résultat des élections, au détriment des communistes, ne semble pas se refléter au sein du gouvernement.

Détente

Les Américains ont peut-être été tentés, au lendemain de la fin de l'engagement américain au Vietnam, par un nouvel isolationnisme, a déclaré M. Ford mais "je suis certain que les Etats-Unis rempliront leurs engagements et répondront à tout défi", a souligné le président américain.

Il n'y a aucune contradiction entre la réaffirmation et le renforcement des relations des Etats-Unis avec les alliés et la poursuite d'une politique de détente avec des adversaires potentiels, a dit M. Ford. Un resserrement des relations entre les Etats-Unis, et leurs alliés est au contraire la meilleure chance d'utiliser la détente dans sa vraie signification, a poursuivi le chef de l'exécutif américain.

Le président Ford a souligné qu'à ses yeux la détente avec l'Union soviétique était "mutuellement bénéficiare" pour Washington comme pour Moscou.

A propos des conversations sur la réduction du nombre des fusées stratégiques que viennent de tenir, à Vienne, MM. Henry Kissinger et Andrei Gromyko, le président les a qualifiées de "constructives" et ajouté qu'elles faciliteraient la conclusion de l'accord de principe adopté au sommet de Vladivostok, en novembre dernier.

Le président a encore dit qu'il serait nécessaire pour lui-même et le secrétaire général du Parti communiste soviétique Leonid Brejnev, lorsque celui-ci viendrait à Washington cet automne, comme l'espère M. Ford, de prendre "certaines décisions" pour prarachever l'accord.

OTAN

L'Alliance atlantique est très forte "Nous devons moderniser et améliorer sa capacité militaire" a dit M. Ford. Les Etats-Unis ne sont pas sur le point de s'en retirer, c'est un partenaire fort, a-t-il ajouté.

Les dissensions entre la Grèce et la Turquie à propos de Chypre sont un très regrettable événement, mais c'est un problème qui peut être résolu, a souligné M. Ford, rappelant les récents entretiens entre ministres des Affaires étrangères de Grèce et de Turquie. Le chef de l'exécutif américain a déclaré qu'il espérait s'entretenir, à Bruxelles, avec les représentants des deux pays.

Le président Ford s'est dit inquiet de l'influence communiste au Portugal. La répercussion sur les relations de ce pays avec l'OTAN est un problème très sérieux qui sera discuté au prochain sommet de l'Alliance atlantique, a souligné le président. Les résultats des dernières élections au Portugal ont été encourageants, a poursuivi M. Ford, réaffirmant que les Etats-Unis, n'étaient en aucune façon intervenus dans les affaires intérieures portugaises.

Pétrole

Interrogé sur les déclarations faites dans une récente interview par le secrétaire à la Défense James Schlesinger, indiquant que les Etats-Unis pourraient réagir militairement si un nouvel embargo pétrolier était imposé par les pays arabes, le président a souligné que les Etats-Unis mettaient l'accent, au Proche-Orient sur la coopération plutôt que sur la confrontation.

Le président a critiqué à plusieurs reprises l'inaction du Congrès dans le domaine de la conservation de l'énergie, déclarant que l'Europe occidentale avait agi d'une manière beaucoup plus efficace dans ce domaine que les Etats-Unis.

M. Ford a dit, en réponse à une question, qu'il considérait que l'Europe dans le cadre de la Communauté européenne constituait à ses yeux une entité, mais il a ajouté que les principaux états européens, des relations directes ou dans le cadre de l'Alliance atlantique. Il a encore dit qu'il jugeait la participation de la Grande-Bretagne à l'Europe, à deux semaines du prochain référendum qui décidera de son maintien ou de son départ de la CEE, "très importante".

Proche-Orient

Le président Ford s'est déclaré préoccupé de la prolifération des armements nucléaires. Les Etats-Unis, a-t-il dit, essaient d'améliorer les possibilités technologiques qui permettraient de mieux contrôler d'éventuels accords de non-prolifération.

Des photos importantes

Le jugement doit être prononcé le 17 juin.

La semaine dernière, lors de la reprise des audiences du procès, le procureur de l'Etat français, Me Emile Coderch, avait soutenu que la marine militaire était tout à fait justifiée de saisir le voilier canadien et de mettre au arrêts les membres de son équipage qui se trouvaient, en août 1973, dans les eaux itrnationales près de Mururoa. D'autre part, il prétendait n'avoir rien à voir dans la collision du Greenpeace III et de la Paimpolaise, un navire français survenue dans la même région, 10 mois plus tôt.

En conséquence, le procureur de l'Etat français exigeait que l'action intentée par McTaggart soit rejetée par le tribunal.

Le procureur du navigateur canadien, Me Thierry Lacrouts, devait repondre par écrit aux allégations de Me Coderch.

En faveur de la liberté de choix pour les écoles

"Dans une proportion de 90 pour cent, les Québécois souhaitent la liberté de choix pour les écoles".

Tel est le fait saillant d'une enquête menée par le Centre de recherches en opinion publique CROP sur l'enseignement public et privé.

Les résultats de l'enquête, qui avait été commandée par l'Association des institutions d'enseignement secondaire AIES, ont été révélés aux 150 participants de la 15e assemblée générale de l'AIES qui a pris fin, vendredi, à Sherbrooke.

Lors d'une conférence de presse, tenue vendredi, Soeur Hortense Grégoire, présidente de l'AIES, le chanoine Georges Cloutier, recteur du Séminaire de Sherbrooke et vice-président de l'AIES, et M. Gilles-André Grégoire, secrétaire général de l'AIES, ont souligné que "c'était la première fois qu'une enquête de cette nature était faite au Québec et qu'elle avait été réalisée entre le 3 et le 19 février 1975, période où l'enseignement privé subissait les attaques virulentes de la presse".

L'AIES a fait appel au CROP pour cette enquête car selon elle, l'enquête du CROP serait accueillie comme sérieuse et crédible car c'est une firme qui a fait le moins d'objet de critiques.

L'enquête a été menée auprès de 3,000 ménages québécois. Pour les besoins de l'enquête, le Québec a été divisé en 10 régions et 300 personnes par région étaient interrogées. Voici les conclusions de l'enquête.

L'existence

L'existence des écoles secondaires privées est connue par six Québécois sur 10 alors que le mode de financement par subvention gouvernementale n'est connu que par deux Québécois sur 10.

Selon le CROP, il semble nécessaire de favoriser une plus large diffusion des informations touchant l'enseignement privé et tout spécialement celles ayant trait au mode de financement et au taux de subvention si l'on veut que la population québécoise ait une conscience plus réaliste de l'enseignement privé au Québec.

L'enquête a révélé que la majorité des Québécois sont fortement favorables à l'existence du double système d'enseignement et enverraient leurs enfants à l'école privée si ce choix n'impliquait pas une dimension pécuniaire.

Cependant, les Québécois sont plutôt favorables à l'existence des écoles secondaires privées et ils sont plus nombreux à désirer une augmentation du nombre des écoles privées qu'une diminution.

Les Québécois approuvent en majorité, toujours selon l'enquête, à savoir six sur 10, le subventionnement des écoles privées mais le croient et le situent à un niveau inférieur à ce qu'il est en réalité.

Ils sont d'ailleurs conscients sept sur 10 que ces écoles privées ne sont accessibles qu'à peu de jeunes Québécois. On observe que les écoles privées recrutent en proportion plus grande que la moyenne des étudiants issus de familles ayant un revenu et un degré de scolarisation supérieurs.

Satisfaction

L'appui que donne le Québécois à l'enseignement privé se justifie par le fait que neuf utilisateurs du secteur privé sur 10 se disent satisfaits de l'éducation que reçoivent leurs enfants alors que six utilisateurs du secteur public sur 10 expriment la même satisfaction.

De plus, au niveau de la perception globale des deux systèmes d'éducation, huit Québécois sur 10 jugent l'école privée supérieure à l'école publique.

L'ensemble des résultats reflète une image nettement positive de l'enseignement privé.

Toutefois, on souligne qu'il faut tenir compte du fait que la majorité des Québécois a une expérience pratique de l'enseignement public et ne connaît que peu l'enseignement privé.

Dans son enquête le CROP souligne qu'on peut poser l'hypothèse que l'image de l'enseignement privé tend à être idéalisée par opposition aux problèmes perçus dans les écoles publiques. Cette influence doit cependant être mois importante que celle de la réputation acquise par l'éducation véhiculée dans les écoles privées.

L'enseignement privé, face à l'opinion publique, trouve sans sa force principale la qualité de l'éducation qu'il transmet alors que son talon d'Achille est son mode de financement, de conclure l'enquête.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot	
Par jour	.20
Samedi	.25
Semaine	1.25
Annee	65.00

DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS

Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
Etats-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00

Courrier de la deuxieme classe Enregistrement No 0679



(Photo Jeannot Petit)

Cette année, la Semaine de Sécurité cycliste se déroulera du 1er au 7 juin à travers les écoles primaires de Granby et de la région. Voici ceux à qui l'on doit cette semaine, événement très important pour les jeunes cyclistes de notre ville: dans l'ordre, Jean-Noël Hains, sergent de la Sûreté du Québec, section Granby, Jacques Paré, technicien en loisirs à la Commission scolaire, Albert Gaboury, directeur des relations du Club Optimiste de Granby et son président Lou Brindle.

Du 1er au 7 juin à Granby

Semaine de la sécurité cycliste

Par René Vachon

GRANBY — La Commission scolaire de Granby, en collaboration avec la Sûreté du Québec et le corps policier de la ville de Granby, ainsi que le Club Optimiste tiendra du 1er au 7 juin, une semaine de "Sécurité cycliste" dans les écoles élémentaires.

L'objectif de la semaine est de sensibiliser les enfants à la sécurité cycliste. Par le fait même, la population en général sera touchée par ce projet.

La Commission scolaire aura comme rôle de voir à la distribution d'informations aux enfants de la 1ère à la 7e année, fournir un horaire pour la visite des policiers dans les classes de 4e-5e-6e années et distribuer aux titulaires un questionnaire sur les lois de la circulation. La Sûreté du Québec de Granby s'occupera de la présentation d'un montage audio-visuel et le sergent Jean-Noël Hains, un des principaux organisateurs de la semaine, assumera la tâche de diriger son équipe d'animation en sécurité.

Concours

Au niveau de chaque classe de 3e-4e-5e-6e de chaque école, il y aura un concours éliminatoire pour déterminer quels seront les garçons et les filles qui participeront au rallye final qui se tiendra le 7 juin, soit la dernière journée de la Semaine de sécurité cycliste, pour finalement connaître les grands gagnants.

Le parc Dubuc en face du Palais des Sports sera le site de cette journée qui clôturera la semaine. Les élèves qui ne participeront pas au rallye ou au test d'aptitudes en bicyclette- pourront compter sur des équipes de vérificateurs qui évalueront l'état de leur bicyclette.

Voici donc la liste des écoles qui ont manifesté le désir de faire une promotion autour de la sécurité cycliste: St-Eugène, Roxton-Falls, Ste-Cécile, St-Benoit, St-Joseph, Assomption, St-Luc, Notre-Dame et Ste-Famille.

Des prix de présence seront tirés d'après les numéros d'immatriculation. Le Club Optimiste de Granby a un travail formidable à remplir. Il doit, en plus de voir à l'organisation de la journée du 7 juin "Rodéo Sécurité", s'occuper de la publicité, des compétitions par la mise en place du matériel et fournir des plaquettes Méritas pour les gagnants de la finale, en plus de décerner des certificats de participation et des permis de conduite.

La proclamation de la Semaine s'est faite par le maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier devant une vingtaine de membres du Club Optimiste réunis à cette occasion à l'hôtel de ville de Granby. Le chef de la Sûreté municipale, M. Jos Couture, et le sergent Jean-Noël Hains étaient présents à cette réunion. Le maire n'a pas ménagé ses éloges quant à cette magnifique initiative des deux corps policiers et à la Commission scolaire représentée par Jacques Paré, technicien en loisirs qui a accompli un excellent travail en établissant un horaire de visite dans les écoles, de manière à en faire profiter le plus de personnes possibles.

Un total de 1440 élèves répartis en 48 classes seront directement touchés par ce programme d'information sur la sécurité cycliste. Par contre, plus de 5000 élèves seront rejoints en rapport avec l'information sur des mesures sécuritaires. Ceci constitue un travail gigantesque de la part des organismes qui ont participé à l'élaboration de cette semaine.

Pour ceux qui seraient intéressés, le chef Jos Couture a révélé que la ville de Granby n'accusait que très peu d'accidents impliquant des automobilistes et des cyclistes, "mais il ne faut pas se leurrer car malgré cet état de chose optimiste, il n'en reste pas moins qu'il faut mettre fin complètement, si possible, à tels accidents".

Il faudrait souligner le travail que les corps policiers de la région de Granby, la Commission scolaire de Granby et le Club Optimiste accomplissent auprès des jeunes cyclistes de notre région. C'est probablement un des facteurs qui favorisent la prévention réussie des accidents occasionnés par des automobilistes et des cyclistes imprudents.

Le message du maire est très explicite quant à l'importance de cette semaine. Je cite: " Attendu que les Optimistes, patronnant la Semaine pour la première année, attirent l'attention de tous les automobilistes sur les hasards de la route et de la circulation utilisés conjointement par les cyclistes, par conséquent, je déclare que du 1er au 7 juin 1975 sera connue comme la Semaine de Sécurité cycliste de Granby et à titre de maire, j'invite fortement tous les citoyens de Granby à coopérer avec les Optimistes dans leur effort pour faire de Granby, une ville sans danger pour les cyclistes".

Que dire de plus...

LA BRASSERIE MOLSON



MAURICE GIROUX

La Brasserie Molson annonce la nomination de M. Maurice Giroux au pôste de directeur des ventes aux agences. M. Giroux s'est joint à l'organisation Molson en 1960.

La CSN-Construction tient des assemblées d'information

GRANBY — Faisant suite aux événements qui se sont produits depuis environ un mois, soit la présentation du rapport Cliche, les grèves de la FTQ et la rencontre des Etats généraux de la CSN, une assemblée d'information s'adressant aux membres du Syndicat régional de la construction et industries connexes (CSN) se déroulera ce soir, à 20 heures au conseil central, rue Saint-Jacques à Granby.

Des réunions similaires se déroulent ces jours-ci dans les autres villes concernées par ce syndicat régional, notamment Cowansville, Saint-Jean et Saint-Hyacinthe.

Les membres pourront obtenir des explications sur les recommandations du rapport Cliche. Les raisons de la non-participaton de la CSN à la grève de la FTQ du 21 mai seront communiquées aux membres.

Les membres obtiendront également au cours de cette assemblée de section des explications sur les lois passées ces jours-ci concernant les travailleurs de la construction et le projet de loi 24.

Les membres devront se prononcer sur ce projet de loi et auront à prendre des décisions qui pourraient mener à la grève. Une participaton importante est donc primordiale.

Des membres dirigeants de la Fédération du Bâtiment et du Bois (CSN) seront présents à cette assemblée, afin de donner aux membres les informations pertinentes.

Un peu de tout... et de rien

Dames auxiliaires

L'assemblée mensuelle des Dmes auxiliaires de la légion canadienne a été devancée au vendredi 6 juin, à 20 heures. Les membres sont donc priés de prendre note de ce changement. Notons que la rencontre aura lieu au local habitueldu mouvement au 172, rue Court.

CINÉMAS UNIS

LES GALERIES DE GRANBY

tel. 378-4623

18 ANS adultes

UN FILM EROTIQUE CHINOIS

JEUX D'AMOUR

en couleur



2ième FILM

Merci Mesdames Les P...

HIRAM KELLER
EVELYN STEWART
TECHNICOLOR

"Jeux d'amour": 6:30 - 9:20.
"Merci mesdames...": 7:50.

D'UNE VIOLENCE INSOUTENABLE

18 ANS

APRES "VIVA LA MUERTE"

2e Film:

ARRABAI

"Mais où est donc passée la 7e Compagnie?"
avec Jean Lefebvre, Pierre Mondy et Éric Colin

J'IRAI COMME UN CHEVAL FOU

"J'irai comme...": 6:15 - 9:25. "... 7ème compagnie?": 7:45.

ELSA MARTINELLI

14 ANS

L'HISTOIRE DE LA BELLE STARR

PLUS

CURE DE PÈRE EN FILS

SUR SEMAINE:
"L'histoire...": 6:15 - 9:30.
"Curé...": 7:50.



Oui... Steinberg est de votre côté!



Pour les chefs de patio: Hibachi double 10″ x 20″, en fonte, **$6.99.** Allume-feu liquide: **49¢** les 32 oz. Briquettes de charbon de bois: 5 lb. **72¢**; 10 lb. **$1.29**; 20 lb. **$2.39**. Ustensiles à Barbecue: **99¢** ou **$1.29** l'ensemble. Planches à steak de ¾″ d'épais: 13″ ovale, **$1.99**; 11″ ronde, **$1.89.**

Et vous offre tout ce

✓ CUISSES DE POULET
FRAIS
89¢ LA LB

✓ POITRINES DE POULET
FRAIS
$1.09 LA LB

✓ BOEUF HAMBURGER
FRAIS HACHÉ
59¢ LA LB

✓ POULETS CONGELÉS
MOINS DE 4 LB, CANADA CATÉGORIE A
59¢ LA LB

ÉPAULE DE PORC FUMÉE 84¢ LA LB
GENRE PICNIC

SAUCISSES Á DEJEUNER 79¢ LA LB
EN VRAC STEINBERG, PRODUIT DÉCONGELÉ

FOIE DE PORC 49¢ LA LB
TRANCHÉ, PRODUIT DÉCONGELÉ

✓ **SAUCISSES FUMÉES**
HYGRADE 16 ON **87¢**

ROULÉ COTTAGE $1.59 LA LB
PETIT LEGRADE

JAMBON CUIT TRANCHÉ $1.68 12 OZ
HYGRADE

✓ **BOLOGNE EN MORCEAUX** 59¢ LA LIVRE

CROQUETTES DE POULET 95¢ LA LB
PANNÉES, CUITES "POÉLON DORÉ"

BÂTONNETS DE POISSON 55¢ 8 OZ
FISHER BOY

BACON TRANCHÉ
SANS COUENNE
STEINBERG
PQT 1 LB
$1.29

BISCUITS "WAGON WHEELS" 99¢ PQT 12 OZ
WESTONS

SAUCE BAR-B-Q 32¢ ENV. 1 OZ
FRENCH

RAGOÛTS CORDON BLEU 58¢ BTE 15 OZ
BOEUF, POULET OU IRLANDAIS

CRISTAUX TANG $1.04 PQT 2 ENV. 6½ OZ
À SAVEUR DE LIMONADE

TARTES À LA CRÈME 58¢ PQT 12 OZ
CONGELÉES FARM HOUSE

EAUX GAZEUSES 43¢ BOUT. NON-RETOURNABLE 26 OZ
COTT

RELISH SUCRÉE
ORCHARD KING
ACHAT BONI
POT 16 OZ
49¢

PIZZA CONGELÉE $1.49 PQT 14 OZ
DE LUXE McCAIN

✓ **MARGARINE** 69¢ PQT 1 LB
RÉGULIÈRE BLANCHET

DÉTERSIF EN POUDRE $1.09 BTE 42 OZ
ARCTIC POWER

ESSUIE-TOUT 99¢ PQT 2 ROUL.
FACELLE ROYALE

ARACHIDES MÉLANGÉES $1.15 POT 13 OZ
PLANTERS

✓ **POIS AYLMER** 32¢ BTE 14 OZ
DE CHOIX, GROSSEURS VARIÉES

GAUFRES CONGELÉES 59¢ PQT 10 OZ
AU BABEURRE AUNT JEMIMA

✓ **JUS DE TOMATES**
ORCHARD KING
ACHAT BONI
CANADA DE FANTAISIE
BTE 19 OZ
22¢

JUS DE RAISINS 92¢ BTE 16 OZ
CONGELÉ WELCH

DÎNERS CONGELÉS 81¢ PQT 11 OZ
SAVARIN

GELÉE DE POMMES 88¢ POT 24 OZ
OKA

✓ **FÈVES AU LARD** 37¢ BTE 14 OZ
AVEC SAUCE TOMATE CLARK

✓ **ALPHAGETTI LIBBY'S** 46¢ BTE 19 OZ

DÉTERSIF LIQUIDE
MIR
ACHAT BONI
2 BOUT 24 OZ
89¢

FÈVES 28¢ BTE 8 OZ
BRUN FONCÉ AVEC SAUCE TOMATE LIBBY'S

✓ **SACS DE THÉ** 99¢ PQT DE 60
ORANGE PEKOE SALADA

SUCARYL LIQUIDE $1.10 BOUT. 6 OZ
PRODUIT SUCRANT SANS VALEUR CALORIQUE

RIZ SOUFFLÉ 96¢ SAC 16 CHOP
PETER PAN

ACCENT $1.19 BTE 4 OZ

✓ **KETCHUP**
STEINBERG
ACHAT BONI
BOUT 15 OZ
47¢

✓ **FARINE ROBIN HOOD** $1.71 SAC 10 LB

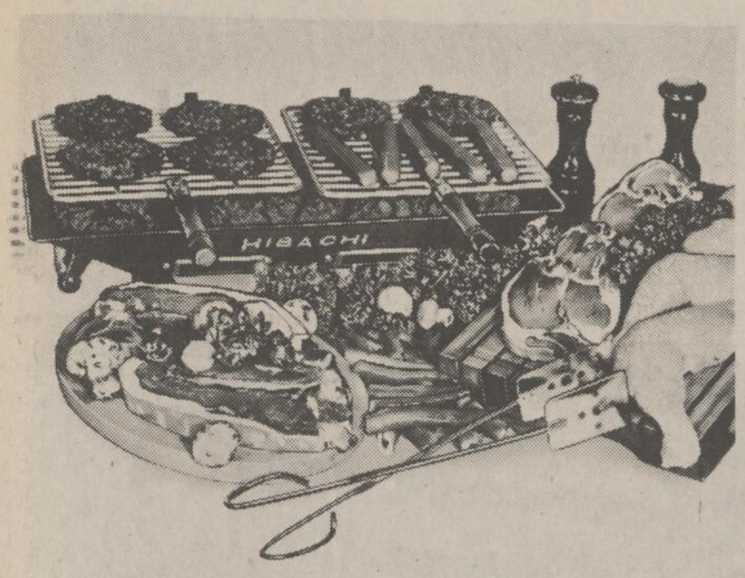
MIEL CRÉMEUX $1.79 CONT. 2 LB
BEE MAID

GARNITURE À SUNDAE 53¢ POT 8 OZ
SHIRRIFF

SIROP AU CHOCOLAT 63¢ BTE 16 OZ
HERSHEY

CRISTAUX
À SAVEUR D'ORANGE
STEINBERG
ENV. 3¼ OZ.
19¢

Tout compte fait, c'est encore chez Steinberg que le total de votre commande reste le plus avantageux.



Pour les gourmands: Avec les chaleurs de l'été revient le goût des salades et des grillades. Chez Steinberg vous trouverez toutes sortes de viandes pour faire toutes sortes de barbecues. Tout est de la meilleure qualité et au meilleur prix possible.



Pour les fatigués de l'hiver: Après la neige et le pelletage, voici enfin l'été et le farniente. Chez Steinberg vous trouverez tout ce qu'il faut pour cela. Chaise pliante à ressorts: **$4.49**. Chaise longue "Lounge-O-Matic": **$8.89**. Table de Patio de luxe; 19": **$2.69**.



Pour les gorges sèches: À chacun sa façon de combattre la soif. C'est pourquoi, chez Steinberg, nous vous offrons une très grande variété de boissons; de tout genre, de toute marque et de tout format. Et toute une variété de verres à petit prix. Ex.: 12 verres à cola pour **$1.19** seulement.

qu'il faut pour savourer l'été!

COCA-COLA
ACHAT BONI
BOUT. 26 ON.
32¢

✓ CRÈME GLACÉE
ACHAT BONI
ICE CASTLE, SAVEURS VARIÉES
½ GALLON
$1.29

✓ CAFÉ MOULU
ACHAT BONI
TOUT USAGE MAXWELL HOUSE
SAC 1 LB
$1.19

PAIN DE VIANDE
ACHAT BONI
DRACH
BTE 12 OZ
58¢

BOUCHÉES DE CHOIX 78¢ — POUR CHATS PUSS 'N BOOTS — 12 OZ

NOURRITURE POUR CHIENS 33¢ — ALPO — BTE 14½ OZ

NETTOYEUR EFFERDENT 85¢ — POUR DENTIERS — PQT DE 28

DÉTERSIF LIQUIDE $1.12 — SUNLIGHT — BOUT. 32 OZ

PAINS DE SAVON $1.07 — LIFEBUOY, FORMAT DE BAIN — PQT DE 4

DÉSODORISANT D'INTÉRIEUR 88¢ — AIRWICK — PQT 5 OZ

NETTOYEUR À TAPIS $2.39 — SPRAY 'N WAC — BTE 24 OZ

EAU DE JAVEL $1.01 — CONCENTRÉE JAVEX — BOUT. 128 OZ

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS 99¢ — FLEECY — BOUT. 64 OZ

BRIQUETTES DE CHARBON STEINBERG $2.39 — SAC 20 LB

CIRE à MEUBLE 95¢ — PLEDGE, RÉGULIER OU CITRON — BTE 6½ OZ

BROMO SELTZER 99¢ — BOUT. RÉG.

PETITE FLEUR! GÂTEAU ÉTAGE AU CHOCOLAT 99¢

BEIGNES AU SUCRE STEINBERG PQT DE 12 49¢

GÂTEAU AUX NOIX 49¢ — STEINBERG — 15 OZ

ROULÉ AU CHOCOLAT 69¢ — STEINBERG — 10 OZ

CHAISES PLIANTES TENSION À RESSORTS $4.49 CHACUNE

BAS-CULOTTES 39¢ — GRANDEUR UNIVERSELLE STEINBERG — CH.

AMPOULES INSECTIFUGES 93¢ — JAUNES SYLVANIA 60 W — PQT DE 2

PLANCHE À STEAK $1.89 — RONDE — 11" CHACUNE

CHOUX-FLEURS 69¢ — DE CALIFORNIE GROSSEUR 12 — CHACUN

✓ **POMMES DE TERRE** 41¢ — DU N.-B., CANADA NO 1 — SAC 10 LB

PIMENTS VERTS 43¢ — DE FLORIDE — LA LB

✓ **BANANES** PETITES ET GROSSES VARIÉTÉ PREMIUM LA LB 23¢

✓ **POMMES GRANNY SMITH** 57¢ — D'AFRIQUE DU SUD — LA LB

✓ **TOMATES MINIATURES** DU MEXIQUE CHOPINE COMBLE 39¢

CONCOMBRES 19¢ — SUPER DE CHOIX DE FORIDE — CHACUN

CELERI 49¢ — DE CALIFORNIE GROSSEUR 24 — LE PIED

Oui... Steinberg est de notre côté!

... aux Galeries de Granby



Faites-en la preuve!

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Pas de vente aux marchands.

✓ Les articles cochés sont ceux qui, par leur qualité nutritive, font partie de la liste d'achats pour un régime nutritif suggérée par la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.

Photo C.-Line Jobin

Alice au pays des merveilles

Les ateliers des Ballets de l'Estrie, en collaboration avec le groupe A, de l'United Church Woman, présenteront le jeudi 5 juin, à 19 heures 30, à l'école Parkview, l'histoire de C. Lewis: Alice au pays des merveilles. Cette troupe est sous la direction de Joan Quérel depuis sept ans.



(Photo Jeannot Petit)

Journées de nettoyage!

GRANBY (F.B.P.) — Tous les citoyens qui veulent se départir de divers objets, rebuts de toutes sortes, pourront profiter de deux journées de nettoyage qui ont été décrétées à l'échelle municipale, soit les 3 et 4 juin, pour le faire. En cette occasion, la ville de Granby sera divisée en deux secteurs ou territoires, délimités par la rue Principale. Aussi les résidents de ces secteurs verront-ils à déposer leurs rebuts le long des rues afin que les camions municipaux affectés à la ceuillette puissent la faire adéquatement. Il s'agira pour les gens habitant au nord de la Principale du mardi, 3 juin. Ceux qui demeurent au sud de cette même rue devront le faire le lendemain, soit le mercredi 4 juin. C'est la deuxième année que l'on effectue ce ramassage général. Le conseil municipal a déclaré officiellement la tenue de cette opération lors de sa dernière séance, faisant ainsi suite aux recommandations en ce sens de MM. Yvon Campbell et Max Lortie, respectivement inspecteur des bâtiments et surintendant général.



L'exécutif des Francs

Le Club des Francs de Granby a procédé à l'élection de son nouvel exécutif, au cours de leur dernière réunion. Les membres présents ont également pu entendre une causerie de l'abbé Guy Daigle, sur la vie du prêtre d'aujourd'hui. On reconnait, sur la photo, dans l'ordre: M. Guy Ouellette, directeur; M. Bruno Larocque, président; M. Michel Denault, président sortant qui s'est vu remettre une plaque-souvenir et l'abbé Guy Daigle, aumônier du Club et conférencier.

PRIX DU MARCHÉ

Pommes: Délicieuses, jaunes et rouges, $7.50 à $8.00 en boîte de verger; McIntosh, $4.00 à $4.50 en boîte de verger; Cortland, $4.00 à $4.25 en boîte de verger.

Légumes

Asperges: $11.00 à $11.50 la boîte de 30 lb.
Ciboulette: $1.50 la doz. de paquets.
Concombres: de serre, $6.00 pour deux douzaines.
Echalotes: 75 cents à $1.00 pour la doz. de paquets.
Laitue: frisée, $4.50 à $5.00 pour 24 paquets.
Menthe: $2.00 la do. de paquets.
Pommes de terre: $1.25 à $1.30 le 50 lb; arrivages, 676 sacs de 50 lb.
Radis: $5.50 pour 3 doz. de paquets.
Rhubarbe: $1.00 la doz de paquets.
Rutabaga: $5.50 à $6.00 le 50 lb.
Tomates de serre: $4.75 à $4.90 le panier de 8 lb.
Boîtes de fleurs et légumes: $1.35 à $1.50 la boîte.



M. BMR était à l'Expo

La jeune mascotte de l'Exposition régionale, industrielle et commerciale, ERIC 1, fortement intéressé par le kiosque de A. Messier, Centre de rénovation, situé au 423 de la rue Principale, a voulu montrer son habileté à maitriser le marteau, mais il a eu besoin de l'aide de M. Michel Godbout, président de A. Messier Ltée pour ce faire. Le kiosque de A. Messier a sûrement plu aussi aux dizaines de milliers de visiteurs qui ont circulé au Palais des Sports, du 21 au 25 mai. (ANN.)



L'Expo Régionale, Industrielle, présentée au Palais des Sports, a été une excellente occasion pour les amateurs de belles et de bonnes voitures de voir les toutes nouvelles du garage Le Trianon Auto. Tout le monde était d'accord pour dire que les modèles choisis par MM. Paul Nadeau, copropriétaire, et André Touchette, représentant, étaient "tentants" pour les amants des voitures de grande classe.



chef ... PLAISIR DE VIVRE!

Le CHEF Régional présente:
MERCREDI **RADIO-VAL WATERLOO**
1.00 à 2.00 H P.M.

Les invités au programme de mercredi 28 mai sont:

M. Alain Dionne, journaliste à la Voix de l'Est

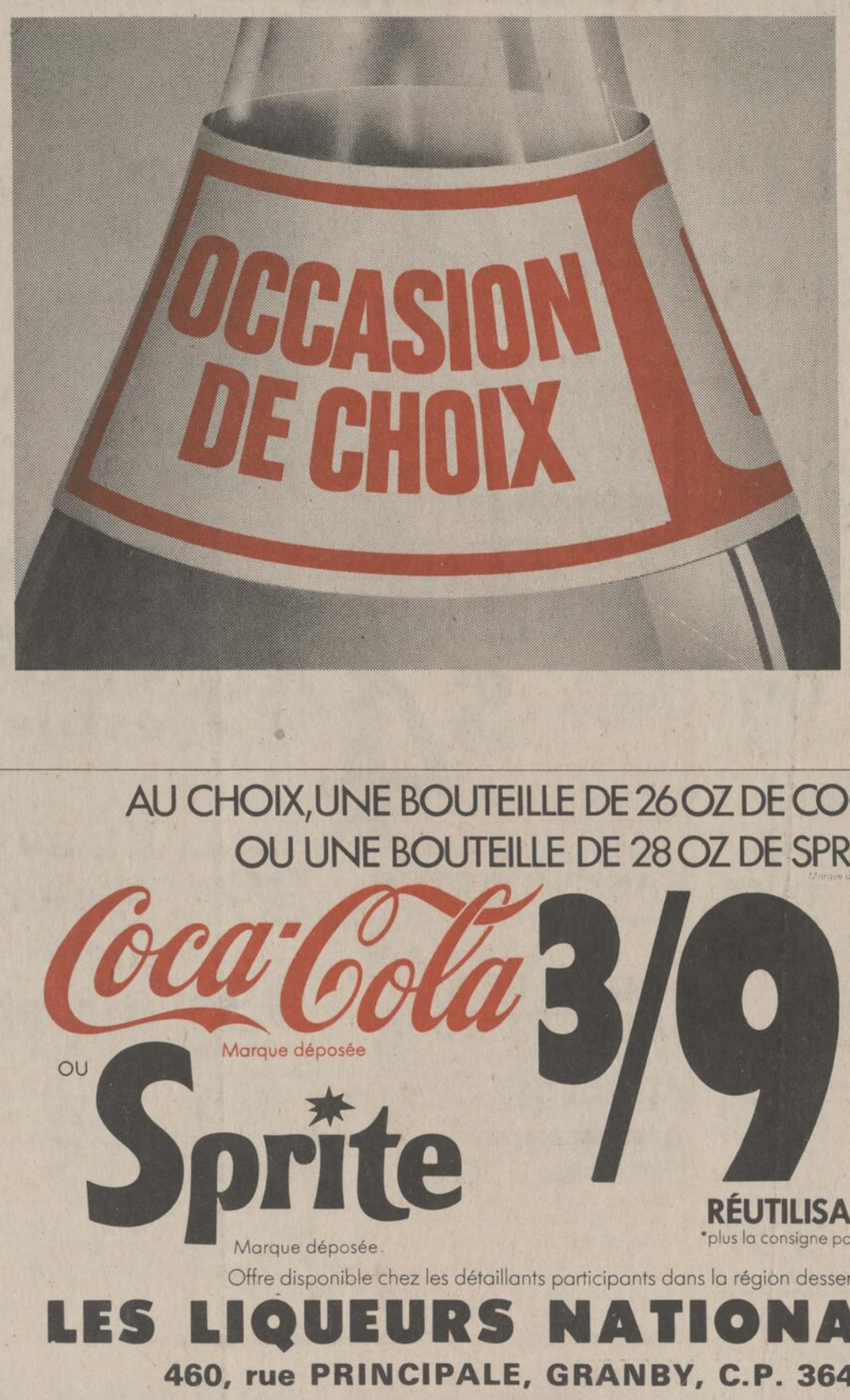
M. Albert Stringer, service de la police

chef

"Plaisir de vivre!"

1450 AU CADRAN

Recherchez l'étiquette coupe-prix.



Cette semaine, ce mois-ci, et même le mois prochain.

Vous pouvez maintenant vous procurer d'excellentes boissons gazeuses à prix réduits. En effet, Coca-Cola et Sprite se vendent en grands formats étiquetés "Occasion de choix". Plus que jamais, cette étiquette est votre garantie de valeur accrue.

Alors recherchez l'étiquette "Occasion de choix" quand vous achetez Coca-Cola ou Sprite en bouteilles.

AU CHOIX, UNE BOUTEILLE DE 26 OZ DE COCA-COLA
OU UNE BOUTEILLE DE 28 OZ DE SPRITE

Coca-Cola Marque déposée OU Sprite Marque déposée **3/99*¢**

RÉUTILISABLE
*plus la consigne pour la bouteille

Offre disponible chez les détaillants participants dans la région desservie par:

LES LIQUEURS NATIONALES INC.

460, rue PRINCIPALE, GRANBY, C.P. 364 J2G 8E5

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée. Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement. Sprite et Fanta sont également des marques déposées de Coca-Cola Ltée.

REÇU LE 30 MAI 1975 BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC



Langue d'enseignement

QUEBEC (PC) — Un couple de Sainte-Foy, en banlieue de Québec, M. et Mme Michel Gigna, vient de déposer une requête en Cour supérieure pour faire casser et annuler certaines dispositions de la réglementation sur la langue d'enseignement adoptée le mois dernier par la Commission scolaire de l'endroit.

M. et Mme Gignac désirent inscrire leur fils de 4 ans, Louis, dans une maternelle de langue anglaise à compter de septembre, mais ils sont dans l'impossibilité de le faire à cause de cette réglementation.

Ils soutiennent que la commission scolaire a outrepassé les pouvoirs qui lui ont été conférés par la loi 22, en décrétant que les francophones, sauf ceux qui ont déjà commencé leurs études en langue anglaise, devraient obligatoirement recevoir l'enseignement en langue française.

Elections en Suède

STOCKHOLM (Reuter) — Le gouvernement suédois a discuté la possibilité d'organiser des élections anticipées, pour tenter de faire sortir le Parlement de l'impasse où il se trouve du fait de l'équilibre des blocs socialiste et non-socialiste, chacun disposant de 175 députés, a annoncé mardi le bureau du Premier ministre.

Les élections devraient normalement avoir lieu vers la fin de l'année prochaine.

La presse fait état de l'impatience grandissante de M. Olof Palme, frustré par les efforts prodigués par l'Opposition pour faire adopter des mesures que son gouvernement n'aime pas.

Accidents de travail

GENEVE (Reuter) — Quelque 160,000 accidents du travail surviennent chaque jour de par le monde. Ils font au moins 100,000 morts chaque année, déclare le directeur général de l'Organisation internationale du travail, M. Francis Blanchard, dans un rapport à la conférence du travail, qui se réunit à Genève le mois prochain. Il l'invite à lancer une campagne internationale visant à protéger la vie et la santé des travailleurs.

Le satyre de Cambridge

OXFORD (Reuter) — Une étudiante a été violée mardi à Oxford et la police locale pense que l'auteur du crime pourrait être un émule du satyre à la cagoule qui a déjà frappé à six reprises dans la ville universitaire rivale de Cambridge.

Une jeune fille de 22 ans lisait dans sa chambre lorsqu'un jeune homme est entré, l'a menacée d'un couteau et l'a violée. C'est le deuxième viol qui se produit à Oxford en un mois et la police pense que les deux crimes sont le fait du même individu.

"Nous pensons que l'homme pourrait tenter de rivaliser avec celui que l'on a appelé le satyre de Cambridge et dont les crimes ont bénéfici d'une vaste publicité", a déclaré un porte-parole de la police d'Oxford.

Mèche de cheveux

LONDRES (AP) — Un vase contenant une mèche de cheveux de George Washington a atteint la somme de $45,000 au cours d'une vente aux enchères à Sotheby, mardi.

Ce vase est une copie du vase de Portland, urne grecque qui est exposée au British Museum.

Fumeurs de pipe

ANNECY, France (AP) — Le dimanche 1er juin, Annecy accueillera une centaine de concurrents au titre de champion de France des fumeurs de pipe.

Des engagements sont parvenus de Paris, Lyon, Grenoble, Besançon, Metz, Moulins, Rennes, Toulouse, et, bien sûr, de Saint-Claude.

La participation féminine sera, cette année, particulièrement importante, car la pipe conquiert de plus en plus d'adeptes dans le beau sexe.

Actuellement, le titre national est détenu par un cuisinier du lycée de Besançon, M. Gérard Cagliardi, chez les messieurs, et par une Sanclaudienne, Mme Elvire Waille, chez les dames, tandis que c'est une formation annecienne qui est championne de France par équipes.

Pour la première fois, c'est par ordinateur que sera dressé le classement de cette compétition qui sera, le matin, précédée par l'assemblée générale du Pipe-Club de France. Les épreuves ouvertes au public commenceront au casino à 15 h.

Vol au Vatican

CITE DU VATICAN (AFP) — Les deux anciens gendarmes pontificaux, l'ex-maréchal Emilio Ronchini et l'ex-gendarme Reginaldo Desideri, qui comparaissent depuis jeudi devant le tribunal de grande instance du Vatican auraient été les complices d'un repris de justice, Franco Giuliani, dans l'affaire du vol du palais du gouverneur en août 1970.

Franco Guiliani, dit "Le Riflard", assassiné depuis par l'amant de sa femme, a organisé le cambriolage pendant que les deux gendarmes faisaient le guet, a affirmé mardi au cours de l'audience, Pietro Carisi, un autre repris de justice — condamné par contumace — par la police vaticane pour d'autres délits — qui dépose dans ce procès comme prévenu libre.

Emilio Ronchini a nié avoir jamais rencontré "Le Riflard".

Les bandits entrés dans le palais par d'anciens souterrains, avaient volé des collections de timbres et de médailles représentant 167 millions de lires, soit plus du double de l'estimation primitive.

La prochaine audience aura lieu vendredi.

Elections scolaires

SAINTE-FOY (PC) — Plus d'un million de Québécois seront appelés à se prévaloir de leur droit de vote, le 9 juin prochain, lors des élections qui se tiendront dans 171 commissions scolaires du Québec, à l'exclusion des commissions de l'île de Montréal, qui possèdent un statut particulier.

Dans un communiqué publié, mardi, à Sainte-Foy, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec FCSCQ rappelle que le tiers des postes de commissaires, soit environ 700, seront en jeu lors de cette élection.

La mise en candidature se fera lundi prochain, de midi à 14 heures.

Le nombre de commissions à élire annuellement dans une commission scolaire peut varier de trois à sept, selon le nombre de commissaires qui la composent.

Les élections scolaires dans les différentes régions du Québec, à l'exception de Montréal, se tiennent chaque année pour procéder au choix d'un tiers des commissaires, dont le mandat est de trois ans.

En ce qui concerne les commissions scolaires de l'île de Montréal, l'élection est générale et a lieu tous les trois ans.

Pratique de l'euthanasie

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, mènera une enquête pour savoir s'il est exact que des hôpitaux anglophones de Montréal pratiquent l'euthanasie.

C'est ce qu'a annoncé Me Choquette en réponse, mardi, à une question du député de Rouyn-Noranda, M. Camil Samson.

"J'ai fortement l'impression que les résultats de mon enquête vont être négatifs, car je m'étonnerais beaucoup qu'on ait pratiqué l'euthanasie dans certains hôpitaux de Montréal", a cependant commenté le ministre.

Me Choquette s'est également, à titre personnel, prononcé "contre l'euthanasie sous toutes ses formes".

Prétendues dépenses effectuées par les conservateurs

Diefenbaker pique une colère "bleue" après avoir pris connaissance du discours de Trudeau

OTTAWA (PC) — L'ancien premier ministre Diefenbaker a piqué une colère bleue, hier aux Communes, après avoir pris connaissance d'un discours de M. Trudeau, jeudi dernier dans la même enceinte, au sujet des prétendues dépenses effectuées par le gouvernement conservateur au lac Harrington, résidence d'été du chef du gouvernement du Canada.

Se levant sur une question de règlement, le bouillant député de Prince-Albert a tâché de relever les propos «non conformes aux faits» et de préserver sa réputation.

M. Trudeau, qui était absent de la Chambre hier, puisqu'il voyage présentement en Europe, répondait alors aux attaques de l'Opposition qui lui reproche de se faire construire une piscine au 24, Sussex, sans divulguer les noms des «généreux donateurs», au coût de $200,000.

Il en est venu à rappeler les gestes imputés à M. Diefenbaker quand celui-ci était premier ministre entre 1957 et 1962.

M. Trudeau a reproché à son prédécesseur d'avoir fait main-basse pendant son mandat sur une superficie de terrains comme aucun particulier ne l'a jamais fait au Canada, quand il a décidé que «la propriété et les bâtiments du lac Harrington dans la Gatineau devraient devenir la résidence d'été du Premier ministre.

«Il ajoutait des milliers d'acres de terrains pour son propre plaisir,» avait encore dit M. Trudeau.

Or, M. Diefenbaker s'est défendu comme un diable dans l'eau bénite et, prenant soin de préciser qu'il n'a pas la sensibilité à fleur de peau, il a voulu donner sa propre version à ce sujet.

Selon le député de Prince-Albert, ce n'est pas lui qui a acquis ces terrains mais bien la commission du district fédéral en 1951, quand M. Louis Saint-Laurent occupait le poste de premier ministre. Et de un.

Par ailleurs, M. Trudeau avait laissé entendre que le lac Harrington avait été ensemencé de poissons, toujours pour le bon plaisir du premier ministre Diefenbaker.

Cette deuxième affirmation, M. Diefenbaker ne l'a pas davantage digérée et il a prétendu, à son tour, n'avoir jamais demandé de remplir le lac de poissons.

Mais, a-t-il poursuivi la Commission de la capitale nationale a décidé elle, le 29 avril 1967, d'ensemencer le lac de 7,000 truites mouchetées, soit cinq ans après la fin du mandat de M. Diefenbaker.

Puis, le 31 octobre 1967, on apportait 1,000 autres truites de ce genre payées encore par la CCN et, en février 1968, celle-ci remplissait le lac de 3,000 truites arc-en-ciel; entre-temps, le 14 octobre 1967, le Service canadien de la faune enrichissait le lac Harrington de 500 saumons de l'Atlantique. Et de deux.

M. Diefenbaker admit cependant avoir fait construire un genre d'abri anti-bombes au coût de $400, selon lui, quand il était Premier ministre, et ce ajouta-t-il, à l'instar de plusieurs autres pays en cette période où la paix était gravement menacée dans le monde.

En tout, a dit encore M. Diefenbaker, les travaux exécutés au lac Harrington sous ses ordres ne dépassaient pas les $2,000.

Le prochain épisode reste à suivre.

Comparez ces prix...vous économisez sur tous les articles, y compris ceux de marques renommées

Woolco VOUS FAIT ÉCONOMISER!

Films "Kodak" Film 126 — 20 poses couleurs. Développement non inclus. chacun 1.47

Maillots de bain pour dames En nylon. Style bikini. Choix de couleurs. Tailles 8 à 16. 2 pour $7

Glacières "Low Boy" De Coleman. Isolation en urethane et extérieur en émail cuit au four, résistant à la rouille. Plateau coulissant. Bleu. Capacité de 40 pintes. chacune 21.97

Chaises longues Pliantes. Accoudoirs en plastique. 5 x 15 sangles. Limette ou ton or. chacune 12.95

Serviettes de table "Chefs". Paquet de 400 de couleurs assorties ou blanches. pqt 1.79

Serviettes de plage 100% coton. Choix de couleurs et de motifs. Dimension 28" x 68". chacune 4.76

Réchauds de camping De Coleman. 2 brûleurs en acier inoxydable. Léger et compact. chacun 16.97

Chaises de patio Pliante. Accoudoirs en plastique. 5 x 6 sangles. Limette ou ton or. chacune 5.95

Bandes 8 pistes Au choix: instrumental, vocal, etc. chacune 2.44

Livres de lecture "Martine" Gros caractère et illustrations. 23 titres au choix. chacun 1.46

Jeux "Jour de paye" De Parker Brother "Le jeu où l'on gagne et dépense de l'argent". chacun 5.95

Assiettes En carton résistant à la graisse. Paquet de 80 assiettes de 9" de diamètre. Pqt. .96

Gobelets "Aeroxon" En plastique. Paquet de 50 gobelets format 7 onces. pqt 1.27

Boîtes de chocolat aux cerises maraschino. Poids 14 onces bte 1.99

Piscines De fabrication robuste. 66" de diamètre. chacune 15.98

Bicycles "Busget" Pour les tout petits. Roue 12". Une seule teinte. chacun 24.73

Voitures En métal. Pour enfant 1 à 4 ans. Dimension 20 1/2" x 10 1/2" x 13". chacune 8.77

Valises Ensemble de 3 valises, fini satiné. Serrure à clé. Bleu ou vert. l'ens. 39.95

Shorts pour dames En nylon ou en polyester. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. chacune 1.94

Blouses pour dames En polyester et coton. Manches longues. Choix de motifs. Tailles P.M.G. 2 pour $7

Chaussettes pour hommes En ratine extensible. Choix de couleurs. Pointures 10-12 3 pour $2

Chemises-T pour dames En nylon. Sans manches. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. 2 pour $4

Pyjamas pour bébés En ratine. Court. Choix de couleurs. Tailles 0 à 30 lb. chacun 1.86

Chemises-T pour enfants En nylon. Manches courtes. Choix de motifs. Tailles 4 à 6X. chacune .97

Chandails pour dames En acrylique. Choix de couleurs et de modèles. Tailles P.M.G. chacun $3

Jeans pour dames En denim. Choix de modèles. Tailles 10 à 16. chacun $4

Pullovers pour dames En nylon. Col roulé et manches courtes. Choix de couleurs. Tailles P.M.G. chacun 6.63

Couvertures En finette 90% coton et 10% polyester. Dimension 70 x 90 chacune 5.75

Planches à steak En bois naturel. Forme ovale. chacune 2.27

Ensembles de verres "Eldorado". Boite de 24 onces comprenant 8 verres (6 onces), 8 verres (9 onces), 8 verres (12 onces). l'ens. 4.47

Engrais "Golden Vigoro" Action rapide. Base organique, longue durée. Sac de 30 lb sac 6.49

Tapis 100% nylon. Vaste choix de couleurs. Dimension 9' x 12'. chacun 45.99

Tapis colonial 99% nylon et 1% fibre inconnue. Choix de couleurs. Dimension 8 1/2 x 11 1/2. chacun 69.99

Sandales pour dames Empeigne en vinyle et semelle de composition. Choix de modèles et de couleurs. Pointures 6-10. la paire 3.50

Habits pour hommes 100% denim. Coupe à la mode. Tailles 30 à 36. chacun 14.99

Chemises pour hommes Manches longues et coupe ajustée. À motifs dans le marine, brun, beige. chacune 7.99

Coupe-vent pour hommes Choix de textures et de teintes. Idéal pour le sportif. Tailles P.M.G.TG. chacun 6.99

Chemises pour hommes 100% polyester. À motifs de teintes assorties. Tailles P.M.G.TG. chacune 9.99

Pantalons pour hommes Pantalon de travail 100% coton. Vert seulement. Tailles 30 à 42. la paire 2.40

Chemises sport pour hommes Manches courtes. Fond blanc avec motifs à carreaux. Tailles P.M.G.TG. 2 pour $10

Tentes "Woods" Armature extérieure en forme de "U" renversé. Toile de sol cousue aux parois, porte hollandaise à moustiquaire et dais cousu. chacune 39.93

Poussettes de golf "Ajay". Fabrication robuste. Mécanisme à bouton-poussoir. chacune 9.93

Souliers "Adidas" "Rod Laver". Pointures 6 à 10. (Au rayon des sports) la paire 17.93

Sacs de couchage "Ranger" Extérieur 100% nylon et intérieur en polyester Fortrel et coton. Dimension 25" x 64". chacun 6.97

Barbecue Modèle rond 24" diamètre avec grille ajustable. Hotte et moteur électrique. chacun 19.97

Perceuses "Black & Decker" 3/8" Moteur 2.1 ampères. Perce 3/8" dans l'acier et 3/4" dans le bois dur. 1000 t.p.m. Bien équilibré. chacune 12.47

Remises de jardin En acier. Stellcolor résistant aux intempéries. Avec porte coulissante. Vert et blanc. Dimension approximative 8' x 7'. chacune 146.88

Vinyle Idéal pour confectionner nappes. Couleurs et motifs assortis. 54" de largeur. vge 1.79

MAGASINS A RAYONS Woolco UNE DIVISION DE LES WOOLWORTH CIE-LTEE

370 ST-JACQUES PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ECHANGE OU ARGENT REMIS

La SQ favorise les personnes "influentes" mais pénalise les Québécois "ordinaires"

— George Springate

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Sainte-Anne, M. George Springate, a révélé mardi que la Sûreté du Québec avait négligé de donner une contravention pour vitesse à un véhicule dans lequel prenait place un ministre du gouvernement Bourassa.

M. Springate s'est levé à l'Assemblée nationale pour demander au ministre de la Justice responsable de la Sûreté du Québec, Me Jérôme Choquette, si c'était là la nouvelle politique de ce corps policier.

Le député Springate a raconté que, mardi matin, il circulait de Montréal à Québec sur l'autoroute 20 lorsqu'au niveau de Saint-Apollinaire, il fut arrêté par les officiers de police Imbeault, Béliveau et Tremblay pour avoir roulé à 90 milles à l'heure dans une zone de 70.

L'excès de vitesse du député Springate avait été décelé par un radar. M. Springate a raconté en anglais à l'Assemblée nationale que l'officier Béliveau a ensuite fait signe à une voiture de marque Buick, qui filait à plus de 100 milles à l'heure, de s'immobiliser.

Lorsque l'officier Béliveau a constaté qu'un des passagers de la Buick était un «ministre influent» du gouvernement Bourassa, il lui a fait signe de continuer sa route, selon M. Springate.

Le député de Sainte-Anne a reconnu qu'il avait lui-même mérité le billet de contravention. «Est-ce que la Sûreté du Québec favorise maintenant les personnes influentes et applique rigoureusement la loi pour le monde ordinaire comme moi ?» a demandé M. Springate.

«Le ministre de la Justice pourrait-il donner l'ordre que la Sûreté du Québec applique la loi de la même manière pour tous les Québécois ? » a poursuivi M. Springate sous le regard amusé de certains de ses collègues libéraux.

M. Springate a refusé de nommer le ministre impliqué, tant à l'Assemblée nationale que devant les journalistes à sa sortie de la Chambre.

«Il semble évident que vous n'êtes pas considéré comme une personne très influente,» a laconiquement répondu le ministre Choquette au député Springate.

Il a été impossible pour les journalistes parlementaires d'obtenir auprès des agents de la Sûreté du Québec le nom du ministre impliqué, en dépit des appels téléphoniques logés à l'escouade routière de la SQ.

Amiante

Après deux mois de grève, les gars tiennent le coup

THETFORD-MINES (PC) — «Pour un deuxième souffle dans l'Amiante». Tel est le thème de la campagne de financement provincial des grévistes de l'amiante dont le lancement a eu lieu, mardi, sous la présidence d'honneur de M. Rodolphe Hamel, d'Asbestos.

Le président du comité central d'appui aux grévistes de la région de l'amiante, M. Paul Vachon, a précisé que plusieurs raisons avaient motivé les membres du comité dans le choix de M. Hamel comme président honoraire. D'abord, disait-il, les grévistes de la région de Thetford-Mines considèrent leurs confrères d'Asbestos comme des compagnons de travail et pour eux la solidarité ouvrière n'a pas de frontière. Il soulignait que contrairement à d'autres compagnies, on n'avait pas choisi un président d'honneur du monde politique, sportif ou artistique simplement parce que de telles personnes n'auraient pas reflété l'esprit de la lutte des mineurs. Par contre M. Rodolphe Hamel est très représentatif de la combativité des travailleurs de l'amiante et de la solidarité ouvrière, de dire M. Vachon.

Appui

Pour sa part M. Hamel rappelait qu'après plus de deux mois de grève, les 3,500 mineurs de l'amiante, réunis dans un front commun, tenaient toujours le coup, bien que le moral soit à son meilleur, d'affirmer M. Hamel; il est indispensable que toute la population du Québec manifeste son appui aux mineurs afin que ces derniers aient les moyens nécessaires pour poursuivre la lutte. Il révélait que dans la région de l'amiante, le comité central d'appui aux grévistes a recueilli environ $80,000. «Etant donné le grand nombre de grévistes, 3,500, et vu notre détermination à vaincre quel que soit le temps pendant lequel il faudra combattre, nous lançons aujourd'hui une campagne de financement à la grandeur du Québec,» d'ajouter M. Hamel.

Le thème de cette campagne «Pour un deuxième souffle dans l'amiante», illustre la nouvelle combativité des mineurs en 1975 à la suite du conflit de 1949. L'objectif à atteindre est de $200 par mineur, ou $700,000. La campagne sera soutenue par des annonces dans les journaux, des émissions à la radio et à la télévision, ainsi que par des assemblées populaires dans tout le Québec.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Montrez-vous gai et accueillant vis-à-vis d'étrangers. Une agréable entente sentimentale débute avec une personne inconue. Un exercice régulier vous aide dans votre digestion.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vous pourrez réussir dans les projets que vous préparez, à condition de les compléter. Vous faites du progrès sur le plan sentimental. Reposez-vous, vous avez besoin de calme.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Ne prenez pas trop d'initiatives au travail, sans vous assurer que vous pourrez terminer les opérations commencées. Soyez gentil avec les personnes qui vous entourent. Suivez un régime.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Prenez des décisions importantes, mais ne mêlez pas les parents à vos questions d'affaires. Attention aux affaires de coeur avec les membres du sexe opposé.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Gardez vos secrets financiers tant que vos projets n'ont pas été complètements réalisés. Soyez plus aimable avec les gens de l'autre sexe. Il faut être prudent dans le boire et le manger.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Vous verrez qu'une personne qui tente de manigancer contre vous, finit par se découvrir.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Ne soyez pas trop pessimiste en examinant votre situation actuelle, débarassez-vous des parents qui vous nuisent et retardent vos travaux. Faites confiance aux anciens amis. Surveillez les abus d'alcool.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Gardez toute votre énergie pour prendre les décisions; ne perdez de temps ni d'énergie avec des gens qui ne vous rapportent rien. Le repos est toujours nécessaire.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous obtiendrez le succès dans une démarche que vous tentez de compléter depuis longtemps. Gardez de bonnes relations avec votre famille. Prenez une bonne nuit de sommeil.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Avant de vous engager, assurez-vous que les décisions que vous prendrez seront définitives. Pas d'arguments au sujet des membres de votre famille. Suivez les conseils de votre médecin.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Appliquez-vous à mettre de l'ordre dans vos affaires. Attention aux erreurs de jugement. Ne perdez pas de temps en discussion avec votre famille. Vous êtes nerveux, détendez-vous.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous risquez d'abandonner un récent projet. Changez d'ami, cette personne vous déprime et votre moral en souffre. Attention aux abus de boissons et évitez l'alcool.

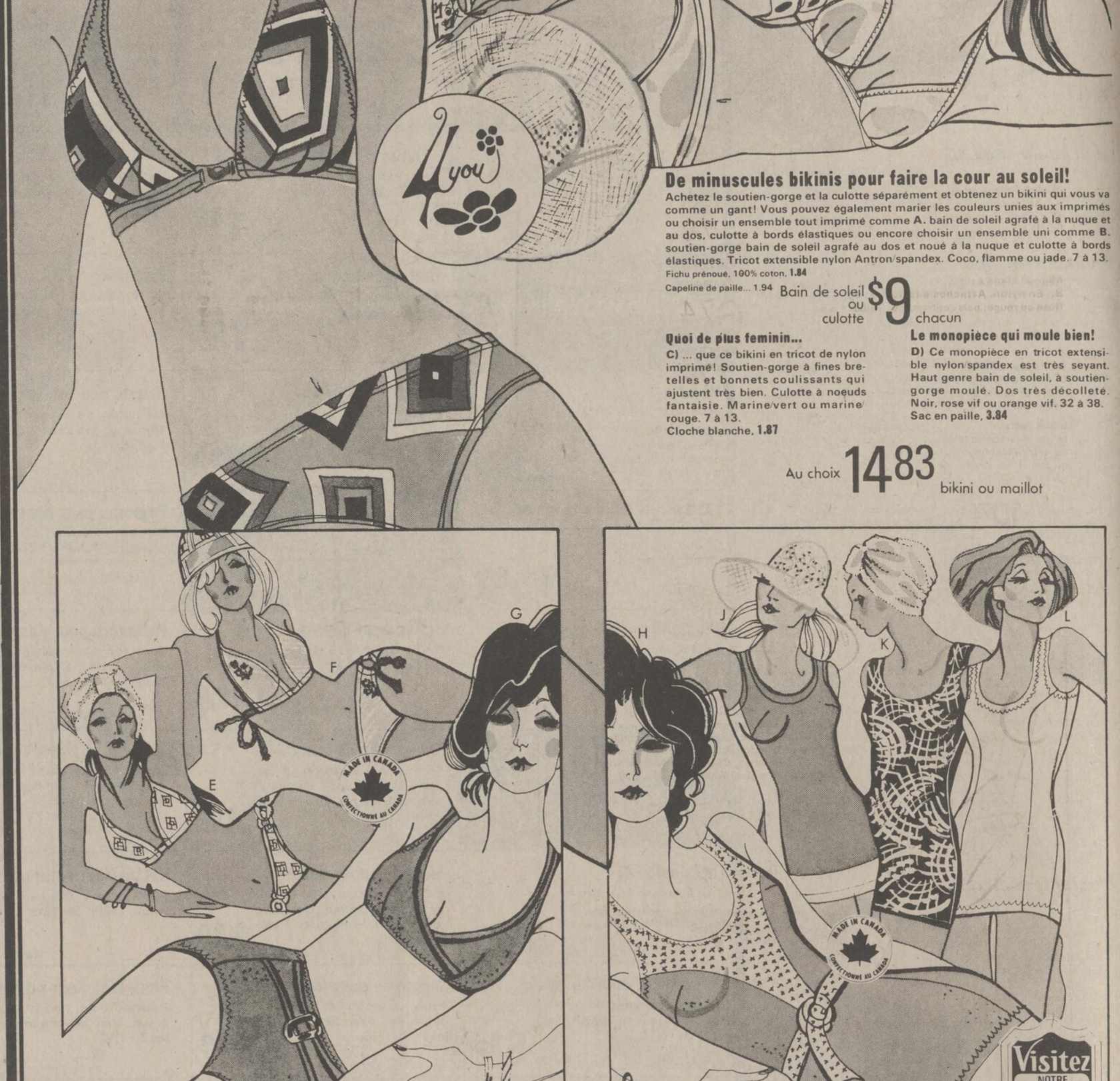
Si vous voulez devenir en forme, la première chose à faire est de quitter votre chaise.

PARTICIPACTION

En forme... la seule vraie façon de vivre.

Woolco

À LA PORTÉE DE TOUTES LES BOURSES ET DIGNES DES PLUS BELLES PLAGES...



De minuscules bikinis pour faire la cour au soleil!

Achetez le soutien-gorge et la culotte séparément et obtenez un bikini qui vous va comme un gant! Vous pouvez également marier les couleurs unies aux imprimés ou choisir un ensemble tout imprimé comme **A.** bain de soleil agrafé à la nuque et au dos, culotte à bords élastiques ou encore choisir un ensemble uni comme **B.** soutien-gorge bain de soleil agrafé au dos et noué à la nuque et culotte à bords élastiques. Tricot extensible nylon Antron/spandex. Coco, flamme ou jade. 7 à 13.

Fichu prénoué, 100% coton, **1.84**

Capeline de paille... 1.94

Bain de soleil ou culotte **$9** chacun

Quoi de plus feminin...

C) ... que ce bikini en tricot de nylon imprimé! Soutien-gorge à fines bretelles et bonnets coulissants qui ajustent très bien. Culotte à noeuds fantaisie. Marine/vert ou marine/rouge. 7 à 13.
Cloche blanche, **1.87**

Le monopièce qui moule bien!

D) Ce monopièce en tricot extensible nylon/spandex est très seyant. Haut genre bain de soleil, à soutien-gorge moulé. Dos très décolleté. Noir, rose vif ou orange vif. 32 à 38.
Sac en paille, **3.84**

Au choix **14.83** bikini ou maillot



Pour ne pas passer inaperçue...
E) ... portez ce bikini en polyester à ravissant motif imprimé! Soutien-gorge à bonnets coulissants et culotte à attaches fantaisie en plastique. Motif multicolore sur fond noir. 9 à 13.
Turban en coton éponge, **2.27**

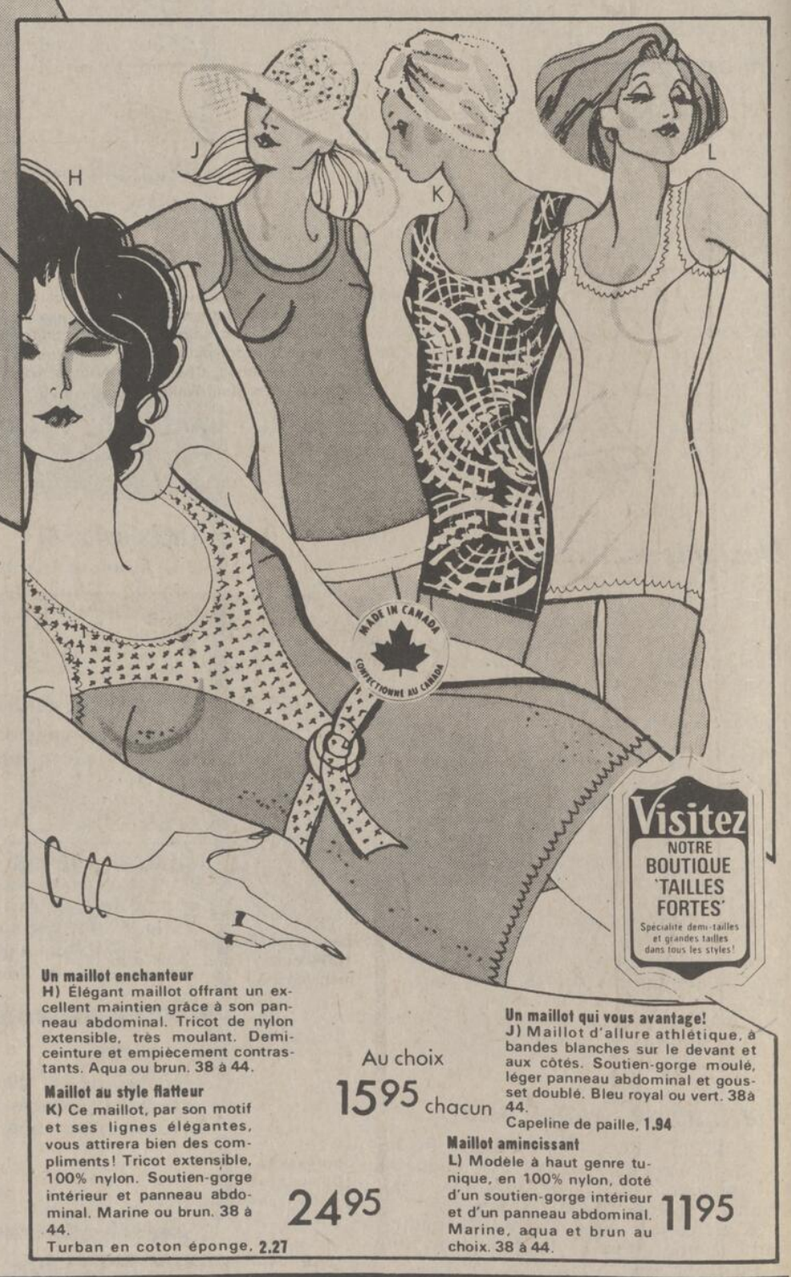
12.83 l'ensemble

Bikini de teinte délavée
F) Bikini en 100% coton, aux lignes douces et naturelles! Bain de soleil sans forme, noué là la nuque et au dos. Broderie contrastante sur les deux pièces. Bleu ou vert délavé. 9 à 13.

11.63

Pour jouer gagnante...
G) ... un deux pièces splendide, en 100% nylon! Soutien-gorge à encolure croisée et liséré contrastant; buste préformé. Culotte à demi-ceinture ornée de liséré. Marine, vert 36 et 38.

13.53 l'ensemble



Un maillot enchanteur
H) Élégant maillot offrant un excellent maintien grâce à son panneau abdominal. Tricot de nylon extensible, très moulant. Demi-ceinture et empiècement contrastants. Aqua ou brun. 38 à 44.

Maillot au style flatteur
K) Ce maillot, par son motif et ses lignes élégantes, vous attirera bien des compliments! Tricot extensible, 100% nylon. Soutien-gorge intérieur et panneau abdominal. Marine ou brun. 38 à 44.
Turban en coton éponge, **2.27**

Au choix **15.95** chacun

24.95

Un maillot qui vous avantage!
J) Maillot d'allure athlétique, à bandes blanches sur le devant et aux côtés. Soutien-gorge moulé, léger panneau abdominal et gousset doublé. Bleu royal ou vert. 38 à 44.
Capeline de paille, **1.94**

Maillot amincissant
L) Modèle à haut genre tunique, en 100% nylon, doté d'un soutien-gorge intérieur et d'un panneau abdominal. Marine, aqua et brun au choix. 38 à 44.

11.95

Visitez NOTRE BOUTIQUE 'TAILLES FORTES' Spécialité demi-tailles et grandes tailles dans tous les styles!

MAGASINS À RAYONS Woolco

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

La CSN est convaincue

Le gouvernement Bourassa ne touchera jamais le noeud du problème dans l'industrie de la construction...

QUEBEC (PC) — La CSN est convaincue que le gouvernement Bourassa ne touchera jamais le noeud du problème dans l'industrie de la construction qu'est le ssstème de placement.

«Pour sauver la coûteuse aventure des Olympiques, dans laquelle les régimes Drapeau et Bourassa ont trop risqué pour reculer, le gouvernement a échangé le système de placement contre la restriction des libertés syndicales.»

C'est ainsi, du moins, que MM. Marcel Pepin, président de la CSN, et Michel Bourdon, président de la CSN-construction, ont expliqué l'attitude du gouvernement depuis la parution du rapport Cliche, à l'occasion d'une conférence de presse donnée conjointement, mardi, au Parlement québécois.

«Le gouvernement fait d'une pierre deux coups, en divisant le mouvement syndical au moment où il déclenche contre lui une nouvelle offensive de répression,» soutiennent MM. Pepin et Bourdon.

De passage au Parlement pour assister au début de l'étude du rapport Cliche devant la commission parlementaire du Travail, les leaders syndicaux souhaitent que «l'ensemble du mouvement syndical puisse se ressaisir et bloquer dans l'unité l'offensive de répression, qui vise non seulement les organisations ouvrières, mais aussi l'avenir du Québec lui-même.»

M. Pepin a expliqué que le mouvement s'apprête à apporter des modifications au code du travail «de façon à museler, menotter l'ensemble du mouvement syndical».

Un projet de loi à cet effet a déjà été laissé en plan au terme de la dernière session, en décembre dernier, et c'est un nouveau projet beaucoup plus sévère que le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, se préparerait à soumettre à l'Assemblée nationale, dans le sillage de la Commission Cliche.

Grève générale

M. Pepin a été saisi de l'avant-projet, il y a environ deux mois, lors d'une séance du Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre, et c'est pourquoi la CSN a réuni 600 militants, le 18 mai, pour oganiser la résistance.

Le bill Cournoyer, selon M. Pepin, obligerait notamment les syndicats à s'incorporer et il accorderait la formule Rand — cotisation syndicale retenue à la source par l'employeur — mais cette formule serait assortie de conditions contraignantes pour le mouvement syndical.

La CSN veut organiser la résistance dans l'unité et, pour éviter un échec semblable à celui de la FTQ la semaine dernière, elle consultera ses membres à la base avant de déclencher une grève générale, probablement d'ici un mois.

«Il faudra redonner au placement son sens, qui doit être une forme de sécurité d'emploi plutôt qu'un instrument de chantage,» affirme la CSN.

Récapitulation

Le leader syndical a fait la récapitulation des faits pour tenter de démontrer que le gouvernement a déclaré la guerre aux syndicats pour masquer les faiblesses et les vices «qui minent le parti gouvernemental».

M. Pepin a dabord parlé des fuites «minutieusement préparées par M. Bourassa» avant la publication officielle du rapport Cliche, «en mettant de l'avant la tutelle, la lutte aux délégués de chantier et la discorde.

Entre-temps, poursuit M. Pepin, la FTQ déclenche un mouvement de débrayage destiné à effacer les révélations du rapport Cliche contre le gouverpement.

Au moment où tout était possible, la FTQ ordonne finalement le retour au travail, le maire Drapeau part pour Lausanne heureux de dire que les installations olympiques seront prêtes à temps et on organise «un contrôle policier au chantier».

Diviser

«La FTQ ne parle plus du caractère ignoble et anti-syndical des lois 29 et 30 et elle ne s'occupe plus que du conflit de la United Aircraft, qui mérite effectivement la sympathie de tous les ouvriers.»

M. Pepin est d'avis que le gouvernement ne pouvait rêver d'une situation plus trouble pour passer les menottes au mouvement syndical.

«En ne touchant pas au noeud du problème, le placement ouvrier, le gouvernement neutralise la résistance d'une des trois centrales à l'offensive de répression qu'il déclenche. C'est diviser pour régner.»

Une nouvelle ville va naître au cours des prochains mois

MONTREAL (PC) — Une nouvelle ville est en gestation dans l'agglomération montréalaise. Elle va naître au cours des prochains mois et elle va pousser très vite, comme un champignon.

Elle se nommera Port Saint-Raphaël.

Son emplacement se trouvera sur une île, l'Ile Bizard, une île du lac des Deux-Montagnes, tout près de deux autres îles qui renferment présentement les deux plus grandes villes du Québec, l'île de Montréal et l'île de Laval.

Aujourd'hui, l'île Bizard, c'est le calme de la campagne, aux portes de Montréal, et la société qui va créer Port Saint-Raphaël, la Société Campeau, d'Ottwa, entend bien faire de la nouvelle ville une oasis des loisirs, un endroit privilégié. Les arbres vont y être protégés, la verdure y sera respectée.

«Ce sera la ville numéro 1 des loisirs au Québec,» déclare Robert Campeau, président de la société de construction domiciliaire qu'est la Société Campeau.

L'île Bizard a une superficie de 5,650 acres. Trois mille 500 personnes y vivent actuellement.

Port Saint-Raphaël devrait compter quelque 100,000 habitants d'ici une trentaine d'années.

Robert Campeau donnait une conférence de presse mardi.

Il a dit que sa compagnie avait acheté environ 60 pour cent de tous les terrains libres de l'île Bizard.

Il va conserver 11 pour cent de ceux-ci comme espaces verts. Il y aura de la verdure ailleurs. Au fait, 30 pour cent de toute la superficie de l'île vont rester des espaces verts. Il y a déjà à l'heure actuelle, sur l'île, deux terrains de golf privés. Un troisième va y être aménagé.

Six maisons modèles de la Société Campeau, sur le futur emplacement de Port Saint-Raphaël, ont été construites. Elles sont censées être ouvertes pour visites à compter du prochain week-end. Leurs prix varient entre $40,000 et $55,000.

Quatre cents maisons devraient être construites d'ici un an.

On a parlé il y a quelque temps d'investissements des Arabes à l'Ile Bizard. Or, M. Campeau nie qu'il ait reçu de l'aide financière d'arabes pour la création de Port Saint-Raphaël. Il précise qu'il a emprunté à la Banque de Nouvelle-Ecosse, à la Banque Candienne Nationale et à la Banque d'Epargne de Montréal.

DEMANDE DE SOUMISSION

Avis est par la présente donné que la Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région de Montréal-Sud demande des soumissions pour son PROJET D'AMEUBLEMENT ET D'ÉQUIPEMENT NO 001-05-75 à son centre de formation professionnelle de St-Hyacinthe.

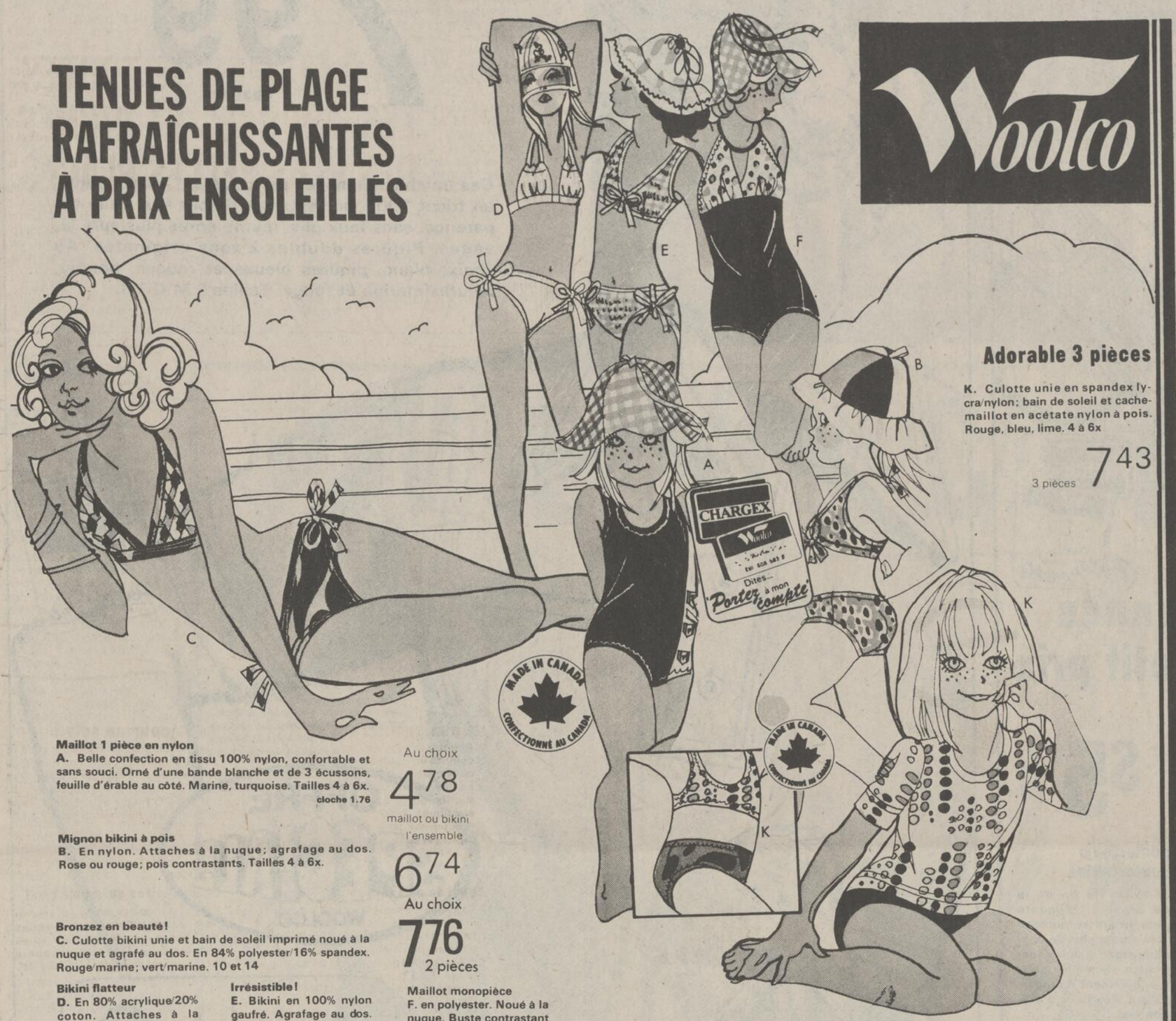
Ces soumissions devront être remises au plus tard le 11 juin 1975 à 16 heures sous enveloppe cachetée avec mention "PROJET #001-05-75

La Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre de la région de Montréal-Sud se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Pour les formules de soumission et de plus amples renseignements, communiquez avec le bureau des Services administratifs, 300, boulevard Casavant, C.P. 443, St-Hyacinthe, J2S 7B8. Téléphone: (514) 773-7463.

TENUES DE PLAGE RAFRAÎCHISSANTES À PRIX ENSOLEILLÉS

Woolco



Adorable 3 pièces

K. Culotte unie en spandex lycra/nylon; bain de soleil et cache-maillot en acétate nylon à pois. Rouge, bleu, lime. 4 à 6x

3 pièces 7.43

Maillot 1 pièce en nylon
A. Belle confection en tissu 100% nylon, confortable et sans souci. Orné d'une bande blanche et de 3 écussons, feuille d'érable au côté. Marine, turquoise. Tailles 4 à 6x.
cloche 1.76

Au choix 4.78 maillot ou bikini l'ensemble 6.74

Mignon bikini à pois
B. En nylon. Attaches à la nuque; agrafage au dos. Rose ou rouge; pois contrastants. Tailles 4 à 6x.

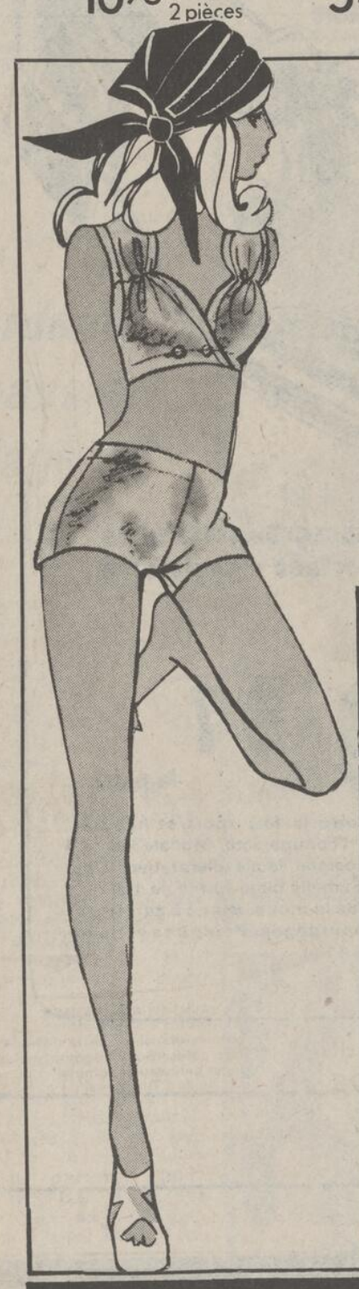
Au choix 7.76 2 pièces

Bronzez en beauté!
C. Culotte bikini unie et bain de soleil imprimé noué à la nuque et agrafé au dos. En 84% polyester/16% spandex. Rouge/marine; vert/marine. 10 et 14

Bikini flatteur
D. En 80% acrylique/20% coton. Attaches à la nuque. Rose, jaune, rouge. 10 à 14X.
Cloche en coton 1.27
10.76 2 pièces

Irrésistible!
E. Bikini en 100% nylon gaufré. Agrafage au dos. Choix de bleu ou rouge. 8 à 12
Cloche en coton 1.76
5.76 2 pièces

Maillot monopièce
F. en polyester. Noué à la nuque. Buste contrastant à pois. Marine, jaune. 8 à 14.
Cloche en coton 1.76
6.76 chacun



CHARGEX Dites... Porter à mon compte

Soyez au frais et à l'aise cet été!
Voici de merveilleux atours pour votre garde-robe estivale! Bustiers et short dernier cri confectionné avec soin en velours éponge 80% coton/20% polyester gardant longtemps sa belle apparence. Choix de 2 teintes, très mode: vert et melon. Tailles juniors 7 à 15.

Bustier chacun 7.83

Short chacun 6.83

OFFRES SPÉCIALES DE LA SEMAINE!

Shortcakes
aux fraises. (Jeudi - vendredi - samedi)
2 pour 1.39

Serviettes de plage
100% coton. Fond blanc à motifs. Dimensions: 30" x 54"
chacune 2.99

Shorts pour dames
100% nylon. Choix de couleurs. Tailles P.M.G.
chacun 1.94

Shorts pour enfants
100% nylon. Choix de modèles et de couleurs. Tailles 4 à 6x
chacun .96



Caleçons de bain à prix fort séduisant
L. Choix de 4 modèles confortables en 100% nylon extensible. Cordon coulissant à la taille. Bleu, rouge. 2 à 3X.
Au choix chacun .97

Maillots en nylon extensible pour bambines
M. Deux pièces: corsage à bateau en applique et culotte assortie. Jaune/blanc, marine/rouge, rouge/blanc.
N. Maillot monopièce à corsage rayé. 3 boutons décoratifs et liséré contrastants. Orange/blanc, marine/blanc, rouge/blanc. **P. Maillot 1 pièce** à insertion rayée à la taille. marine/blanc; rouge/blanc. Les 3 modèles existent dans les tailles 2 à 3X.
Cloche à visière 1.27 **Cloche en coton 1.76**
Au choix 2 pour 3.77 ou 1.97 maillot ou bikini

MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE F. W. WOOLWORTH CO. LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Woolco

Des sandales légères à prix rafraîchissants!

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



CHARGEX Woolco Dites... 'Portez à mon compte'

Mignonnes sandales à petit prix

Ce modèle classique est joliment pratique à la ville ou sur la plage. Empeigne facile d'entretien. Courroie réglable, à boucle. Semelle intérieure entièrement rembourrée pour plus de confort. Talon recouvert d'aspect artisanal. Ton marine. Même le prix est séduisant! Pointures 5 à 9, sans demies.

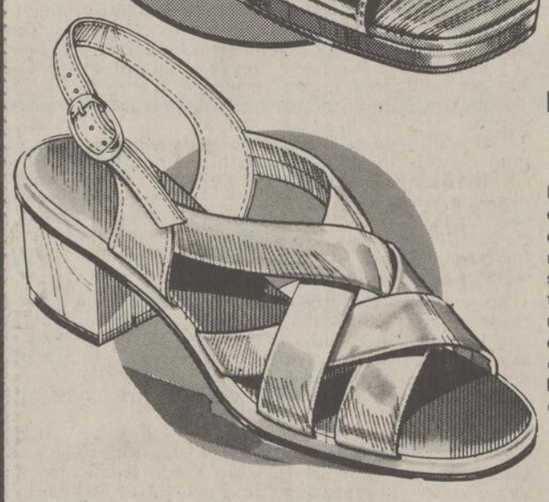
$5 la paire



Sandales chic et confortables

C'est le fin du fin de la mode estivale! Elégante courroie arrière et montage California pour plus de confort. Empeigne souple facile d'entretien. Semelle intérieure entièrement rembourrée. Blanc. Pointures 5 à 9, sans demies.

5.96 la paire



Des souliers séduisants, agréables à porter

Elégance et confort... le dernier cri de la chaussure de marche! Semelle intérieure coussinée. Excellent support de la voûte plantaire. Empeigne en urethane. Semelle à plateforme de 1/4". Ce modèle importé est offert dans le beige, havane et blanc. Sans demi-pointure: 6-9.

6.96 la paire



Sandales italiennes en cuir pour hommes

Sandales confortables d'allure masculine à semelle et talon rainurés en caoutchouc. Lanières décoratives à boutons et anneaux de laiton. Courroie réglable à boucle laitonnée. Brun foncé. Pointures 7 à 11, sans demies.

7.97 la paire

Woolco

Economisez $2 sur ces tenues printanières

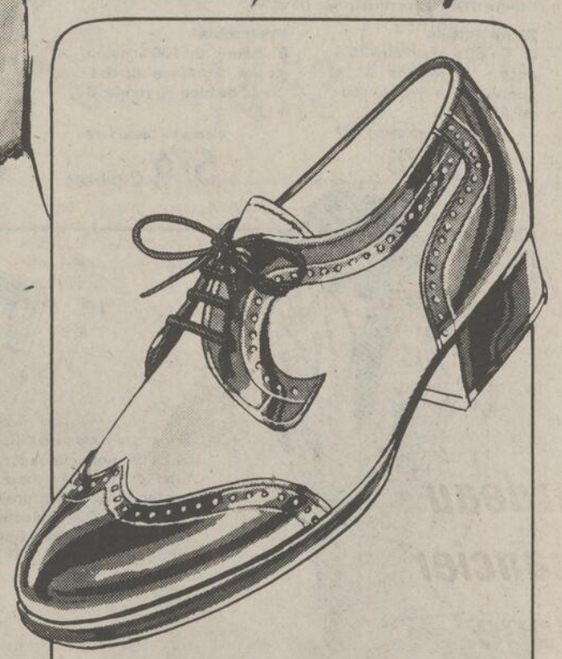
7.99 chacune

Ces fraîches chemises printanières "Paulo Conti" en tricot 100% polyester garderont leur belle apparence, sans faux plis, même après plusieurs lavages. Piqûres doubles 2 tons originales. Au choix: blanc, piqûres bleues et rouges, poudre, piqûres marine et rouge. Tailles P.M.G.TG.



CHARGEX Woolco Dites... 'Portez à mon compte'

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



Chaussures classiques importées d'Angleterre

19.97 la paire

Une chaussure à la fois sport et habillée, conçue pour l'homme actif. Modèle lacé à 4 oeillets. Empeigne facile d'entretien. Doublure lisse. Semelle plate-forme de 1/2" à la fine pointe de la mode. Blanc à garnitures marine ou bourgogne. Pointures et demi-pointures 7 à 11.



Tricots sport unis pour la belle saison

12.99 chacun

Modèle uni à manches courtes, en 100% polyester facile d'entretien, idéal pour le printemps et l'été. Col, parement et garniture de poche à motif à carreaux contrastant. Bleu poudre, beige ou vert. Tailles P.M.G.

Pantalons habillés

19.95 chacun

Pantalons en double tricot 100% polyester. Motif à carreaux de fantaisie pour assortir à la chemise sport décrite ci-dessus. Choix de bleu, beige ou menthe. Tailles 30 à 36.

MAGASINS À RAYONS Woolco

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

A Reggio Food Inc.

Toupin n'avait pas promis le sceau "Approuvé Québec"

QUEBEC (PC) — Le ministre Toupin a nié mardi que la compagnie Reggio Food Inc., compromise dans le commerce de la viande avariée, ait obtenu le droit d'utiliser le sceau "approuvé Québec".

"Ce qu'on ne dit pas par exemple, a-t-il précisé, c'est que Reggio Food détient depuis longtemps un permis d'exploitation d'une ville de Montréal."

Il s'agirait selon le ministre de l'Agriculture de la municipalité de Montréal-Nord.

M. Normand Toupin répondait en Chambre mardi aux nombreuses questions de l'Opposition concernant les services d'inspection gouvernementaux dont la qualité est sérieusement mise en doute depuis que la Commission d'Enquête sur le crime organisé CECO a rendu public le scandale du commerce de la charogne au Québec.

On se souviendra que, vendredi dernier, le vice-président de la compagnie Reggio, appartenant à Vic Cotroni et Paolo Violi, affirmait devant la commission avoir obtenu le droit d'utiliser le sceau d'approbation québécoise. M. Armand Courville soutenait en avoir eu confirmation de porte-parole du gouvernement.

"Reggio Food n'a pas la marque "Approuvé Québec". Il a fait la demande au ministère de l'Agriculture et nous avons envoyé des inspecteurs" affirme de son côté M. Toupin, qui souligne que la compagnie devait préalablement répondre à une dizaine de conditions. Ce qui n'a pas été fait.

M. Toupin s'en est par ailleurs pris au président de l'Association des inspecteurs d'hygiène publique du Québec, M. Loiselle qui a affirmé que 90 pour cent des inspecteurs à l'emploi du gouvernement, sont des incompétents.

"La seule chose que M. Loiselle ne dit pas, a répliqué le ministre, c'est que ces inspecteurs n'ont jamais accepté, à venir jusqu'à maintenant, de faire partie de son association. Il profite de l'occasion pour faire du recrutement, et je considère que l'occasion est mal choisie."

M. Toupin a par ailleurs précisé que l'affirmation de M. Loiselle englobait aussi les inspecteurs des autres secteurs de l'administration publique du Québec. A cet égard, il soutient que les normes requises au Québec dans le secteur de l'inspection sont les mêmes que dans les autres provinces canadiennes ainsi qu'au gouvernement fédéral.

"M. Loiselle s'en prend surtout à ceux qui étaient boucher et qui sont devenus, tout à coup, inspecteurs de viandes, nous leur avons fourni des cours techniques", a conclu M. Toupin.

Incidents à la United Aircraft

Phillips demeure à Parthenais

MONTREAL PC — L'un des quatre prévenus toujours incarcérés en rapport avec les incidents du 12 et du 13 mai à la United Aircraft, de Longueuil, a perdu mardi son pouvoir en appel contre le refus de cautionnement décidé le 20 mai par le juge Maurice Rousseau.

Par jugement rendu mardi, le juge Jacques Ducros, de la Cour supérieure, rejette en effet la requête de Me Pierre-Olivier Boucher au nom de Serge Phillips. Phillips devra donc demeurer à Parthenais en attendant son procès.

C'est vendredi que doit s'instruire l'enquête préliminaire de 34 grévistes de la United maintenant Pratt and Witney — accusés de séquestration, d'effraction dans une usine et de méfaits pour une valeur d'au moins $250,000. Trente des prévenus ont recouvré leur liberté mais Phillips ainsi qu'André Normandin, André Choquette, et Normand McCutcheon, sont confinés à leurs cellules parce que le ministère public a invoqué "l'intérêt public".

M. Ducros dit tenir compte, dans son refus d'accueillir l'appel de Phillips, de l'image que la population peut se faire de l'administration de la justice et aussi du fait que Phillips ait été reconnu coupable de deux délits commis à la United. Le tribunal accepte ainsi le point de vue de la poursuite, laquelle craint la répétition d'actes semblables si jamais Phillips et ses trois compagnons étaient relâchés.

La situation a-t-elle vraiment changé depuis qu'a été rendu public le rapport Laporte sur le conflit à la United? Non, dit le juge Ducros qui n'a pas la preuve d'une acceptation officielle de ce rapport par le syndicat. M. Ducros serait peut-être disposé à accueillir une telle requête de cautionnement une fois l'enquête préliminaire commencée.

LA LOTERIE DE NOTRE FÊTE NATIONALE

TIRAGE: 24 JUIN - $1 LE BILLET

Nombre de billets limité

Les billets sont en vente dans les caisses populaires et en collaboration avec les associations féminines du Québec.

LA QUÉBÉCOISE

EN CETTE ANNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES : FAUT FÊTER ÇA

En collaboration avec Loto-Québec et les caisses POP

COMITÉ DES FÊTES DE LA ST-JEAN 1975

Pâtes polluées en Italie

ROME (AFP) — Déjà éprouvés par la hausse des prix, la délinquance, les lenteurs de la magistrature ou les enlèvements, les Italiens viennent de recevoir un nouveau coup: les pâtes aux oeufs, l'un des éléments de la gastronomie italienne, indispensables dans tout repas de noces ou de communion, sont polluées.

Le scandale a éclaté à la suite d'une série d'analyses effectuées par le laboratoire de l'Institut expérimental de prophylaxie animale de Pérouse, révèle mardi le quotidien romain "Il Messaggero". Des séries d'échantillons de "pasta all 'uovo" contenaient un million huit cent mille germes par gramme contre les deux cent mille germes non pathogènes, tolérés par les dispositions sanitaires en vigueur. Bien plus, selon les analyses, la pollution proviendrait d'excréments et de saletés diverses collant aux coquilles d'oeufs. Les entreprises de pâtes travaillent dans les conditions d'hygiène plus que douteuses, ajoute le "Messaggero", et les belles "fettuccine" jaune vif contiennent non seulement l'intérieur de l'oeuf mais aussi l'extérieur. Selon les experts, la cuisson à l'eau bouillante élimine une partie de ces germes, mais pas tous.

La solution est pourtant simple, a déclaré le directeur de l'Institut de pérouse, le professeur Armando Marozzi: il suffirait de laver les oeufs avant de casser les coquilles.

Fardeau financier allégé

MONTREAL PC — Le Conseil scolaire de l'île de Montréal bénéficiant de revenus supplémentaires provenant de source gouvernementale, le contribuable montréalais verra son fardeau financier allégé au chapitre de la taxe scolaire qui, pour 1975-76, passe de $1.54 à $1,31 le $100 d'évaluation pour les particuliers.

Quant aux corporations, leur taxe scolaire passe de $2.64 à $2.35. Ainsi en a décidé le Conseil scolaire à son assemblée de lundi soir, après avoir adopté ses budgets d'opération et d'immobilisation, comprenant ceux de huit commissions scolaires membres.

Cette diminution est dûe avant tout au taux normalisé par Québec, qui a été diminué de 20 cents partout dans la province. Il est actuellement de $1.05 au lieu de $1.25. Avec la correction permise pour taxer la valeur réelle des propriétés, ce taux normalisé atteint $1.18 dans l'île de Montréal.

Ce montant, le Conseil scolaire ajoute une surtaxe qui permet de défrayer les dépenses dites inadmissibles par le ministère de l'Education. **Elle** est cette année de 13 **cents**, tout comme l'an **dernier**. Ce qui porte le **total de la** taxe à $1.31.

VIVE LES VACANCES!



DAISY FRESH

Style No 2919, soutien-gorge osé à décolleté plongeant. Bretelles convertibles pouvant être portées sur les épaules ou autour du cou. Couleur corail seulement.

Rég.: $10.00 **$6.77**



NATUR-ELLE DE DAISYFRESH

Style 2920 Soutien-gorge "Halter", sans couture, au décolleté plongeant fait de souple tricot double. Transformable, régulier ou au cou. Jaune seulement

Rég.: $6.00 *Spécial:* **$4.24**



Charmant décolleté qui attache à l'avant et dont les bretelles transformables peuvent être portées sur les épaules ou autour du cou. Blanc et couleur mode. No 2925.

Rég. $8.00 **$6.66**



Dici 3

un autre produit de **WonderBra**

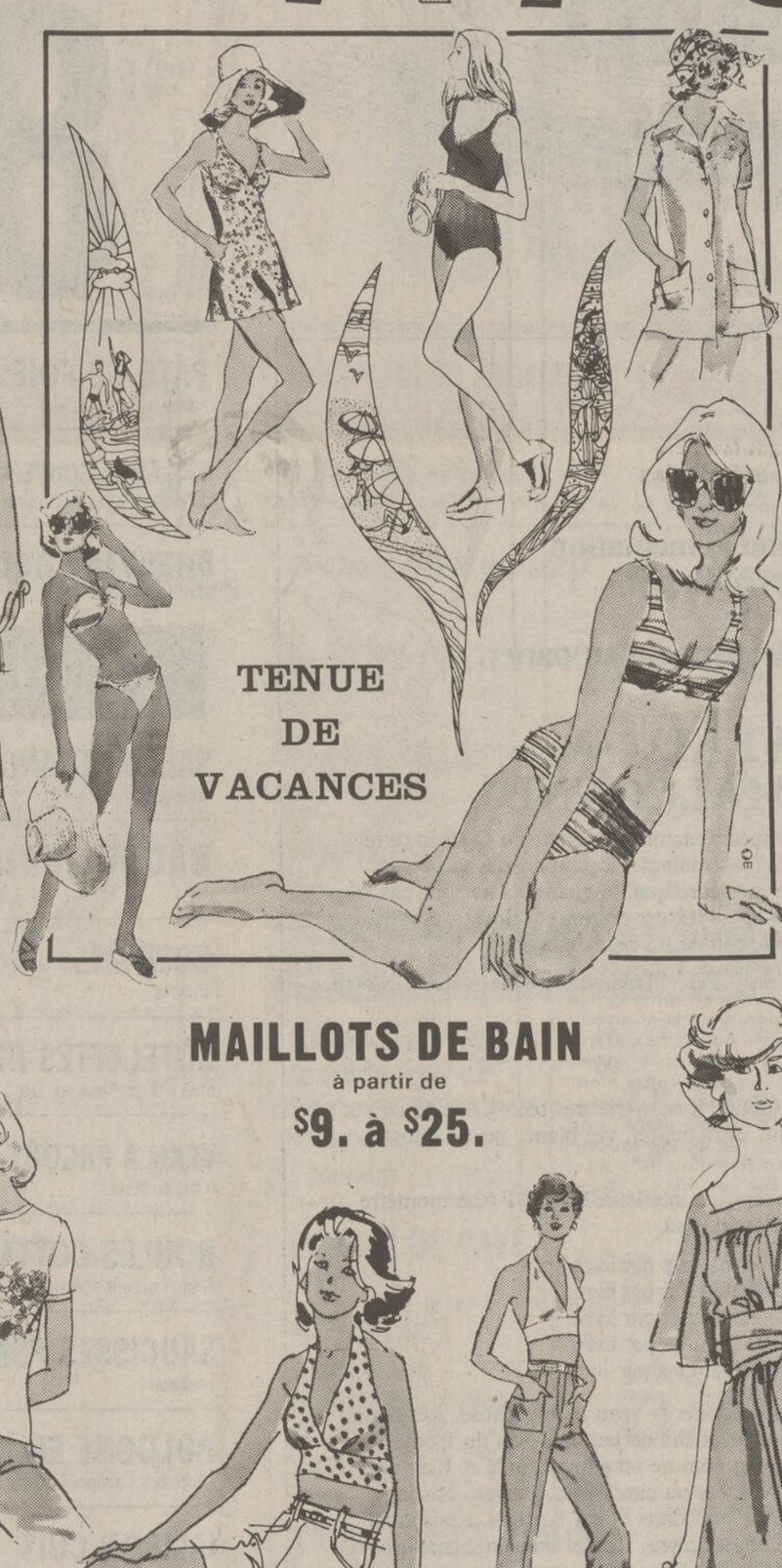
Soutien-gorge sans couture en tricot de lycra extensible. Vous galbe légèrement, transformable, grandeurs 32 à 36, rose seulement.

Rég.: $5.50 pour **$4.77**

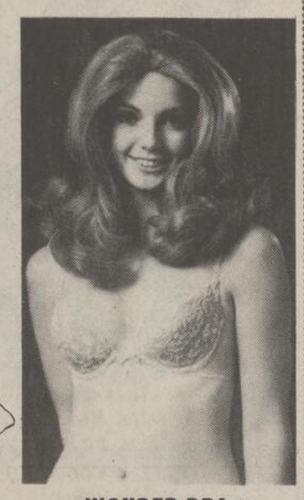


BLOUSES
en polyester
Nouvelles teintes d'été
$14.99

SHORTS
Nouvelles teintes d'été
$11.99



TENUE DE VACANCES



WONDER BRA

Style 1300 Dream Lift. Soutien-gorge au décolleté audacieux. Les bonnets en dentelle de nylon sont doublés de leger fiberfill et montés sur un fil de laiton.

SPÉCIAL **$7.44**

Prix sugg. $9.00



WONDERBRA

Ce soutien-gorge au décolleté pigeonnant procure des courbes jeunes d'un attrait des plus féminins. Coussinets amovibles pour plus de plénitude si désirée. Chair, blanc.

Rég.: $8.00 pour **$7.01**



DAISYFRESH

Ravissant soutien-gorge sans couture garni de délicate dentelle. Bonnets de polyester satiné, couleur basané, blanc.

Rég.: $8.00 pour **$7.01**



DAISY FRESH

Style 2965

Délicieux soutien-gorge demi-buste échancré en jolie dentelle et tricot de nylon. Couleurs: blanc, beige, rose, fleur de pomme, jaune, bleu.

Prix sugg. $7.00 *Spécial* **$5.88**

MAILLOTS DE BAIN
à partir de
$9. à $25.



"T-SHIRT"
imprimé
différents
motifs.
Prix à partir de
$2.99 à $12.99



"SHORTS" nouvelles teintes d'été. Prix à partir de
$4.99 à $11.99

"HALTER" de soleil, nouvelles teintes d'été. Prix à partir de
$3.99 à $7.99



"LEE JEANS"
$12.99
"HALTER" de soleil
$2.99

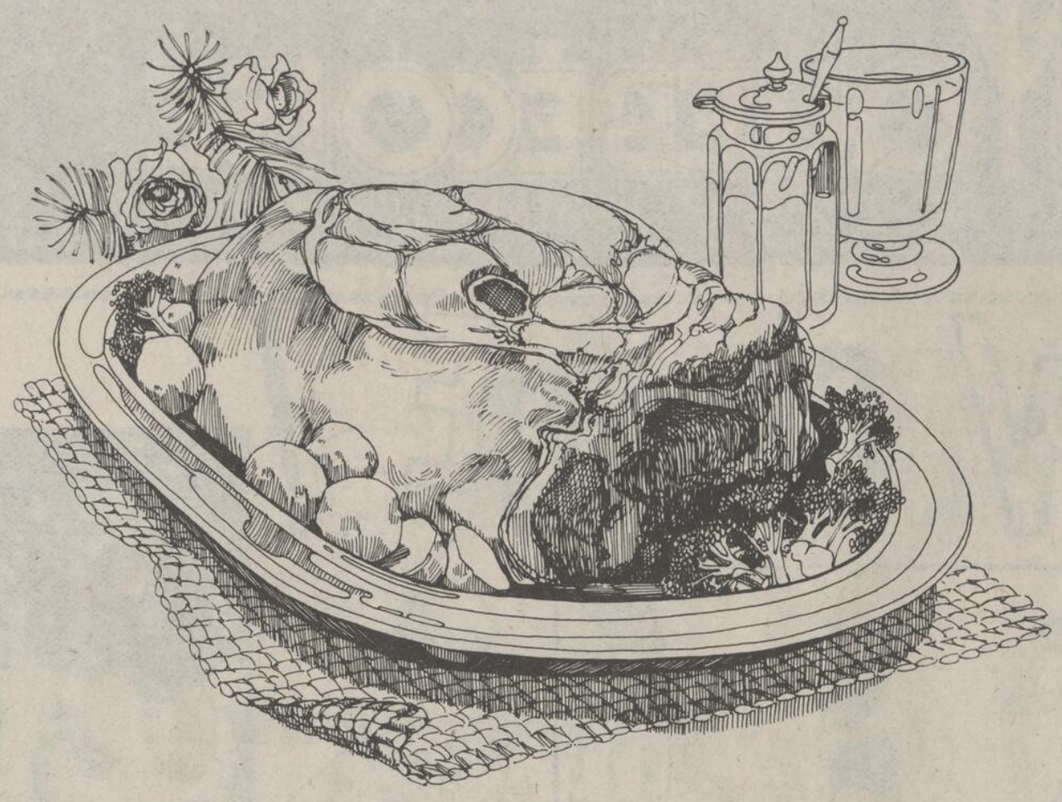


ENSEMBLE SAFARI
100% POLYESTER
BLANC
$34.99

Grand assortiment de robes d'été, de soleil et de gala

MAISON DE CHOIX GALERIE DE GRANBY

Bravo!



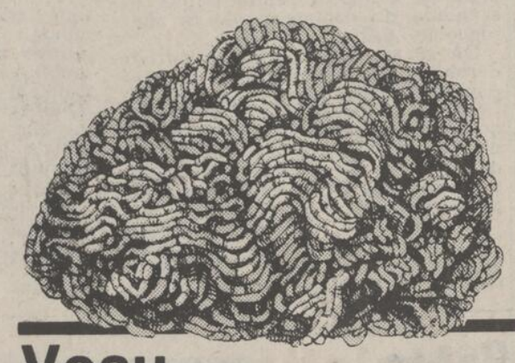


Gigot d'agneau

CONGELÉ DE L'AUSTRALIE
ENTIER OU MOITIÉ

SPÉCIAL!

88¢ LB



Veau haché frais

SPÉCIAL

68¢ LB

PÂTÉ DE FOIE PARIS PATÉ (BTE 6 OZ 45¢)	BTE 3 OZ	26¢
MÉLANGE SOUPE À L'OIGNON OU (RIZ ET POULET 2¼ OZ) LONEY'S	ENV. 1½ OZ	19¢
BREUVAGE COCA-COLA BOUT. CONSIGNÉE	BOUT. 26 OZ LIQ.	3/95¢

VIANDES

SALAMI TRANCHÉ HER PAK	PQT 6 OZ	69¢
BACON JUBILÉE	PAQUET 1 LB	$1.19
BOLOGNE BITTNERS	16 OZ	99¢
CÔTELETTES DE VEAU DANS L'ÉPAULE · VEAU DE LAIT	LB	58¢
VEAU À RAGOÛT DÉSOSSÉ FLANC OU COLLET	LB	48¢
ROULÉS COTTAGE FUMÉS · MARQUE POPULAIRE	LB	$1.59
SAUCISSES FUMÉES DOMINION	PQT 1 LB	68¢
BOLOGNE EN MORCEAU MAPLE LEAF · CRYOVAC · 2-3 LBS	LB	59¢
JAMBON CUIT TRANCHÉ · SWIFT	PQT 6 OZ	98¢
VIANDE FUMÉE HER PAK	4 PQTS 2 OZ	$1.29
ROULÉS AUX OEUFS BILOPAGE	BOÎTE DE 12	$1.49

NOURRITURE POUR CHIENS VARIÉE · ALPO	BTE 14½ OZ	33¢
PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA	PQT 2 LBS	86¢
JUS DE TOMATE LIBBY DE FANTAISIE	BTE 19 OZ LIQ.	32¢
NOURRITURE POUR CHIENS ET CHATS MORCEAUX DE BOEUF OU FOIE · DERBY	BTE 14½ OZ	35¢

Pêches tranchées ou moitiés Del Monte de fantaisie

SPÉCIAL!

BTE 14 OZ LIQ. **39¢**

HARICOTS VERTS OU JAUNES COUPÉS · CARRIÈRE CANADA DE CHOIX	BTE 19 OZ LIQ.	35¢
SERVIETTES HUMIDES WET ONES	PQT DE 70	$1.39
DÉTERSIF DUZ (PRIME GOBELET OU VERRE 13 OZ)	PQT 57 OZ	$1.82
KETCHUP AUX TOMATES HEINZ	BOUT. 20 OZ LIQ.	78¢
PAPIER DE TOILETTE BOUTIQUE · COULEURS VARIÉES	PQT 2 ROUL.	56¢
ESSUIE-TOUT KLEENEX COULEURS VARIÉES	PQT 2 ROUL.	$1.11

Colonne de *Louise Desaulniers*



La saine alimentation vous préoccupe?

C'est le temps d'en parler.

LE VEAU, CE MALCONNU!

Le veau est toujours abondant au printemps mais spécialement pour nous du Québec cette année. Cette viande provient de veaux de lait de 2 à 4 semaines. La plupart des veaux se vendent avant l'âge de 6 semaines mais ils sont de meilleure qualité quand ils ne sont pas trop jeunes. La couleur de sa chair lui vient de son jeune âge; sa texture est fine et veloutée. Le veau est une viande plutôt maigre et sa valeur alimentaire se compare à celle du boeuf.

		Calories	Protéines	Gras	Fer	Thiamine	Riboflavine	Niacine
Boeuf, bifteck de ronde grillé	3 onces	220	24	13	3	.07	.19	4.8
Veau, escalope	3 onces	185	23	9	2.7	.06	.21	4.6

Comme le veau est une viande à saveur douce et subtile, il se marie très bien à une foule d'assaisonnements et sauces—cari, moutarde, thym, sarriette, ail, vin blanc, jus de tomate, consommé, crème sure, citron, menthe, etc.

Le veau se rôtit très bien à 300-375° F jusqu'à la température intérieure de 180° F (thermomètre à viande). Les temps de cuisson varient selon les parties du veau.

Cuisseau et épaule	325° F	40-45 minutes par livre
Jarret, carré et palette	325° F	35-40 minutes par livre
Croupe et surlonge	325° F	45-50 minutes par livre
Epaule roulée	325° F	50-55 minutes par livre
Cuisseau	325° F	55-60 minutes par livre

Mon veau cordon bleu
4 escalopes de veau, amincies
4 tranches de jambon cuit
4 tranches fromage gruyère
moutarde préparée
farine
sel et poivre
chapelure maison
oeuf battu avec 1 c. à table d'eau
¼ tasse de margarine

Badigeonner le veau de moutarde. Recouvrir d'une tranche de jambon puis du fromage. Rouler comme un gâteau roulé et fixer avec brochettes ou cure-dents. Passer dans la farine puis dans l'oeuf battu et assaisonner de sel et poivre. Rouler dans la chapelure. Fondre ¼ tasse de margarine dans un poêlon épais, brunir le cordon bleu de tous les côtés. Couvrir et baisser le feu et cuire environ 20 minutes. Servir avec asperges en saison.
4 portions.

Pour plus d'information, écrivez à: **Les magasins Dominion,** a/s Louise Desaulniers, Diététiste-conseil, case postale 278, Place d'Armes, Montréal, Québec H2Y 3G7

Des amours d'aubaines!

V'la des aubaines comme je les aime!

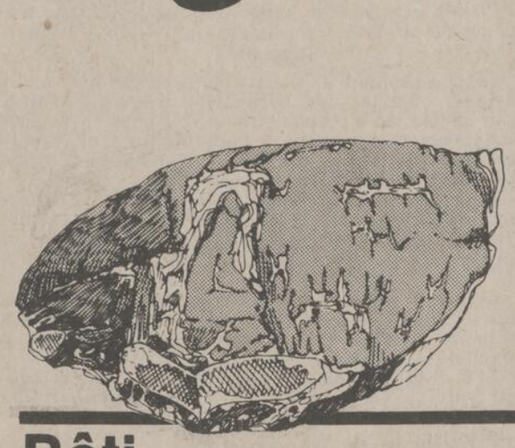


Côtelettes de filet de veau

VEAU DE LAIT

SPÉCIAL!

$1.08 LB



Rôti de veau Cuisseau

UN BOUT OU L'AUTRE

SPÉCIAL!

98¢ LB



Cuisseau de veau entier

VEAU DE LAIT

SPÉCIAL!

88¢ LB



Rôti de veau Épaule

VEAU DE LAIT

SPÉCIAL!

48¢ LB

THON PÂLE — CHICKEN OF THE SEA — BTE 6½ OZ — 71¢

BISCUITS "PEEK FREAN" — AVEC CRÈME - VARIÉS OU AUX FRUITS — PQT 14 OZ — $1.09

NOURRITURE POUR CHATS — "MORSELS" PUSS'N BOOTS - VARIÉE — PQT 12 OZ — 78¢

MÉLANGE À THÉ GLACÉ — RED ROSE — PQT 13 OZ — $1.52

Boissons aux fruits variées Allen's

SPÉCIAL! **39¢**

BTE 48 OZ LIQ.

THÉ EN SACS — TENDERLEAF — PQT DE 60 — $1.03

GELÉE EN POUDRE — ROYAL - SAVEURS VARIÉES — PQT 3 OZ — 24¢

BURGER DE FOIE POUR CHIENS — OU (AU FROMAGE $2.46) KEN L RATION — PQT 72 OZ — $2.55

SPÉCIAL! **Margarine molle** LACTANTIA — CONT. 1 LB — **77¢**

BOISSONS AUX FRUITS — VARIÉES - HI-C — BTE 48 OZ LIQ. — 59¢

POMMES DE TERRE FRITES — JULIENNES - CONGELÉES - McCAIN — SAC 2 LBS — 75¢

GARNITURE À TARTE AU CITRON — SHIRRIFF — PQT 15 OZ — 78¢

Pois Rose Dale Canada de choix

SPÉCIAL! **32¢**

NON CLASSÉS BTE 19 OZ LIQ.

FROMAGE EN TRANCHES — INDIVIDUELLES - BLACK DIAMOND — PQT 1 LB — 12 TRANCHES — $1.40

CÉRÉALES KELLOGG'S — EMBALLAGE VARIÉ — PQT DE 10 — 92¢

DENTIFRICE McLEANS — À LA MENTHE ET AU FLUOR — 100 ML — $1.16

Fromage en tranches individuelles Kraft

SPÉCIAL! **$1.79**

(48 TRANCHES), MINCES PQT 2 LB

MACARONI ET FROMAGE — OU (LASAGNE 21 OZ $1.79) CONGELÉ - STOUFFER — PQT 12 OZ — 72¢

BOULETTES DE VIANDE ET SAUCE — OU SAUCE TOMATE - CONGELÉES - FREEZER QUEEN — PQT 2 LBS — $1.99

TAMPONS FÉMININS KOTEX — "LIGHTDAYS" (PQT DE 30 $1.49) — PQT DE 12 — 69¢

SELS DE FRUITS ENO — POUR DÉRANGEMENTS D'ESTOMAC! — FORMAT 7 OZ — $1.15

SAVON "BABY'S OWN" — (1 PAIN GRATIS AVEC 3) — 4 PAINS — 75¢

POLIDENT — COMPRIMÉS — PQT DE 48 — $1.09

PRODUITS DOMINION

SPÉCIAL! **Biscuits aux brisures de beurre d'arachides** DOMINION — PQT 14 OZ — **99¢**

GRAINS DE CAFÉ — DOMINION — SAC 1 LB — 98¢

SPÉCIAL! **Tartes au pommes, citron ou raisins** RICHMELLO — 20 OZ — **69¢**

CRÈME GLACÉE DOMINO — NEAPOLITAINE OU VANILLE — CARTON ½ GALLON — $1.29

SPÉCIAL! **Arachides salées** MONDÉES - DOMINION — BTE 16 OZ — **75¢**

SPÉCIAL! **Tomates de choix** D.C. — BTE 28 OZ LIQ. — **55¢**

BROSSE À DENTS PEPSODENT — MOYENNE OU RIGIDE — CH. — 77¢

ASSIETTES DE PAPIER SPÉCI — CHINET - 8¾ POUCES — PQT DE 10 — 49¢

SPÉCIAL! **Assiettes de papier** SAVADAY - DE 9 POUCES — PQT DE 80 — **$1.00**

POMMES DE TERRE — DU NOUVEAU-BRUNSWICK - CANADA NO 1 — SAC 10 LB — 43¢

BANANES MÛRES — IMPORTÉES - JAUNE DORÉ — LB — 23¢

SPÉCIAL! **Piments verts** DU TEXAS - SAVOUREUX — LB — **39¢**

Cantaloups Jumbo 45 de l'Arizona

SPÉCIAL! CANADA NO 1 SAVOUREUX — CH. — **39¢**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, mardi le 3 juin 1975, à tous les magasins Dominion de l'Ile de Montréal, Laval, Rive-Sud, Repentigny, St-Jean, Magog, Sherbrooke, Granby, St-Jérôme, St-Eustache, Ste-Adèle, Ste-Agathe, Lachute, Châteauguay et Valleyfield.

DOMINION STORES LIMITED

Nous traite bien...





Anniversaire de Kissinger

Le président Valéry Giscard d'Estaing a souhaité un bon anniversaire à M. Henry Kissinger venu s'entretenir au petit déjeuner avec le chef de l'Etat français. Surpris mais enchanté, le secrétaire d'Etat américain a soufflé d'un seul coup les 52 bougies de l'énorme gâteau d'anniversaire et il a presque serré dans ses bras le président Giscard d'Estaing pour le remercier de son cadeau: l'édition en huit volumes de 1830 des mémoires de Metternich, dont M. Kissinger est un grand admirateur. Le secrétaire d'Etat, qui est né à Furthe en Allemagne, a écrit une étude sur le prince Metternich intitulée "Metternich et le rétablissement de la paix". L'entretien du président français avec M. Kissinger a porté principalement sur la crise pétrolière, la situation au Proche-Orient et d'autres questions internationales.

Malgré beaucoup de réserve

Macdonald souhaite que le Canada soit invité à participer aux travaux

PARIS (PC) — Même s'il l'accepte, le Canada manifeste beaucoup de réserve quant à l'issue de la proposition «choc» que le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, a faite hier à Paris lors de la réunion du conseil de direction de l'Agence internationale de l'énergie.

M. Kissinger, qui a souhaité la reprise prochaine de la conférence de l'énergie des grands pays consommateurs et producteurs, qui a ajourné ses travaux le mois dernier dans la capitale française, a suggéré que la question des matières premières et les problèmes des pays en voie de développement y soient aussi étudiés.

Selon le secrétaire d'Etat américain, cette conférence devrait créer trois commissions spéciales portant sur ces questions.

«Nous sommes en faveur de la poursuite de cette conférence,» a déclaré lors d'une entrevue le ministre canadien de l'énergie, des Mines et des Ressources, M. Donald MacDonald, rappelant que le Canada n'avait pas été invité à y participer.

Suggestion

M. MacDonald a interprété la suggestion de M. Kissinger comme «une concession des Etats-Unis à l'endroit des pays producteurs et des pays en voie de développement», soulignant toutefois qu'il ne voulait faire aucun pronostic quant à la réaction qu'elle provoquerait chez ces deux groupes de pays.

La conférence de l'énergie, ou plutôt les discussions préparatoires à cette conférence, sont entrées dans une impasse le mois dernier par suite du refus des pays consommateurs de discuter d'autres questions que celle de l'énergie.

Quant au ministre canadien des Affaires extérieures, M. A. J. MacEachen, qui a aussi participé à la réunion de l'Agence internationale de l'énergie, il a abondé dans le même sens que son collègue.

MM. MacEachen et MacDonald ont aussi souhaité que le Canada soit invité à participer aux travaux de cette conférence s'ils étaient repris prochainement.

Allocution

Dans l'allocution qu'il a prononcée lors de la réunion, M. MacDonald a insisté sur la nécessité d'établir un plus grand dialogue entre les membres de l'agence et de promouvoir entre eux l'information relative au marché pétrolier.

Pour sa part, M. MacEachen a souligné que l'AIE était un élément nouveau et important dans les relations économiques internationales.

Abordant le sujet du «dialogue» amorcé le mois dernier à Paris entre pays producteurs et pays consommateurs, le ministre a dit que son gouvernement y attachait une grande importance.

Il a aussi déclaré que la question des prix des hydrocarbures, des fournitures et des investissements dans le développement des ressources en énergie devait être discutée sérieusement entre les pays consommateurs et producteurs, «si nous voulons avoir des marchés stables et une utilisation rationnelle dans le monde de ces ressources essentielles».

Pas d'autre choix

La Corée du Sud serait protégée par les USA

WASHINGTON (Reuter) — Les Etats-Unis n'auraient pas d'autre choix que de se porter au secours de la Corée du Sud si celle-ci était attaquée par la Corée du Nord, a déclaré le sénateur Mike Mansfield, chef du groupe démocrate au Sénat, au cours d'une interview télévisée.

Prié de dire si les forces américaines seraient engagées dans la défense de la Corée du Sud dans une telle éventualité, le sénateur Mansfield a déclaré: «Elles n'en auraient pas le choix, car elles sont déployées le long du 38e parallèle. Nous nous retrouverions engagés dans une guerre asiatique».

Le sénateur Mansfield a toutefois exprimé l'avis qu'une attaque nord-coréenne était improbable dans l'avenir prévisible. Il a d'autre part estimé souhaitable pour les Etats-Unis la dissolution de l'Organisation du traité de l'Asie du Sud-Est (SEATO), signé également par la Grande-Bretagne, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Thaïlande et les Philippines.

«Je ne pense pas que nous devrions être liés par notre politique étrangère à la défense d'une partie du continent asiatique,» a déclaré le sénateur.

Sur la question énergétique

Kissinger veut la reprise du dialogue entre pays développés et en voie de développement

PARIS AFP — M. Henry Kissinger a proposé, mardi à Paris, au cours de la réunion de l'Agence internationale de l'énergie, la reprise dans la capitale française du dialogue entrepris en avril dernier entre pays développés et pays en voie de développement.

Le secrétaire d'Etat américain ne présentera cependant que mercredi, au cours du conseil ministériel de l'OCDE, de nouvelles propositions en vue de la relance de ce dialogue. Il a souhaité que la réunion préparatoire reprenne avec les mêmes participants, mais que des commissions soient créées pour étudier les problèmes du pétrole, des pays les plus défavorisés et des matières premières.

M. Kissinger a réaffirmé que la crise de l'énergie imposait une nouvelle coopération internationale, faute de quoi "nous risquons de revoir une rivalité nationaliste et un déclin économique comparable à l'expérience amère des années 30".

"L'objetif commun, a-t-il dit, est de construire un système énergétique mondial capable d'apporter le pétrole nécessaire au progrès de nos économies et de nos sociétés."

Objectifs

Le secrétaire d'Etat américain a souligné les objectifs du conseil ministériel de l'AIE, le premier tenu depuis la création de l'agence en novembre dernier:

— Imposer des programmes stricts d'économie d'énergie.

— Mettre en oeuvre des politiques incitant au développement des sources d'énergie remplaçant le pétrole.

— Accélérer la recherche et le développement des sources d'énergie non-conventionnelles.

— Préparer le dialogue acec les pays producteurs.

Selon M. Kissinger, cette politique devrait réduire "la marche de manoeuvre des pays producteurs. Si nous poursuivons dans cette voie, a-t-il dit, ils devront réduire de plus en plus leur production, comme ils ont commencé à le faire pour maintenir des prix élevés. Aussi, à un certain moment, si nous réussissions, le cartel aura perdu son contrôle exclusif et arbitraire sur les prix."

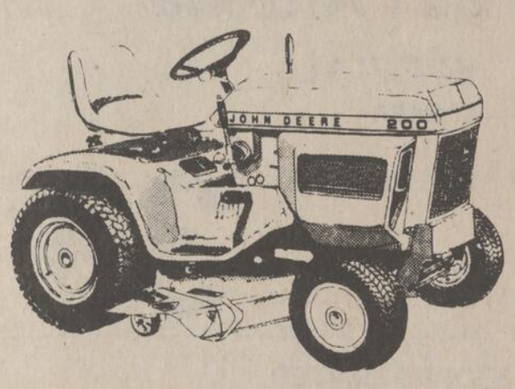
Le secrétaire d'Etat a rappelé sa proposition d'imposer un prix plancher pour le pétrole importé. Par une action sur les tarifs ou les quantités, en soulignant qu'il faut que l'AIE prenne une décision. Il a enfin proposé que de hauts fonctionnaires des pays-membres de l'AIE se réunissent à l'automne, lors d'une session spéciale du conseil de direction, pour définir un programme de recherches et de développement de nouvelles sources d'énergie.

Pensons "métrique"

Système international d'Unités (SI)

OFFRE SPÉCIALE SUR LES TRACTEURS DE JARDIN ET PELOUSE

JOHN DEERE



À partir d'aujourd'hui jusqu'au 31 mai, 1975, vous pouvez acheter un tracteur de jardin et pelouse John Deere avec seulement un léger acompte... et aucuns frais de finance ne vous seront chargés d'ici le 1er octobre de cette année. Cette offre est valable jusqu'au 31 mai, 1975.

L.S. SPORT
1183 RUE PRINCIPALE, enrg.
GRANBY QUÉ.
Tél: (514) 372-4557

OFFRE Cott DE CHOIX

Achetez 6 canettes de boisson gazeuse Cott avec sucre ou sans sucre et épargnez 25¢.

25¢ 25¢

Ce coupon vaut 25¢ à l'achat de 6 canettes de boisson gazeuse Cott avec sucre ou sans sucre.

Cott

Cette offre se termine le 30 septembre 1975.

ÉPARGNEZ 25¢

Monsieur le détaillant: sur présentation de ce coupon par le client avec l'achat de 6 canettes de boisson gazeuse Cott, de n'importe quelle variété, Les Breuvages Cott vous remettra 25¢ plus 5¢ de frais de manutention. Toute tentative d'échange sur une autre base constitue une fraude. Adresse de remboursement: Les Breuvages Cott Ltée, 1660 boul. Chomedey, Laval, Qué. H7V 2X3.

VL-1

25¢ 25¢



Choisissez 6 canettes de boisson gazeuse Cott de la saveur que vous préférez. Ou encore, mélangez 6 saveurs différentes de boisson gazeuse Cott avec sucre ou sans sucre. Vous avez le choix. Et vous épargnez 25¢ à tout coup!

Alors, découpez ce coupon dès maintenant. Et utilisez-le la prochaine fois que vous ferez votre marché. Vous dégusterez une boisson gazeuse tout simplement délicieuse. Et vous épargnerez 25¢.

SI C'EST Cott C'EST BON!

Sport

Philadelphie conserve la coupe Stanley

BUFFALO (PC) — Les Flyers de Philadelphie ont remporté leur deuxième coupe Stanley consécutive, hier soir, en battant, grâce à des buts de Bob Kelly et Bill Clément et à la brillante tenue du gardien Bernard Parent, les Sabres de Buffalo 2-0 dans la sixième rencontre de la série finale au meilleur de sept matches.

Parent, qui a mérité le trophée Conn Smythe à titre de joueur par excellence des séries éliminatoires, a réalisé 32 arrêts et a récolté son quatrième blanchissage en matches d'après-saison, ce qui égale un record établi pour la première fois en 1928 par Clint Benedict, des défunts Maroons d Montréal, et réédité trois fois par la suite.

Parent est devenu du même coup le premier joueur à gagner le trophée Conn Smythe deux années consécutives.

Kelly a ouvert le pointage après seulement 11 secondes de jeu, en troisième période, et Clément a scellé l'issue du match à moins de trois minutes de la fin.

Reggie Leach a amorcé le jeu qui a mené au but de Kelly en projetant le disque en territoire adverse. Kelly et le défenseur Jerry Korab se sont disputé la possession de la rondelle derrière le filet de Roger Crozier, et le capitaine des Flyers, Bobby Clarke, est intervenu.

Kelly a pu s'emparer du disque, il s'est amené devant le but et a lancé du revers de son bâton.

Vers la fin du dernier tiers, Orest Kindrachuck a bloqué un lancer de Korab et a attiré Korab et Brian Spencer du côté droit avant de remettre à Clément qui a lancé entre les jambière de Crozier.

C'est la cinquième fois au cours des sept dernières saisons qu'une équipe enlève la coupe Stanley à l'étranger.

L'an dernier, les Flyers avaient triomphé des Bruins de Boston à domicile dans le sixième match de la série finale. Les Flyers deviennent aussi la première équipe à gagner la coupe deux années de suite depuis 1969, alors que le Canadien de Montréal avait réussi l'exploit.

Martin ébranlé

Les Sabres ont de nouveau été accueillis chaleureusement par leurs partisans mais le fanatisme d'un des 15,863 spectateurs a failli leur coûter les services de Richard Martin.

Alors que les joueurs des deux équipes attendaient la mise au jeu initiale, Martin a reçu en plein visage un morceau de papier roulé en boule. Il s'est écroulé et a eu du mal à se relever. Il s'est rendu à son vestiaire et est revenu environ cinq minutes plus tard.

En première période, les Sabres, qui ont bénéficié quatre fois de l'avantage numérique ont exécuté 13 lancers au but, contre seulement six.

Parent a effectué deux arrêts importants devant René Robert au début de l'engagement et, pendant que Clément purgeait une pénalisation pour avoir retenu, Gilbert Perreault a glissé le disque dans le territoire réservé au gardien, ratant de peu le côté gauche du filet.

Quelques minutes plus tard, pendant une pénalisation à Ed Van Impe, Parent a bloqué un dur lancer de Jocelyn Guèvremont.

Les Flyers se sont ressaisis à l'offensive, au deuxième vingt, alors qu'ils ont réussi 12 lancers au but, comparativement à 13 pour Buffalo.

Deux contre un

Les Sabres ont raté une excellente occasion environ sept minutes avant la fin de la période lorsque Perreault et Martin se sont échappés contre un seul défenseur. Parent a bloqué le tir de Martin et n'a pas laissé de retour.

Pendant que Guèvremont purgeait à son tour une pénalisation pour avoir retenu, Bill Barber a touché le poteau et Kindrachuck a saisi le retour pour se heurter à la vigilance de Crozier.

Chacune des deux équipes en était hier à sa 97ème rencontre de la saison, couronnant ainsi la plus longue campagne de l'histoire de la Ligue nationale.

Cinquante-quatre matches éliminatoires ont été disputés cette année. L'an dernier, Philadelphie et Boston avaient clôturé la plus longue saison de la LNH avec un match de finale le 19 mai, marque qui a été éclipsée hier par huit jours.

L'ailier droit Rick MacLeish a enlevé le championnat des compteurs en séries éliminatoires pour la deuxième année consécutive. Il a marqué 11 buts et récolté neuf passes pour 20 points, un de plus que Guy Lafleur du Canadien.

PREMIERE PERIODE

Aucun but.

Pénalités: Korab Buf: 2:29, Clément, Phi 8:53, Dupont Phi 11:41, Van Impe Phi 14:19, Robert Buf 15:24, Schultz Phi 19:21.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but

Pénalités: Korab Buf 5:19, Harris Phi 7:39, Guèvremont Buf 13:53.

Troisieme periode

1-Philadelphie: Kelly 3 Leach, Jim Watson 0:11
2-Philadelphie: Clément 1 Kindrachuk 17:13

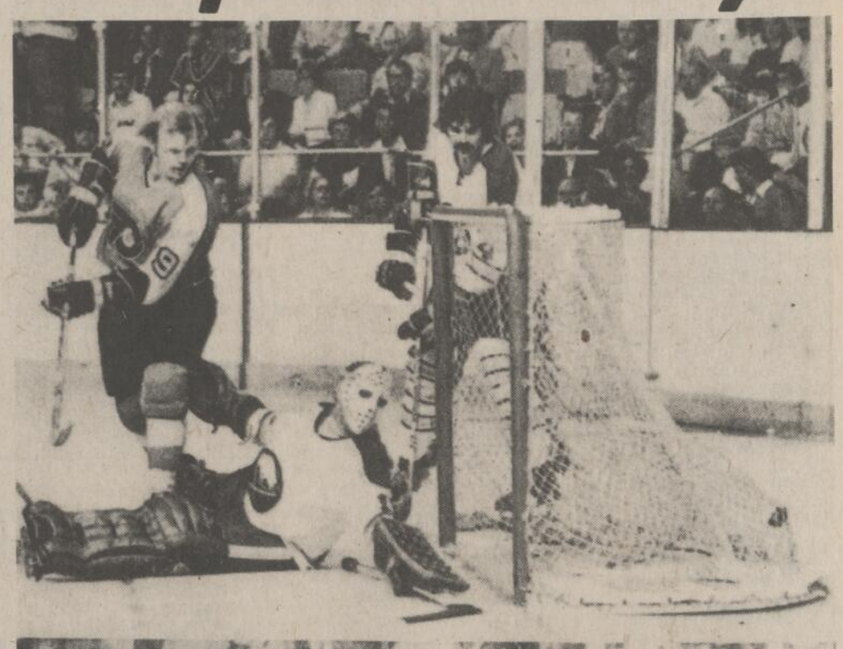
Pénalités: Martin Buf 1:11, Carrière Buf 3:25, Kindrachuk Phi 10:32.

Lancers

Philadelphie 6 12 13—31
Buffalo 13 13 6—32

Gardiens: Parent, Philadelphie; Crozier, Buffalo.

A—15.863





C'est ce but, celui de Bob Kelly compté à 11 secondes de la troisième période, qui a permis aux Flyers de Philadelphie de remporter la Coupe Stanley pour une deuxième année consécutive. La photo du haut nous montre Kelly qui vient de déjouer le cerbère Roger Crozier, alors que sur la photo du bas, le capitaine Bobby Clarke manifeste sa joie, tout ça devant le défenseur Jerry Korab. En l'emportant 2 à 0, les Flyers ont enlevé les honneurs de cette finale 4-2; il était temps que la saison se termine...

Soirée mémorable pour Lou Brock

ST-LOUIS AP — Lou Brock a frappé un circuit et Bob Forsch a lancé un match de cinq coups sûrs hier soir quand ils ont conduit les Cardinals de St-Louis à une victoire de 7-1 contre les Padres de San Diego dans un match de la ligue Nationale de baseball.

Forsch 5-3 a également contribué à l'attaque des Cards avec deux simples.

Brock a porté sa moyenne à .340 quand il a ajouté un simple, un double et un triple à son circuit. Brock a ainsi fait produire deux points.

Son circuit et son triple avaient permis aux Cards de prendre les devants 2-0 à la sixième quand Dave Winfield a fait produire le seul point des Padres.

Les Cards ont inscrit quatre points à la sixième. Un simple de Reggie Smith a alors fait produire deux points pour les gagnants.

NEW YORK AP — Jimmy Wynn a fait produire trois points avec deux circuits, Dave Lopes a claqué un circuit de trois points et Burt Hooton a lancé un match de six coups sûrs hier soir quand ils ont conduit les Dodgers de Los Angeles à une écrasante victoire de 10-4 contre les Mets de New York.

Les Dodgers ont commencé leur assaut dès la manche initiale aux dépens du perdant Harry Parker 1-2. Steve Garvey a alors fait produire un point avec double. Il a maintenant fait produire 35 points depuis le début de la saison.

Un but sur balles quand les buts étaient remplis a permis aux Mets de marquer leur premier point à la deuxième. A la manche suivante, Ed Kranepool a claqué un circuit pour New York. Des doubles de Kranepool et Rusty Staub et un roulant de John Milner ont fait produire les deux derniers points des Mets à la huitième.

Hooton a aidé sa propre cause en faisant produire un point à la quatrième avec un double.

PHILADELPHIE AP — Un double d'un point du frappeur auxiliaire Glenn Adams, en 10ème manche, a procuré hier soir aux Giants de San Francisco une victoire de 1-0 contre les Phillies de Philadelphie dans une rencontre de la ligue Nationale de baseball.

Avec un retrait à la 10ème, Von Joshua a réussi un simple et s'est rendu au troisième coussin lorsque la balle a échappé au voltigeur de centre Jerry Martin. Adams a suivi avec un double au champ centre.

John Montefusco a alloué seulement cinq coups sûrs et a récolté sa troisième victoire de l'année.

San Francisco
000 000 000 1-1 7 0
Philadelphie
000 000 000 0-0 5 5

Montefusco 3-2 et Hill; Underwood, Garber 4-3 9, Hoerner 10 et Boone.

PITTSBURGH AP — Bill Robinson a frappé un simple quand les buts étaient remplis et que deux hommes étaient retirés à la neuvième manche hier soir, conduisant les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 6-5 contre les Astros de Houston dans un match de la ligue Nationale de baseball.

Les Pirates ont inscrit trois points au cours de cette neuvième manche.

CHICAGO AP — Un simple de Marty Perez quand les coussins étaient tous occupés à la septième manche a brisé une égalité de 1-1, puis les Braves d'Atlanta ont explosé pour quatre points à la huitième quand ils ont remporté une victoire facile de 7-2 contre les Cubs de Chicago dans un match de la ligue Nationale de baseball.

Phil Niekro a limité les Cubs à sept coups sûrs, remportant ainsi sa quatrième victoire de la campagne.

Rick Reuschel, 3-5 le perdant, a frappé son premier circuit dans les majeures à la sixième manche.

Le simple de Perez a fait produire deux points.

A la huitième, les Braves ont marqué quatre points après que deux hommes furent retirés. Larvell Blanks, Vic Correll et Niekro ont obtenu des simples pour remplir les coussins. Ralph Garr a frappé un simple pour faire produire deux points. Bob Locker a remplacé Darold Knowles au monticule, et a accordé un but sur balles à Perez pour remplir les coussins à nouveau. Il a ensuite donné des buts sur balles à Darrell Evans et Earl Williams, faisant ainsi cadeau de deux autres points aux Braves.

Atlanta
000 001 240-7 12 0
Chicago
000 001 001-2 7 0

Niekro 4-4 et Correll; Reuschel 3-5 Knowles 7 Locker 8 Dettore 9 et Mitterwald. C: Chi-Reuschel 1.

"Le coeur et l'exercice"

GRANBY (RV) — La Semaine du conditionnement physique se poursuit toute la semaine à l'Escale tous les soirs de 18 à 21 heures et déjà, près de 200 personnes se sont rendus sur place pour passer différents tests pour déterminer leur étacondition physique.

Ce soir, une conférence très intéressante sera faite par le cardiologue Jean de L. Migneault du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke. Le thème choisi pour cette conférence sera "Le coeur et l'exercice". Sa conférence portera sur neuf facteurs qui influencent les maladies cardio-vasculaires comme: le cholestérol, la cigarette, l'obésité, l'hérédité, le diabète, l'hypertensin artérielle, la tension nerveuse, les excès de table et l'inactivité physique.

C'est à 20 heures 30 à l'Escale et le grand public est gracieusement invité par les membres du Club aérobique de Granby.

Match remis à Granby

GRANBY — Le match qui devait opposer les Pirates de St-Jean aux Orioles de Granby, hier soir au stade de la rue Maisonneuve (???), a été remis à cause de l'état détrempé du terrain. La cancellation de la joute a été annoncée vers 17 heures par le gérant-général André Jetté. Ce dernier a souligné que la rencontre sera reprise demain soir à compter de 20 heures.

Les Orioles auront donc un calendrier assez chargé à partir de demain soir; en effet, ils joueront à Sherbrooke samedi soir, avant de revenir à Granby, dimanche à 20 heures, pour y recevoir les Aigles de Trois-Rivières.

Grand concours Suzuki 'à chacun sa chacune' pour célébrer

le mois vas-y en SUZUKI

Vingt-cinq prix

CINQ gagnants recevront 100 microsillons Polydor de leur choix.

DIX gagnants recevront 25 albums de leur choix.

DIX autres gagnants en recevront 10 chacun.

Disque gratuit offert à chaque participant

Vous n'avez qu'à remplir correctement le bon de participation et votre marchand Suzuki participant vous donnera gratuitement un disque mettant en vedette les New Seekers et 'Shang-A-Lang' par The Tinker's Moon et la nouvelle chansonnette Suzuki!

C'est le temps de faire une bonne affaire- sur chacun des 24 modèles SUZUKI

Ce mois-ci chez GIARD SPORT ENR. 186 est, Denison Granby 372-3660

Le concours se termine le 30 juin

Vas-y en grand

SUZUKI CANADA LTD.

SUZUKI

ingénieux



CE DE COLLECTION DU MUSÉE DU 12 DONNACONA, QUÉBEC.

Ingénieux ce métier à collier. Pour reproduire le motif et la texture de certains colliers amérindiens, les Religieuses des Ursulines de Québec ont imaginé à la fin du 17ème siècle, ce métier à collier qui facilitait l'enfilage des fausses perles dont ces colliers étaient faits. La pièce était travaillée sur des fils tendus de la grille de bois à la tige mobile que l'on aperçoit à l'avant et s'enroulait sur cette dernière. Une roue à crans d'arrêt permettait de la tenir en place et de lui conserver une certaine tension ce qui facilitait le travail.

Ingénieux ce mécanisme. C'est Québécois. Tout comme le cigarette « La Québécoise » ® manufacturée pour la Société des Tabacs Laurentiens inc., à Louiseville, comté de Maskinongé, au Québec.

LA QUÉBÉCOISE

En paquet long format de 25 ou régulier de 20

une présence qui s'affirme!

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Esposito reste avec les Bruins

CAMBRIDGE AP — Phil Esposito, champion marqueur de la Ligue nationale de hockey l'an dernier, a signé un nouveau contrat à long terme avec les Bruins de Boston hier.

Lors d'une conférence de nouvelles, Harry Sinden, directeur-gérant des Bruins, a annoncé également que l'ailier droit Terry O'Reilley avait signé une entente à long terme avec l'équipe de la Ligue nationale de hockey.

Sinden n'a pas voulu révéler les termes exacts des contrats, mais il semble que les deux ententes seront de trois ans.

"Nous n'avons pas réellement besoin de vous dire toute l'importance que ces deux joueurs ont dans notre organisation, a mentionné Sinden. Phil est reconnu par tous comme le meilleur marqueur du hockey professionnel présentement, tandis que Terry est un jeune joueur agressif, qui s'est amélioré grandement au cours de la dernière saison".

Exposito, qui n'a que 33 ans, est le cinquième meilleur compteur de la LNH avec 527 buts en 12 saisons. Il a terminé au premier rang des compteurs cinq fois au cours des sept dernières saisons.

Au chapitre des compteurs, Esposito a terminé la dernière saison avec une fiche de 61 buts et 66 passes pour un total de 127 points. Il n'a été devancé que par son coéquipier Bobby Orr.

Quant à O'Reilley, qui a terminé la saison avec une fiche de 15 buts et 20 passes, à sa troisième saison chez les professionnels.

AGENTS LIBRES

Esposito et O'Reilley seraient devenus agents libres le 1er juin. Leurs contrats prenaient en effet fin à cette date. Les deux joueurs ont mentionné qu'ils avaient reçu des offres très alléchantes d'équipes de l'Association mondiale de hockey.

Esposito a admis avoir reçu une offre des Cowboys de Calgary. Ces derniers lui offraient deux fois et demi plus d'argent que les Bruins. Il a mentionné cependant qu'il n'avait attaché aucune importance à cette offre.

Quant à O'Reilley, il a révélé qu'il avait été approché par les Crusaders de Cleveland de l'AMH.

Résultats de la balle-molle

Laurentide

Deux parties étaient disputées dans ce circuit. Steel Heddler a défait le Bell Canada 9 à 7. R. Légaré a été le lanceur gagnant et Berthiaume le perdant. Pour les vainqueurs, René et Gélineau ont pris la vedette tandis que Papineau a été le meilleur des perdants.

Dans l'autre partie, Raymond Ménard a disposé de FPE 10 à 9. D. Drouin a eu le meilleur sur R. Hébert au monticule. Pour Ménard, Fontaine et Bourassa ont été les meilleurs. Hébert et Desennevill ont brillé pour les perdants.

B..ONS Copains

Dans ce circuit, Gervais Sport a déclassé la Peeters 11 à 3. Gilles Audet a été le gagnant et A. Savoie le perdant. Pour Gervais, Pierre Perras et Germain Tétreault ont pris la vedette. Bergeron et Arès ont brillé pour les perdants. Esmond Mills a disposé de Pioneer 13 à 6. Paul Forand fut crédité du gain. Paquette et Pomerleau ont été les vedettes pour les vainqueurs. Duguay et Desmarais ont brillé pour les perdants.

Gabriel Lussier

Immaculée a causé une certaine surprise en surclassant Barrique 17 à 4, sur 19 coups sûrs. Les vainqueurs ont cogné trois circuits. Normand Bessette a été le lanceur gagnant et Héneault, le perdant. Luc Martin, avec quatre coups sûrs, et Bourgeois, avec trois, ont brillé pour les vainqueurs. Pour les perdants, André Pitre a cogné quatre hits dont deux circuits. Charbonneau et Goyette ont trois hits chacun.

Dans l'autre partie, la Buvette a perdu 8 à 6 devant Robert BP. Claude Côté fut le gagnant et Yvan Guay le perdant. Pour Robert, A. Lachapelle a cogné deux hits. Pour les perdants, Roland et Jodoin ont un circuit et Guay trois hits.

Monzon et Galindez risquent leur titre

NEW YORK (AFP) — Le Madison Square Garden a confirmé officiellement au cours d'une conférence de presse tenue hier à New York qu'il organiserait les championnats du monde des poids mi-lourds et moyens, version W.B.A., le 30 juin prochain.

Ces deux matches mettent trois boxeurs argentins, dont deux tenants du titre, en lice. Carlos Monzon, champion du monde des moyens, défendra son titre face à l'Américain Tony Licata, classé challenger numéro deux mondial. L'Argentin Victor Galindez mettra son titre en jeu devant son compatriote Jorge Ahumada, classé numéro huit par la W.B.A.

Le Conseil mondial de la boxe (WBC) considère, par contre, le Britannique John Conteh comme champion du monde. Ahumada est le challenger numéro un et Galindez n'est classé que numéro trois, derrière l'Américain Bob Cassidy. Chez les moyens, le Colombien Rodrigo Valdez est champion du monde W.B.C. Monzon est numéro deux, derrière l'Américain Bob Cassidy. Chez les moyens, le Colombien Rodrigo Valdez est champion du monde W.B.C. Monzon est numéro deux derrière le Britannique Kevin Finnegan qui vient de perdre son titre européen. Licata est numéro trois.

La retransmission télévisée en direct de Kuala Lumpur, Malaisie, du championnat du monde des poids lourds Ali-Bugner complétera l'affiche de rêve de la soirée du 30 juin.

Le Garden avait déjà organisé deux championnats du monde des poids lourds et moyens lors de l'ouverture de la nouvelle salle en mars 1968.

Monzon, 32 ans, invaincu depuis onze ans, a un palmarès remarquable: 85 victoires dont 59 avant la limite, trois défaites et neuf matches nuls. Il avait ravi le titre mondial en battant l'Italien Nino Benvenuti en 1970.

Licata a 23 ans. Il a 46 victoires à son actif contre une défaite face à Ramon Mendez, qu'il a battu toutefois dans une match revanche, et trois nuls.

Galindez est devenu champion du monde des mi-lourds WBA en battant l'Américain Len Hutchins en décembre dernier à Buenos Aires. Le titre était devenu vacant après la retraite de Bob Foster.



Les Maroons étaient présents

Même si aucun des joueurs des Maroons n'a obtenu un méritas lors du gala de fin de saison de la ligue de hockey Junior "A" du Québec, une importante délégation de Waterloo s'est rendue à Drummondville, hôte du gala. Dans l'ordre, Réjean Rioux, en nomination pour le plus gentilhomme, Claude Mouton, maître de cérémonie de la soirée, Paul-André Roy, maire de Waterloo, Mario Paquin, en nomination pour la meilleure recrue, Mario Gingras, directeur de la promotion pour O'Keefe, Jean-Paul Forand, président des Maroons de Ronald Duhamel, en nomination pour le meilleur défenseur de la saison, titre remporté par Mario Claude des Vics de Granby. On sait que la ligue retournera à la formule des deux divisions. Ca promet..!

(Photo C-Line Jobin)

Le match se poursuivra

MONTREAL (PC) — Charles Feeney, président de la Ligue Nationale de baseball, a avisé les dirigeants des Expos que le match du 15 mai dernier contre les Braves d'Atlanta devrait se poursuivre le 20 juillet.

L'arbitre Chris Pelekoudas avait remis le match à la fin de la quatrième manche quand les Braves menaient 4-1. Les Braves en ont appelé de la décision et ont demandé au président de la ligue de faire enquête.

Feeney a basé sa décision sur le fait que Pelekoudas n'avait attendu qu'une heure avant de rendre sa décision finale. Selon les règlements du baseball majeur, il aurait dû attendre 15 minutes de plus.

«Le match aurait pu être poursuivi si Pelekoudas avait attendu le temps nécessaire. Les conditions du terrain l'auraient permis,» a mentionné Feeney.

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ
DONNEZ DE VOTRE SANG

Les CHOIX de "CLO"



1— Kellys Halmuck
2— Adios M Angus
3— Royal Reply
4— Telstar Hanover
5— Armbro Pearl
6— Leland Star
7— Nancher
8— Lord Mitch
9— Vanessa Hill
10— Swan Range

Le meilleur

9— Vanessa Hill

baseball

LIGUE NATIONALE

Section est

	G	P	%	DIFF.
Chicago	23	19	.548	
Pittsb.	21	18	.538	1/2
New York	19	18	.514	1 1/2
Philadel.	21	21	.500	2
St. Louis	17	23	.425	5
Montréal	14	23	.378	6 1/2

Section ouest

L. Angèl.	29	18	.617	
Cincinn.	26	20	.565	2 1/2
S. Franc.	23	20	.535	4
San Diego	23	22	.511	5
Atlanta	22	24	.478	6 1/2
Houston	18	30	.375	11 1/2

HIER

L. Angeles 10 New York 4
Atlanta 7 Chicago 2
San Francisco 1
Philadelphie 0
Houston 5 Pittsb. 6
San Diego 1 St. Louis 7

LIGUE AMERICAINE

Section est

	G	P	%	DIFF.
Boston	21	17	.553	
Milwaukee	21	19	.525	1
Detroit	18	20	.474	3
New York	18	23	.439	4 1/2
Clevel.	16	23	.410	5 1/2
Baltim.	16	24	.400	6

Section ouest

Oakland	25	17	.595	
K. City	26	19	.578	1/2
Minnes.	21	18	.538	1 1/2
Texas	22	20	.524	3
Califor.	22	22	.500	4
Chicago	19	23	.452	6

HIER

Minnes. 6 Detroit 5
New York 0 K. City 3
Chicago 8 Milwaukee 9

Boston à Arlington vs Texas, remise
Cleveland à Anaheim vs Californ., soirée
Baltimore à Oakland, soirée

JMQ

CLASSEMENT

OUEST

	g	p	pct	diff.
Sherbrooke	1	0	1.000	
Granby	1	1	.500	1/2
P.A.T.	2	2	.500	1/2
St-Jean	2	2	.500	1/2

CLASSEMENT

EST

	g	p	pct	diff.
T.-Rivières	2	0	1.000	
St-Mère	2	2	.500	1
Dr'Ville	2	2	.500	1
Shawinigan	0	3	.000	2 1/2

HIER,
T.-Rivières à Shawinigan, remise
St-Jean à Granby, remise

JEUDI
St-Jean à Granby, 20 h
Dr'Ville à T.-Rivières
Grand'Mère à Shawinigan
Sherbrooke à P.A.T.

MIDGET

CLASSEMENT

	g	p	pct	diff.
Sorel	3	0	1.000	
Farnham	2	1	.667	1
Sherbroo.	2	2	.500	1 1/2
Dr'Ville	2	2	.500	1 1/2
Granby	1	2	.333	2
Tracy	0	3	.000	3

HIER,
Tracy à Sorel, remise
JEUDI,
Dr'Ville à Tracy

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

San Diego Spillner 2-5 à St. Louis McGlothen 4-4
Atlanta Morton 5-4 à Chicago Bonham 4-4
San Francisco Falcone 3-3 à Philadelphie Carlton 2-5
Houston Roberts 3-4 à Pittsburgh Brett 3-2
Los Angeles Rau 5-3 à New York Matlack 5-3
Montréal Blair 2-5 à Cincinnati Nolan 3-3

LIGUE AMERICAINE

Minnesota Hughes 5-1 à Detroit Coleman 3-6
New York May 3-2 à Kansas City Briles 4-2
Chicago Osteen 1-5 à Milwaukee Broberg 6-4
Boston Lee 6-4 à Texas Jenkins 5-3
Cleveland Raich 0-0 à Californie Ryan 8-2
Baltimore Torrez 5-2 à Oakland Siebert 1-0

Kmart
A Division of the S.S. KRESGE COMPANY Limited

OFFRE EXCEPTIONNELLE DE PNEUS
ÉPARGNE $5.98 PAR PNEU...
$23.92 À L'ACHAT DE 4
4 JOURS SEULEMENT—L'OFFRE PREND FIN LE 31 MAI 1975
Comparez notre Qualité . . . Comparez notre Prix



PNEUS FLANCS À 4 PLIS DE POLYESTER STAR STREAK "78"

Fabriqués par l'un des plus grands et des plus connus fabricants au Canada. Conduite ultra-confortable, carcasse robuste en corde de polyester, semelle large de la série "78", semelle profonde à traction, flancs blancs à une bande.

APPUYÉS PAR NOTRE GARANTIE DE 36 MOIS CONTRE L'USURE DE LA SEMELLE

$23.00 pièce
FORMAT E78-14
PRIX NORMAL D'ESCOMPTE $28.98

AUTRES FORMATS:	PRIX NORMAL D'ESCOMPTE	PRIX DE VENTE
F78-14	29.98 pièce	24.00 pièce
G78-14	30.98 pièce	25.00 pièce
H78-14	32.98 pièce	27.00 pièce
F78-15	30.98 pièce	25.00 pièce
G78-15	31.98 pièce	26.00 pièce
H78-15	33.98 pièce	28.00 pièce
J78-15	35.98 pièce	30.00 pièce

PNEUS STAR STREAK "78" À FLANCS BLANCS
FORMATS POUR VOITURES COMPACTES
Construction à 4 plis de nylon
PRIX MODIQUE DE $20.00 pièce FORMAT A78-13

AUTRES FORMATS	PRIX NORMAL D'ESCOMPTE	PRIX DE VENTE
B78-13	25.98 pièce	21.00 pièce
C78-13	25.98 pièce	21.00 pièce

ÉQUILIBRAGE ÉLECTRONIQUE DES ROUES
LE PNEU $2.50

CHANGEMENT D'HUILE LUBRIFICATION
Comprend jusqu'à 4 pintes d'huile de "marque nationale", et lubrification du châssis.
SPÉCIAL $4.88

Les Centres D'entretien Kmart méritent votre confiance
Des spécialistes pour votre voiture

Kmart LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE EVANGELINE

GUY EMOND:
Vous faites toujours un BON ACHAT...
... quand vous achetez chez GRANBY AUTORAMA!



Les prix de nos voitures sont très concurrentiels! Vérifiez aussi leur consommation d'essence, elles vous étonneront.

VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU, SI VOUS N'AVEZ PAS JETÉ UN COUP D'OEIL SUR NOS VOITURES '75

PLUS ON LES REGARDE, PLUS ON LES AIME!

GRANBY AUTORAMA INC.
GRANBY
960, PRINCIPALE 378-4636

KIKO-BAR
(MOTEL DES PINS)
EN VEDETTE CETTE SEMAINE



Lundi à dimanche inclus.
ANDRÉ ROC
VEDETTE DU DISQUE TÉLÉVISION ET RADIO
AUSSI
MARTINE DENEAULT
TALENTUEUSE CHANTEUSE
PAUL GAUCHER GÉRANT
PIANO BAR
BIENVENUE À TOUS
RÉSERVATIONS: 378-4694 - 378-7473

Marcel Dionne avec les Oilers?

EDMONTON (PC) — Les Oilers d'Edmonton de l'Association mondiale de hockey ont fait une offre très alléchante à Marcel Dionne et le joueur étoile des Red Wings de Detroit a déclaré, hier, qu'il étudierait très sérieusement cette offre puisqu'il semble qu'il ne pourra réaliser son rêve de demeurer dans la ligue Nationale de hockey.

Alan Eagleson, aviseur légal de Dionne, a mentionné lors d'une conférence de nouvelles que Dionne aurait voulu demeurer dans la LNH, mais qu'il rencontrait d'énormes difficultés à transiger avec les autres équipes du circuit.

Dionne deviendra agent libre le 1er juin et s'il signe un contrat avec une autre équipe du circuit, l'équipe devra indemniser les Red Wings, soit en cédant des joueurs, soit en payant une certaine somme d'argent.

Eagleson a mentionné que les Red Wings rendaient la tâche impossible à Dionne en exigeant beaucoup trop pour être compensés de la perte d'un tel joueur.

Comme exemple, Eagleson cite que les Red Wings veulent Guy Lafleur et Larry Robinson des Canadiens de Montréal, Darryl Sittler, Brian Glennie et Ian Turnbull des Maple Leafs de Toronto, pour compenser la perte de Dionne. Ce dernier est le joueur qui a marqué le plus de buts au cours de ses quatre premières saisons dans la LNH.

Eagleson a poursuivi en disant que l'attitude des Wings semble indiquer qu'ils veulent absolument que Dionne demeure avec l'équipe.

Il le voulait

Dionne a mentionné pour sa part qu'il aurait voulu demeurer dans la LNH, mais qu'il devait maintenant étudier très sérieusement l'offre des Oilers.

Eagleson a mentionné que Dionne n'était pas intéressé à évoluer pour une autre équipe de l'AMH que les Oilers. Les Aeros de Houston détiennent les droits de négociations avec Dionne, mais il a déjà avisé cette équipe qu'il ne voulait pas jouer à Houston.

On n'a pas donné de précisions quant à l'offre des Oilers et Dionne n'a pas dit non plus quand il prendrait sa décision.

Dionne a déjà refusé une ffre des Red Wings, offre qui aurait fait de lui le joueur le mieux payé dans la LNH. Selon Eagleson, l'offre était très alléchante, mais Dionne ne voulait plus rien savoir de la ville de Detroit.

Il a ajouté que si Dionne signait un contrat avec les Oilers, il s'agirait d'une entente de cinq ans, précisant qu'il n'y avait pas de meilleur temps pour signer un contrat à long terme.

Eagleson a terminé en disant que l'Alberta est la meilleure province au Canada pour jouer au hockey à cause des avantages fiscaux dont pourrait jouir un joueur de la trempe de Dionne.

Succès du tournoi de pétanque

GRANBY — Dimanche dernier avait lieu le premier tournoi de pétanque à Granby. La température étant plus que favorable, amenait 84 joueurs, donc 28 équipes qui se sont partagé $193.00 de bourses, dont $25.00 de "Molson", plus la mise des joueurs.

L'enthousiasme régnait sur le terrain, tous désirant se classer parmi les gagnants, mais jouant toujours en vrai sportifs. Nous désirons remercier sincèrement notre commanditaire M. Jean Michel "MOLSON", tous ceux qui ont travaillé à cette organisation et tous les participants.

Voici donc la liste des gagnants:
Championnat: Jean-Paul Berger, Jacques Fournier et Lise Petit.
Consolante: Réjean Viens, Yvonne Bérard et Bernadette Lanoie
Réconciliante: Dollard Leclerc, Simone Aubertin et Rina Boutin.

Mentionnons que 6 autres équipes se sont méritées des bourses comme finalistes et semi-finalistes.

Il ne faudrait pas oublier, non plus, nos juniors dont 6 équipes se sont amusées fermement

les sports
EN BREF... EN BREF

JONQUIERE PC — L'équipe Onion Patch, représentant la région d'Ottawa, a causé une surprise en triomphant, en grande finale masculine, du Nouveau-Brunswick par des pointages de 15-13 et 15-6 pour remporter le championnat canadien junior olympique de volley-ball qui a pris fin hier à Jonquière.

La médaille de bronze a été remportée par les Optimistes de Jonquière qui ont vaincu en finale, consolation, l'équipe de Pictou en Nouvelle Ecosse, 15-9, 11-15 et 15-2.

Chez les filles, la puissante formation de Chimo en Colombie-Britannique a remporté un troisième championnat consécutif, cette fois au dépens des Olympics, également de la Colombie, 15-5 et 15-4. Dans cette catégorie, les Scottians de la Nouvelle-Ecosse ont remporté la médaille de bronze.

Outre les Optimistes de Jonquière, qui ont remporté la médaille de bronze, trois autres équipes représentaient la Province de Québec, à ce championnat canadien. Sherbrooke et Marquette ont terminé respectivement 5ème et 7ème en classe féminine alors que Hochelaga obtenit une sixième position chez les hommes.

Au total, 24 équipes ont participé à ce championnat canadien et seules le Manitoba et Terre-Neuve étaient absentes.

Tournoi de golf du club Canadien

La direction du Club de hockey Canadien a annoncé qu'elle tiendra son deuxième tournoi de golf annuel, le 9 juin prochain sur les verts du Club de golf Islesmere de Ste-Dorothée. Il s'agira d'un tournoi-invitation avec départ simultané ("shotgun"). Parmi les participants, on retrouve des joueurs du Club de hockey Canadien, membres de la direction, journalistes et commanditaires du Club de hockey Canadien et du Forum de Montréal. Le tournoi sera sous la présidence d'honneur de Me E. Jacques Courtois, président de l'équipe montréalaise.

les sports
EN BREF... EN BREF

MONTREAL PC — Le comte Landsberg-Velen s'est dit enchanté des sites pour les sports hippiques en vue des prochains Jeux olympiques. Velen, qui était à Montréal en tournée d'inspection pour le compte de la Fédération internationale des sports équestres, a fait cette déclaration après avoir visité le centre de Bromont où auront lieu les épreuves lors des Jeux de 1976.

Balle-molle

GODIN-TEXACO

	G	P	%	DIFF.
Bravo	6	0	1.000	
Sportifs	5	2	.714	1 1/2
Grondin	5	2	.714	1 1/2
IBM	3	2	.600	2 1/2
Bachand	4	3	.571	2 1/2
A.Lave	2	5	.286	4 1/2
Mt.Rouge	1	5	.167	5
Saurette	0	7	.000	6 1/2

MERCREDI
Mt. Rouge vs A. Lave
6 h 45 St-Luc
Bravo vs Saurette,
8 h 45 St-Luc
IBM vs Bachand,
6 h 45 Rich.
Grondin vs Sportifs,
8 h 45 Rich.

ADAMSVILLE-LABATT

	G	P	%	DIFF.
Duchêne	2	1	.667	
Beaumont	2	1	.667	
Dudes	2	1	.667	
Rodon	1	1	.500	1/2
Samson	1	2	.333	1
Gulf	0	2	.000	1 1/2

MERCREDI
Dudes vs Rodon
Samson vs Gulf
DIMANCHE
Buvette vs Beaumont

LIGUE LUSSIER

	G	P	%	DIFF.
Barrique	5	2	.714	
GM Plastic	4	2	.667	1/2
Brassin	4	2	.667	1/2
Robert BP	4	3	.571	1
Immaculée	3	4	.429	2
Buvette	0	7	.000	5

HIER
Buvette 6 Robert BP 8
Immaculée 17 Barrique 4
Brassin à GM, remise
JEUDI
Robert BP vs Imm.,
6 h 30 (3)
GM Plastic vs L. Barrique
8 h 30 (3)
Brassin vs Buvette,
6 h 30 (2)

LIGUE LAURENTIDE

	G	P	%	DIFF.
Stanley	3	0	1.000	
Ménard	3	0	1.000	
FPE	2	1	.667	1
Palace	2	1	.667	1
S. Heddler	1	3	.250	2 1/2
Bell	1	2	.333	2
Q.-Lait	0	2	.000	2
Bow	0	3	.000	3

HIER
S. Heddler 9 Bell 7
Ménard 10 FPE 9
JEUDI
Bell vs Stanley,
6 h 30 Rich.
FPE vs S. Heddler,
8 h 30 Rich.
Q.-Lait vs Palace,
6 h 30 St-Luc
Ménard vs Bow,
8 h 30 St-Luc

LIGUE WATERLOO-O'KEEFE

	G	P	%	DIFF.
H. Waterl.	2	0	1.000	
St-Joachim	1	1	.500	1
Voirie	1	1	.500	1
Intellect	1	1	.500	1
Raleigh	1	1	.500	1
Waterl. B.	1	1	.500	1
H. Warden	1	1	.500	1
Roxton	0	2	.000	2

HIER
Joutes remises
CE SOIR
Intellect vs Roxton
H. Waterloo vs Raleigh

COPAINS LABATT

	G	P	%	DIFF.
Esmond	5	0	1.000	
Pionner	3	2	.600	2
Ass. Cho.	2	2	.500	2 1/2
Hydro	2	2	.500	2 1/2
Gervais	2	3	.400	3
Peeters	0	5	.000	5

HIER
Gervais 11 Peeters 3
Esmond 13 Pioneer 6
CE SOIR
Peeters vs Gervais,
6 h 30 (3)

LIGUE DEPRESSION

	G	P	%	DIFF.
Bernard	2	0	1.000	
Coulombe	1	1	.500	1
Lussier	1	1	.500	1
Laval	0	2	.000	2

HIER
Partie remise
LUNDI
Bernard vs Coulombe
6 h 30
J. Lussier vs Laval
8 h 15

LIGUE I.C.I.

	G	P	%	DIFF.
B.J.Guy	3	2	.600	
B. de l'O.	3	2	.600	
Parisien	2	3	.400	1
Pelchat	2	3	.400	1

MERCREDI
Pelchat vs Parisien,
6 h 30
B.J.Guy vs B. de l'O.,
8 h 15

LABATT BLEU

	G	P	%	DIFF.
Lussier	3	0	1.000	
Busque	2	1	.667	1
Astros	0	2	.000	2 1/2
Bleu	0	2	.000	2 1/2

A Granby en août
Une école d'été de patinage artistique

Le Club de patinage artistique de "Les Loisirs de Granby Inc." tiendra sa première école estivale les semaines des 11 et 18 août prochain, au Palais des Sports de Granby.

Les cours seront donnés de 18 h à 20 h, du lundi au vendredi inclusivement, pour un total de 20 heures.

Le coût des cours est de $50. pour les deux semaines, payable à l'inscription de l'enfant.

Le nombre de patineurs est limité à 24, tout en considérant les premières inscriptions entrées, et non l'ancienneté.

Pour que les réservations soient faites, la formule d'inscription doit être accompagnée d'un chèque ou mandat-poste de $50. et payable à l'ordre de "Les Loisirs de Granby Inc." (Aucun chèque postadaté ne sera accepté).

Une demande de sanction a été formulée à la C.F.S.A. pour l'école d'été.

Les professeurs pour l'école d'été seront: Mme Patricia Sargent et Mme Jocelyne Paiement.

Pour des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec: Mme Elise Allard, 378-7700, Mme Françoise Daigle, 372-3720.



(Photo, Jeannot Petit)

A qui la chance?

Cette magnifique Astre, don de Gabriel Lussier, sera donnée au golfeur qui 'calera' un trou d'un coup au vert no 10, lors du tournoi provincial des Chevaliers de Colomb, le 7 juin prochain au Granby-St-Paul. La présentation de l'auto a été faite récemment aux organisateurs. Nous remarquons Roger Ricard, gérant du Granby-St-Paul, Georges Brière, secrétaire du comité du golf, Gabriel Lussier, Henri Martin, président du comité et Marcel Presseau, Grand Chevalier du conseil 1093.

Règlements sévères contre la violence au hockey amateur

QUEBEC (PC) — L'Association canadienne de hockey amateur a adopté plusieurs recommandations de son comité des règlements visant à réduire la violence au hockey.

Ainsi, les doubles échecs, les bâtons élevés, les coups de tête et le tirage de cheveux, ainsi que les mauvais traitements des arbitres et juges de lignes par les joueurs, instruteurs et directeurs de clubs, résulteront en des pénalités plus sévères la saison prochaine.

De plus, l'ACHA obligera les arbitres et juges de lignes à porter des casques protecteurs.

Les changements de règlements et le port des casques seront obligatoires dans les ligues mineures jusqu'au 2e tiers du junior A. Le premier tiers continuera d'évoluer selon la version modifiée des règles professionnelles.

Discusssion

Au cours de la journée, on a étudié et adopté la plupart des 103 suggestions proposées, mais le port obligatoire des casques protecteurs a donné lieu à une vive discussion avant d'être approuvée par un vote de 31-6.

Hugh McLean, arbitre en chef de l'ACHA, a dit que son groupe avait exigé le port des casques à tous les joueurs sous sa juridiction. Il en conclut donc que les officiels doivent profiter de la même protection.

Le vice-présient Don Jonson, de T.-N., a soutenu que, seules la tradition et l'histoire, avaient retardé la décision.

Aimé Constantin, de l'ACHA, s'est fait un peu humoriste dans le débat en soulignant que «pour une fois, les arbitres se serviront de leur tête pour quelque chose».

Le nouveau règlement suggère que le casque des officiels soit noir tandis que ceux opposés a la décision soutenaient que le casque serait chaud et encombrant.

VOUS ÊTES GAGNANT AVEC LE BLAZER



LA FIN DE LA ROUTE N'ARRÊTE PAS LE BLAZER

CE VÉHICULE A UNE GARDE AU SOL ÉLEVÉE ET POURTANT, IL N'EST PAS "PERCHÉ" HAUT SUR SES ROUES. IL EST FACILE D'Y MONTER ET D'EN DESCENDRE

LE BLAZER EST POUR TOUTE LA FAMILLE

Charland Chevrolet
CHEVROLET-OLDSMOBILE LTÉE
595, BOUL. BOIVIN GRANBY 372-4242
LE NUMÉRO UN DANS LA RÉGION

POUR LE MAXIMUM DE SÉCURITÉ IL FAUT EXIGER LE NOUVEAU
RADIAL DE GOODYEAR

Coulombe & Fils inc.

RADIAL CUSTOM STEELGARD M.d.

Exclusif à Goodyear
5 protecteurs vous protégeant de 5 façons
1 Carcasse en câble de polyester souple protégeant contre un roulement rude
2 Deux ceintures en acier ultra-robuste protégeant contre la pénétration d objets aceres
3 Motif de la semelle dessiné par ordinateur protégeant contre les derapages sur chaussee mouillee
4 Rainures de découplement spéciales protegeant contre la perte de contact avec la chaussee
5 Stabilisateurs dans les flancs inferieurs protégeant contre une mauvaise tenue de route



RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT CHEZ . . .



Coulombe & Fils inc.
Vulcanisation - Rechapage
Balancement de roues - Réparation de pneu

226 SUD, ROBINSON — GRANBY 378-3966
(angle Notre-Dame)

Dernière heure

SANDWICH, Angleterre — Arnold Palmer, a remporté hier le championnat de l'Association des golfeurs professionnels de Grande-Bretagne, grâce à un dernier parcours de 71.

Palmer, qui totalise 285 pour 72 trous, devance de deux coups l'Irlandais Eamonn Darcy et a réussi un "eagle" au 14e trou.

Le Sud-Africain Hugh Baiocchi a terminé à la troisième place avec un total de 289.

INDIANAPOLIS — Seuls, des changements mineurs ont été apportés au classement officiel des 500 milles d'Indianapolis, rendu public hier.

Ainsi, Bill Vukovich s'est vu gratifié de deux tours supplémentaires pour avancer à la sixième place de la course qui a été remportée par le vétéran Bobby Unser.

Par ailleurs, Bill Putterbaugh a été reclassé en septième position tandis que Georges Snider, avance à la huitième place.

Les 500 milles ont été couverts par Unser à la vitesse moyenne de 149.213 milles à l'heure.

HOUSTON — Marianne Domonokos, de Châteauguay et Christine Forgo, de Montréal, ont été rapidement éliminées en quart-de-finale du double féminin lors des championnats omnium des Etats-Unis de tennis de table disputés en fin de semaine à Houston, Texas.

LAGOS, Nigeria — Le secrétaire gérnéral du Conseil de contrôle de la boxe du Nigeria, Abis Akerele, a annoncé hier qu'un groupe de promoteurs britanniques envisage d'organiser au Nigeria une rencontre, titre en jeu, entre le champion du monde des mi-lourds, John Conteh, et l'Américain Bob Foster.

Le Conseil mondial de la boxe aurait donné son accord à la rencontre, qui, si tout va bien, aura lieu le 6 décembre prochain, à Lagos.

TIVOLI, Italie — Le belge Roger de Vlaemink a remporté hier, à Tivoli, sa quatrième victoire d'étape depuis le début du tour d'Italie, en réglant au sprint ses 15 compagnons d'échappée.

L'Espagnol Francisco Galdos, qui figurait dans le peloton de tête, conserve le maillot rose qu'il a endossé le 19 mai.

L'étape qui conduisait les coureurs de Frosinone à Tivoli — environ 120 milles — était plus vallonnée que les précédentes et a été couverte par le vainqueur en 4:48:43.

NEW YORK — Tandis qu'il présidait hier à New York, au lancement de sa biographie intitulée: "The Greatest: My own Story", le champion du monde de boxe toute catégories, Muhammad Ali, a annoncé qu'il avait mis au point, une nouvelle technique de combat.

Ali a ajouté qu'il adopterait cette méthode, baptisée "le tank russe" lors du match qu'il doit disputer, titre en jeu, le 30 juin à Kuala Lumpur, en Malaisie, contre Joe Bugner.

Ali s'est ensuite dit convaincu que son livre se vendrait à plus de trois millions d'exemplaires avant de révéler les différents thèmes abordés dans son ouvrage.

Ainsi, on y trouve, pêle-mêle, les raisons pour lesquelles Ali a jeté sa médaille olympique dans la rivière Ohio, les péripéties de sa première histoire de coeur, ainsi que celles d'une fusillade avec quelques blancs racistes du Kentucky, les balbutiements islamiques du champion, ainsi qu'un compte rendu détaillé de son refus de servir sous les drapeaux.

Bien des doutes persistent

MONTREAL PC — Les comités organisateurs des J. O. d'été et d'hiver 1976 ont offert une étude de contrastes hier devant la presse.

Le commissaire général Roger Rousseau, du COJO de Montréal, ainsi que ses vice-présidents Simon St-Pierre et Pierre Charbonneau semblaient tourmentés devant les nombreuses questions au sujet de rapports contradictoires concernant l'horaire des constructions tels que présentés au CIO la semaine dernière à Lausanne.

Par contre, les quatre représentants d'Innsbruck, Autriche, ayant à leur tête le maire Alois Luggeret, le secrétaire général Karl Heinz Klee, du COJO autrichien, semblaient confiants en exposant les progrès de la ville en vue de ses deuxièmes J.O. d'hiver depuis 1964.

Même si la délégation montréalaise est revenue de Lausanne avec un nouveau vote de confiance du CIO, il était évident hier qu'un certain doute persistait au sujet des horaires de constructions présentés par le maire Jean Drapeau et le COJO.

La ville est responsable de la construction des principaux locaux olympiques, y compris le stade, la piscine et le vélodrome.

Problème

Le dernier problème local résulte du récent débrayage de huit jours sur le centre olympique.

La période serrée de questions est survenue à la suite du rapport controversé des déclarations de Drapeau à huis clos. Le sujet est venu sur le tapis lorsque Rousseau a déclaré qu'il n'avait jamais entendu dire que les travaux étaient en avance par trois mois.

Un reporter de la TV canadienne a rapporté qu'il avait entendu Drapeau dire que les travaux affichaient une avance de trois mois, ce qu'il voulait tenir secret.

A ce sujet, lord Killanin, président du CIO, avait laissé entendre à Lausanne que Drapeau "ne voulait pas étaler tous ses atouts".

Mais Rousseau et St-Pierre ont déclaré que les travaux, en général, étaient à temps ou légèrement en retard, "tel que nous l'avons rapporté à Lausanne", selon St-Pierre.

Elément temps

Selon les officiers du COJO, le stade avec toit sera prêt le 15 mai 1976, deux mois avant l'ouverture des J.O.

On a révélé qu'on avait demandé à Drapeau de rencontrer la presse en compagnie de l'ingénieur de la cité, Claude Phaneuf, et les représentants des principaux ingénieurs, sans fixer de date.

Charbonneau n'a pu répondre à certaines questions spécifiques, "car les constructions sont sous la juridiction de la cité et je ne peux répondre à vos questions".

Selon le COJO d'Innsbruck, l'élément temps fait défaut, car il ne dispose que de trois ans pour remplacer Denver à pied levé. En raison des locaux déjà en place, le COJO affiche une avance de six mois sur l'horaire prévu.







(Photos, C-Line)

Coupe du monde au Québec en'75

SAN FRANCISCO AFP — La Coupe du monde 1975-76 comportera huit descentes, six slaloms spéciaux, six slaloms géants et trois combinés pour les hommes, sept descentes, huit slaloms spéciaux, huit slaloms géants et trois combinés chez les dames.

Il n'est pas encore certain que la journée finale prévue à Montréal, Canada, comportera des slaloms parallèles comme on le vit à Val Gardens en avril dernier.

Le slalom parallèle a en effet été l'objet d'un vote du comité FIS de la Coupe du monde. Le principe en a été conservé à l'unanimité, mais, compte tenu des incidents qui n'avaient pas permis à l'épreuve finale de se dérouler dans les meilleures conditions en Italie, le comité va en étudier aujourd'hui même une nouvelle application. Cela permettra d'éviter de voir certains concurrents ne pas défendre leur chance lorsqu'ils étaient opposés à des compatriotes ou à des skieurs u ilisant un matériel de même marque qu'eux.

Pour ce qui concerne la formule générale de la Coupe du monde, celle qui fut appliquée en 1974-75, sera reconduite en 1975-76.

Elle comprendra donc deux périodes, trois combinés et éventuellement un slalom parallèle disputé le dernier jour à Montréal, le 21 mars 1976. La tournée américaine ne comportera que deux stations; Heavenly Valley et Aspen, aux Etats-Unis et deux au Canada: Mont-Sainte-Anne et Montréal.

Pour 1977, le comité FIS de la Coupe du monde a entériné à l'unanimité la candidature de l'Espagne pour organiser la "finale" de la coupe.

les sports
EN BREF... EN BREF

MONTERREY Reuter — Le Mexicain Miguel Canto a remporté samedi soir une victoire méritée contre le Vénézuélien Betulio Gonzalez en battant ce dernier aux points en 15 reprises.

Cette victoire lui a permis de conserver son titre de champion du monde des poids mouches, version W.B.C.

Brian Tasker du Maryland en tête

MONTREAL (PC) — La recrue Brian Tasker, des Arrows du Maryland, continue de dominer les compteurs de la ligue Nationale de crosse, mais il doit repousser la menace de son coéquipier Paul Suggate.

Tasker a récolté 29 buts et 57 aides en 15 matches, soit quatre points de plus que Suggate, qui a connu un lent départ cette saison.

Avant les matches d'hier soir, Jim Higgs, des Caribous de Québec, affichait la meilleure moyenne chez les 20 premiers compteurs avec 17 buts en 32 lancers, soit une fiche de 53.1 suivi de Joe McRae, du Boston, avec 51.1.

Le gardien Ernie Mitchell, des Québécois de Montréal, affiche la meilleure moyenne avec 12.88 buts alloués par match, ce qui, combiné avec celle de 12.9 affichée par Dave Evans, donne une fiche de 12.9 aux Québécois, en comparaison de 14.2 par Philadelphie.

LES MENEURS

	M	B	A	Pts	Pem
Tasker, Maryland	15	29	57	86	19
Suggate, Maryland	15	37	45	82	23
Davis, Montréal	14	25	47	72	6
Grant, Philadel.	14	21	46	67	26
Davis, Maryland	15	29	37	66	6
Campbell, Mary.	15	41	20	61	46
L. Loyd, Phila.	14	28	31	59	24
T. Lloyd, Phila.	14	40	17	57	32
Wasson, Philadel.	14	30	20	50	38
Duante, Québec	11	27	22	49	4

les sports
EN BREF... EN BREF

PHILADELPHIE PC — Le réseau américain de télévision NBC a offert un contrat limité à la ligue Nationale de hockey pour la télédiffusion des matches la saison prochaine. Les cotes du match de la semaine étant très peu élevées, le réseau a annoncé qu'il avait l'intention de présenter seulement les matches des séries éliminatoires la saison prochaine.

WINNIPEG PC — Les Blue Bombers de Winnipeg, de la ligue Canadienne de football, ont annoncé hier la mise sous contrat des vétérans Chuck Harrison et Dave Knechtel et de la recrue Ron Kortmeyer. Ce dernier, qui a joué son football collégial à l'université South Dakota, est un bloqueur à l'attaque.

MONTREAL PC — Les Expos de Montréal ont annoncé hier que trois matches, qui avaient été remis en début de saison à cause de la mauvaise température, seraient repris lors de programmes doubles. Ainsi le match du 20 avril contre les Phillies de Philadelphie sera disputé le 1er août; celui du 26 avril contre les Mets de New York sera joué le 8 septembre et finalement, le match du 15 mai contre les Braves d'Atlanta aura lieu le 20 juillet.

Pour des résultats rapides
AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DE La Voix de l'Est

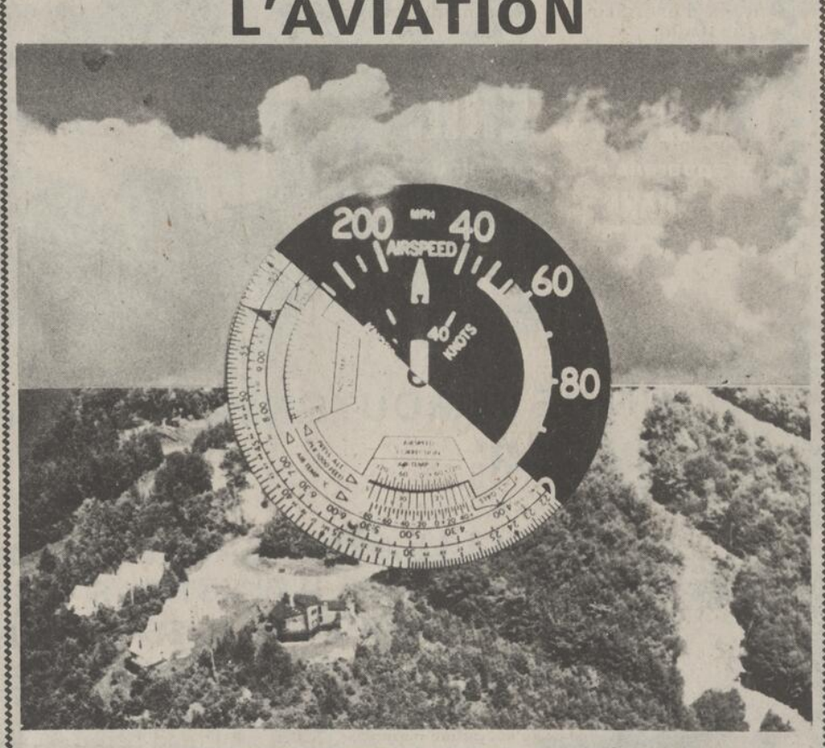
Ca marche en "grand"

La belle température aidant, les travaux d'aménagement d'un autre 18 trous au club de golf Granby-Saint-Paul dépassent toutes les prévisions, si bien qu'il est possible qu'en octobre prochain, les membres à vie puissent disputer un premier tournoi sur le nouveau parcours. Ces trois photos, signées C-Line, nous illustrent très bien l'ampleur de ces travaux, commencés il y a près de deux ans. Le nivellement du terrain, la pose de tuyaux et la préparation des verts et des tertres de départ sont presque complétés. L'ensemencement est même commencé à certains endroits. Ce reportage photographie n'est qu'une parcelle du gigantesque de ces travaux. Une simple visite vous convaincra que d'ici peu, Granby-Saint-Paul sera devenu le plus beau et le plus pittoresque terrain de golf du Québec... sinon du Canada.

CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO
Woolco MD
PNEUS AU RABAIS
CETTE OFFRE EXPIRE LE 31 MAI 1975
PNEUS 4 PLIS À CORDES DE POLYESTER
$24
flanc noir E78-14
• Pas d'échange requis
• Montage sans frais
Hallmark PREMIUM V
• Modèle moderne, séries "78"
• Millage prolongé
• Durée remarquable
MILLAGE GARANTI
30 MOIS OU 30,000 MILLES
Tous les pneus HALLMARK sont garantis à vie contre les hasards de la route et les défauts de fabrication SANS AUCUNE LIMITE DE TEMPS OU DE MILLAGE.

DIMENSIONS	Flanc noir Prix réduit	Flanc blanc Prix réduit
A78-13	----	25.44
E78-14	$24	25.44
F78-14	$27	28.44
G78-14	$30	31.44
H78-14	----	34.44
G78-15	$30	31.44
H78-15	----	34.44
L78-15	----	34.44

PNEUS À SEMELLE LARGE, SÉRIES 60
TOUTES DIMENSIONS, UN SEUL BAS PRIX !
B60-13, F60-14, G60-14, G60-15
$39
• Ceinturés de fibre de verre
• Modèle large, séries 60.
LETTRES BLANCHES EN RELIEF
LECTEUR STÉRÉO 8 PISTES
48.88
RR45FT
Mini lecteur 8 pistes avec détecteur d'effraction incorporé.
HAUT-PARLEURS STÉRÉOS BS-353W
11.88 LA PAIRE
AUTOPLAST POUR LA CARROSSERIE
2.46
Enduit plastique protecteur 8 oz. Fabriqué au Canada
PISTOLET POUR LAVER L'AUTO
3.97
N° S-600, avec comprimés de détergent et de cire. CHAMOIS N°1918. 3.88
ROUES RAINURÉES CHROMÉES
38.88
15" x 6", 14" x 6". Pour la plupart des voitures nord-américaines. 14" x 7", 15" x 7". 42.88
ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT
12.88
Pour la plupart des voitures nord-américaines
Nos experts en mécanique feront:
• L'ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT. Ils ajusteront le pincement, l'angle de chasse et le pivot
• L'ÉQUILIBRAGE DES ROUES AVANT pour une plus longue durée des pneus.
• LE REGARNISSAGE DES PALIERS EXTÉRIEURS DES ROUES AVANT
• LA ROTATION DES PNEUS
OFFRES SPÉCIALES
ADDITIF D'ESSENCE STP
.59
Limite de 2
FILTRE À HUILE FRAM
1.76
Pour la plupart des voitures nord-américaines. Fabriqué au Canada
CARPETTES MONTE CARLO
6.47
Monopièce, pour l'avant. Choix de 5 couleurs.
Carpettes assorties pour l'arrière 5.97, fabriquées au Canada
CÂBLES DE BOUGIES
6.77
Pour la plupart des voitures nord-américaines à 6 ou 8 cylindres.
AMORTISSEURS PNEUMATIQUES RÉGLABLES
2 pour 48.88
Pour la plupart des station wagons, camionnettes et autres voitures. INSTALLATION 14.99 la paire.
BATTERIES PREMIUM
Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines.
34.88 installation comprise avec échange
50 MOIS POWER
Fabriquées au Canada
Batteries gardées à sec pour 4 ans de haute performance. Séries 24, 24F et 22F seulement.
Pour la plupart des modèles nord-américains de luxe.
Séries 27 et 27F, installation comprise, avec échange. 39.88
MAGASINS À RAYONS Woolco
370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun. mar. mer 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu. ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

L'AVIATION

ET SES PLAISIRS À VOTRE PORTÉE
COURS DE PILOTE PRIVÉ
PRÉREQUIS:
1- âge: 16 ans ou plus
2- examen médical chez un médecin désigné (adresses disponibles sur demande).
COURS EN VOL:
1- durée: minimum 35 heures.
2- quand: votre choix
3- aéronef utilisé: CESNNA 150.
COURS THÉORIQUES:
1- durée: 10 semaines.
2- quand: mardi et jeudi soirs.
Financement possible sur demande
Vol d'introduction: $5.00
AUSSI DISPONIBLE:
Cours professionnel
Cours d'instructeur
Location d'avions
Tours d'avion
RÉSERVATIONS ET AUTRES RENSEIGNEMENTS:
AIR BROMONT Ltée
AEROPORT RÉGIONAL BROMONT
BROMONT, QUÉBEC
(514) 534-2320

Il y avait 50,000,000 de téléspectateurs

NEW YORK (AFP) — Cinquante millions de téléspectateurs dans vingt-deux millions de foyers ont assisté vendredi dernier aux Etats-Unis à la retransmission en direct depuis Las Vegas du championnat du monde des poids lourds entre Mohammed Ali et Ron Lyle.

Ce chiffre, basé sur une estimation de l'institut spécialiste Nielsen, constitue un nouveau record dans les annales du sport télévisé aux Etats-Unis.

Trente millions de télespectateurs avaient été les témoins du 101e derby du Kentucky, célèbre classique hippique, le 3 mai dernier. Le match-défi de tennis entre Jimmy Connors et John Newcombe, le 26 avril, avait été vu par une vingtaine de millions d'Américains sur le petit écran.

La chaîne "ABC" avait acquis les droits de retransmission du match Ali-Lyle en payant une bourse d'un million de dollars au champion du monde et de $110,000 au challenger. Elle avait diffusé 18 minutes de spots publicitaires à raison de $100,000 la minute pendant cette émission sportive. C'était la première fois qu'un championnat du monde des poids lourds était transmis en direct à la télévision aux Etats-Unis depuis 1972. Quant à Ali, on ne l'avait pas vu boxer en direct depuis 1966 sur le petit écran.



Ligue Labatt Bleu

(Photo RM)

La ligue de pétanque Labatt Bleu, des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, a entrepris une nouvelle saison d'activités et à cette occasion on a procédé à une bève cérémonie d'ouverture. Sur notre photo, de gauche à droite, M. Hervé Boudreau, représentant Labatt; André Chevanelle, président de la ligue; France Charest, secrétaire et Alain Delorme, Grand Chevalier du Conseil 2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, s'apprêtant à faire le lancer d'ouverture.

Nos nageurs seront prêts

WINNIPEG PC — Les nageurs canadiens ne remporteront peut-être pas le championnat mondial cet été, mais ils seront en excellente posture pour les Jeux de Montréal, s'il faut en croire les déclarations de Don Talbot, un des deux instructeurs de l'équipe canadienne.

Talbot un ancien instructeur de l'équipe nationale de l'Australie, fera équipe avec Deryl Snelling de Vancouver à la tête d'une délégation de 31 nageurs canadiens qui participeront aux championnats du monde à Cali en Colombie du 18 au 27 juillet prochain.

"Le Canada possède une équipe de première classe, a mentionné Talbot, faisant allusion aux performances de la jeune Nancy Garapick et à celle de Stephen Pickell qui a raflé neuf médailles d'or aux championnats du printemps qui ont pris fin lundi soir. Cette équipe promet d'être très représentative lors des Jeux Olympiques. Surtout chez les dames où nous avons plusieurs nageuses de grande classe. J'ai également été très surpris de la performance de certains membres de l'équipe masculine. J'avais vertement critiqué l'équipe masculine par le passé, mais nous avons fait d'énormes progrès de ce côté".

Snelling, pour sa part, est enchanté de l'équipe féminine. "Notre équipe féminine est fabuleuse. Nous n'avons jamais eu une équipe aussi forte au Canada".

Même si les deux instructeurs sont très optimistes, ils ne prévoient pas remporter beaucoup de médailles à Cali.

"Je ne crois pas que nous serons prêts pour Cali et c'est mieux ainsi. Il en sera de même pour les Jeux pan-américains. Je voudrais que nous ne soyons pas les favoris aux Jeux Olympiques parce que je voudrais que nos nageurs travaillent de plus en plus fort", a poursuivi Snelling.

"Je ne crois pas que nos filles soient prêtes à dominer encore, mais il est certain que si les nageuses américaines ou allemandes font des erreurs, nous serons là pour en profiter", a conclu Talbot.



C'est encourageant

Jean Couture, un jeune garçon de huit ans, a récemment reçu un trophée des mains de M. Germain Godbout, moniteur au Centre de culture physique opérant sur la rue Centre, pour les progrès réalisés au cours des derniers mois. Déjà atteint de paralysie, Jean Couture fait régulièrement de l'exercice de façon à effacer toute trace de cette maladie.

les sports
EN BREF... EN BREF

Jacques Bienvenue, de Rouville, est au septième rang au classement de l'Association internationale du sport automobile après 14 courses.

Le Québécois a jusqu'ici récolté 35 points. Le meneur dans la série 'challenge gt', est Peter Gregg, de Jacksonville, Floride. Il mène avec 82 points.

Le Belge Roger Vlaeminck a été le vainqueur de la quatrième étape du tour cycliste d'Italie hier.

Cette étape a été disputée depuis Terano à Compobasso, soit une distance de 258 kilomètres.

Dans la course cycliste de la Paix à Varsovie, le Soviétique Valeri Likhatchev a remporté les honneurs de la dixième étape.

Pelé est indécis

MEXICO (Reuter) — Le footballeur brésilien Pelé, a déclaré lundi, qu'il n'était pas encore parvenu à une décision sur la question d'accepter ou non l'offre du club newyorkais, des Cosmos, de jouer pour lui.

Pelé, qui est arrivé lundi à Mexico pour y tourner une série de films publicitaires, s'est déclaré préoccupé par les réactions possibles de ses supporters brésiliens s'il acceptait une telle offre après avoir refusé de jouer pour le Brésil en Coupe du Monde l'année dernière.

"J'ai perdu beaucoup de sommeil à cause de ce problème au cours des 10 derniers jours et je ne suis pas encore arrivé à une décision" a-t-il dit.

Pelé a déclaré qu'il aurait d'autres discussions à ce sujet avec son épousé. Il a dit que l'effet de son déménagement à New York sur l'éducation de ses enfants et sur sa carrière dans le domaine des relations publiques constituaient des facteurs déterminants pour sa décision.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Cash, Philadelphie	41	174	27	61	.351
Sanguillen, Pittsburgh	36	130	13	45	.346
Grubb, San Diego	43	166	24	57	.343
Morgan, Cincinnati	44	153	26	52	.340
Watson, Houston	40	153	22	52	.340
Cardenal, Chicago	41	154	26	52	.338
Bowa, Philadelphie	41	175	18	59	.337
Lacy, Los Angeles	28	98	14	33	.337
Unser, New York	35	128	24	43	.336
Garvey, Los Angeles	46	196	28	64	.327

Circuits — Bench, Cincinnati, 10; Winfield, San Diego, 9.

Points produits — Bench, Cincinnati, 33; Watson, Houston, 33; Garvey, Los Angeles, 33; Winfield, San Diego, 32; T. Perez, Cincinnati, 31.

Lanceurs — Messersmith, Los Angeles, 7-1, .875; R. Jones, San Diego, 6-2, .750; Sutton, Los Angeles, 8-3, .727; McIntosh, San Diego, 5-2, .714.

LIGUE AMERICAINE

Carew, Minnesota	33	116	15	43	.371
Munson, New York	36	148	21	54	.365
R. White, New York	34	124	30	43	.347
Lynn, Boston	33	108	18	36	.333
Yount, Milwaukee	29	102	17	34	.333
McRae, Kansas City	44	167	20	54	.323
Hisle, Minnesota	37	137	24	44	.321
Braun, Minnesota	33	110	10	35	.318
L. Roberts, Detroit	26	92	19	29	.315
Hargrove, Texas	36	118	21	37	.314

Circuits — Horton, Detroit, 10; Carbo, Boston, 8; Tenace, Oakland, 8; Burroughs, Texas, 8.

Points produits — McRae, Kansas City, 34; Horton, Detroit, 31; Burroughs, Texas, 30; Tenace, Oakland, 29; Hisle, Minnesota, 28.

Lanceurs — Kaat, Chicago, 8-1, .889; Blyleven, Minnesota, 5-1, .833; Hughes, Minnesota, 5-1, .833; Ryan, Californie, 8-2, .800; Blue, Oakland, 8-2, .800; M. Torrez, Baltimore, 5-2, .714; Fingers, Oakland, 5-2, .714; Hands, Texas, 5-2, .714.



A Cowansville

Cette photo nous montre le nouveau bureau de direction du Club Sportif Voyageur Inc., qui administre l'équipe de hockey des Voyageurs de Cowansville de la ligue Richelieu. A souligner que le président, le Dr Jean-Paul Leduc, a été réélu pour un quatrième mandat. Assis : Gilles Lachapelle, vice-président; Jean-Paul Leduc, président et Rosaire Massé, secrétaire. Debout, dans l'ordre : Gill Lussier, représentant à la ligue; Daniel Théberge, publiciste; Philippe Lacroix, vice-président; André Cocolas, trésorier et René Massé, vice-président. Absent lors de la photo : Normand Hébert, vice-président.



BIENTÔT L'ÉTÉ...
l'occasion d'habiller votre jardin!

LaSalle

- Prix en vigueur jusqu'à samedi
- Tant qu'il y en aura !
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

SUPERBE ENSEMBLE DE JARDIN !
NOUVEAU MOTIF "BOUTON-D'OR"
Supports métal (antirouille) robustes et durables !

PARASOL 7½ PIEDS, À MANIVELLE — ÉPARGNEZ $10. — 54.96
- Mécanisme de qualité
- Réglable à 3 positions
- Jolie frange de 4"

Prix régulier LaSalle 64.96

TABLE 42" EN ACIER ÉMAILLÉ — ÉPARGNEZ $5. — 19.96
- Émail blanc très lustré
- Fabrication solide
- Sur base à 4 pieds pour meilleure stabilité

Prix régulier LaSalle 24.96

LUXUEUX FAUTEUIL COUSSINÉ — ÉPARGNEZ $2. — 17.96
- Siège et dossier rembourrés
- Recouvrement à motif "Bouton-d'or"

Prix régulier LaSalle 19.96

CHAISE LONGUE INCLINABLE — ÉPARGNEZ $7. — 47.96
- Épais matelas de 4"
- 5 positions de réglage
- Recouvrement à motif "Bouton-d'or"

Prix régulier LaSalle 54.96

NAPPE FLEURIE 42" SOCLE DE PARASOL
7.96
- Motif "Bouton-d'or"
- Large frange de 4"
- Facile à nettoyer !

8.46
- Modèle fiable et sûr
- De fabrication robuste !



CHAISE LONGUE DE LUXE
- Se plie en trois
- Prend peu d'espace de remisage
- Ses roues arrières permettent de la déplacer facilement
- Appuis-bras en plastique
- Aussi disponible dans le même attrayant motif "Bouton-d'or" pour compléter votre ensemble

ÉPARGNEZ $8 ! — 29.96
Prix régulier LaSalle 37.96

LaSalle — Centre d'Achats FRONTENAC, GRANBY
320 Boul. Leclerc (Entre ST-ANTOINE nord et DERAGON)
AUSSI À ➡ DRUMMONDVILLE • DOUVILLE • VICTORIAVILLE • ST-LUC •
- SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
- PLAN MISE-DE-CÔTE
- Nous honorons la carte CHARGEX

GRANBY PHOTO ENR.
Vente et service d'appareils photographiques
16, rue CENTRE, GRANBY 372-3350



KONICA
AUTOREFLEX T 3,
Modèle chrome f 1.7
Prix super spécial:
$299.50
Plus étui $15.50

Nous avons en magasin tous les autres modèles Konica, y compris le tout nouveau A 3.
Dépositaire autorisé des lentilles AVANAR
M. Jean Duranceau, représentant technique de la compagnie Konica, sera au magasin de Granby, jeudi et vendredi 29 et 30 mai de midi à la fermeture



Indicateur si l'appareil est utilisé sur le manuel ou l'automatique.
Zone d'insuffisance d'éclairage pour objectif f 1.2.
Indice de l'ouverture maximale de l'objectif utilisé.
Repère pour réglage semi-automatique.
Système de mise au point très facile à utiliser (split image).
Aiguille du posemètre.
Indicateur pour vérifier la pile.
Zone de sur-exposition.
Vitesse sélectionnée sur l'appareil.

Cartes CHARGEX et MASTER CHARGE acceptées.
Financement sur place

COWANSVILLE PHOTO
Vente et service d'appareils photographiques
102, rue ALBERT, COWANSVILLE 263-1234



Photo PC

La grand-mère de tout le monde

Mme Lillie Parr lit une histoire à un jeune patient de l'hôpital des enfants de Vancouver. Mme Parr travaille comme bénévole à l'hôpital depuis le mois d'octobre 1968. Elle est encore active et très alerte, malgré ses 84 ans.

Programmes destinés à améliorer l'habilité de même qu'à illustrer la véritable image des Indiennes

EDMONTON PC — Un porte-parole du ministère de l'Agriculture affirme que les programmes destinés à améliorer l'habileté de même qu'à illustrer la véritable image des Indiennes de l'Alberta, ainsi que l'intérêt démontré par celles-ci envers les programmes, sont fort encourageants.

Mme Barbara Stroh, responsable des programmes, sous la supervision du service d'expansion du ministère, a pour sa part déclaré que l'on met l'accent sur les programmes orientés spécifiquement vers les besoins des autochtones afin de les engager davantage dans la planification et la mise en oeuvre.

"Une facette de cette nouvelle méthode, déclare la responsable, a été la décision, l'an dernier, de leur procurer les services de conseillers en agriculture ainsi que des spécialistes en économie ménagère afin de contrer les problèmes que nous avions dans notre tentative d'atteindre les autochtones par nos traditionnels programmes d'expansion".

Les aides et les conseillers furent choisis parmi les colonies métis et dans les réserves indiennes, lesquels étaient fort au courant de la culture et des valeurs authentiques de leurs collectivités.

La réserve indienne des Blood, dans le sud-ouest de l'Alberta, la plus importante du Canada, demandait l'année dernière au ministère d'engager une Indienne spécialisée en économie ménagère. Les Indiens de cette réserve se disaient prêts à pourvoir l'aide et l'outillage requis pour lui faciliter le travail.

Offres de cours

Des Indiennes des réserves Blood, Blackfoot, Eden Valley et Sarcee participèrent à une sorte de "live-in" de cinq jours de développement personnel et cours ménagers. Les matières étudiées allaient du climat de confiance au développement personnel et de l'habileté à diriger, le choix de valeurs véritables, l'adresse en devenir, jusqu'aux cours de nutrition, de l'organisation d'un foyer, décoration intérieure et autres sujets connexes.

Mme Stroh ajoute que vingt femmes des réserves indiennes de Saddle Lake et Good Fish et des colonies métis de Caslan-Kikino ont participé à une rencontre régionale tenue à St. Paul, au nord-ouest d'Edmonton. C'était la première fois que des femmes indiennes et métis travaillaient ensemble à un projet commun.

Au cours de la rencontre, une vieille femme raconta l'expérience qu'elle avait vécue lorsqu'elle donna toute seule naissance à son enfant au beau milieu de l'hiver. Elle ajouta qu'elle était en train de desquamer des rats musqués lorsque l'enfant décida de faire son entrée dans le monde. Après cet accouchement peu banal, elle continua le plus simplement possible le travail de desquamation qu'elle avait entrepris.

Partager l'information

Quelques-unes de ces femmes partagèrent leur information au sujet de la façon de se soigner, dans leur collectivité respective, la confection des médicaments tel que l'utilisation de l'écorce de bouleau pour les brûlures, méthode encore en usage aujourd'hui.

L'an dernier, durant la Semaine de la Femme, tenue à Olds, une quinzaine d'Indiennes étaient présentes à cette rencontre soit en qualité de professeurs d'artisanat ou de participantes.

Mme Stroh était heureuse de répéter le commentaire qu'elle avait entendu à l'issue de la rencontre.

Des mesures pour rendre la loi sur l'avortement plus efficace

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral étudie présentement l'application de la loi sur l'avortement afin de prévoir des mesures pour la rendre plus efficace.

C'est ce qu'a indiqué, hier aux Communes, le ministre de la Justice, M. Otto Lang, en réponse à une question du député conservateur Douglas Roche, qui s'inquiétait de «l'escalade des cas d'avortement au pays, dépassant actuellement 43,000 par année ou 12.6 pour cent des naissances».

M. Lang a indiqué que la protection du foetus avait été à la base de l'esprit de la loi de 1969, qui abrogeait le Code pénal de façon à ne permettre l'avortement que dans les cas où un comité d'hôpital juge que la santé ou la vie de la mère peut être en danger.

Quant à la définition de la notion de «santé», M. Lang a dit ne pas croire que les facteurs d'ordre social, à part ceux qui ont une implication directe sur la santé, puissent être invoqués pour justifier un avortement.

150 GAGNANTS DANS UNE COURSE CONTRE LA MONTRE DANS LE CONCOURS L'ARBRE AUX DOLLARS DE PEPSI

M. RÉJEAN GAGNÉ DANS SA COURSE CONTRE LA MONTRE A GAGNÉ $916.



La photo nous montre deux représentants des Forces Armées du Canada ainsi que M. Réal Archambault, représentant de Gaston Breton Inc., et à sa gauche M. Gagné.

IL RESTE ENCORE JUSQU'À $100,000. À GAGNER! PARTICIPEZ MAINTENANT



UNE COURSE CONTRE LA MONTRE POUR CUEILLIR DE L'ARGENT!

Gagnez et vous aurez l'occasion de cueillir de l'Arbre aux dollars de Pepsi jusqu'à $1,000, $2,500 ou $25,000 dans une course contre la montre.

3 GRANDS TIRAGES

Pendant le concours, plus de 139 gagnants pourraient se partager une récolte valant jusqu'à

$225,000

DIET PEPSI PEPSI

VOUS POUVEZ PARTICIPER AUX TROIS OU A N'IMPORTE QUEL DES TROIS TIRAGES DE L'ARBRE AUX DOLLARS

LE TIRAGE 1 aura lieu le 14 mai 1975. Les gagnants auront droit à une minute pour cueillir jusqu'à $1,000 en argent comptant de l'Arbre aux dollars. 60 sec.

LE TIRAGE 2 aura lieu le 11 juin 1975. Les gagnants auront droit à deux minutes pour cueillir jusqu'à $2,500 en argent comptant de l'Arbre aux dollars. 120 sec.

LE TIRAGE 3 aura lieu le 21 juillet 1975. Le gagnant aura droit à trois minutes pour cueillir jusqu'à $25,000 en argent comptant de l'Arbre aux dollars. 180 sec.

Règles du concours au revers.



AU GOÛT DES JEUNES sans déplaire à votre budget!

LaSalle

● Prix en vigueur jusqu'à samedi
● Tant que les quantités dureront!
● Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

BLOUSES ET TEE-SHIRTS
ÉPARGNEZ JUSQU'À 97¢!
1.99 ch.
Prix réguliers LaSalle jusqu'à 2.96
● 100% nylon ou coton / polyester
● Modèles à manches courtes
● Col et boutons ou encolure ras du cou
● Imprimés, unis, brodés ou décorés d'appliques
● Fillettes 7 à 14

GRANDE VARIÉTÉ DE TEE-SHIRTS
● Coton, polyester ou polyester - coton
● Tous à manches courtes
● Ras du cou, col cheminée ou devant boutonné
● Unis, imprimés ou avec appliques
● Enfants, 4 à 6X
ÉPARGNEZ JUSQU'À 1.16!
2 pour $3
Prix réguliers LaSalle jusqu'à 2.66 ch.

SÉLECTION DE PANTALONS
ÉPARGNEZ JUSQU'À 1.97!
3.99
Prix réguliers LaSalle jusqu'à 5.96
● Coton ou polyester
● Glissière devant
● Certains modèles avec poches et passants
● Choix de motifs, de tons unis ou délavés
● Fillettes 7 à 14

MAILLOTS DE BAIN POUR FILLETTES
● Tout nylon ou 'Lycra' nylon
● Modèles 1 ou 2 pièces
● Unis ou imprimés
● Certains avec appliques
● Tailles 8 à 14
ÉPARGNEZ 1.54 !
3.22
Prix régulier LaSalle 4.76

SOLDE DE VÊTEMENTS POUR GARÇONS!

CHEMISES SANS REPASSAGE
● Polyester / coton
● Devant boutonné
● Col baleiné
● Manches courtes
● Tons pastel ou imprimés divers
● 8 à 16
ÉPARGNEZ $1!
1.96
Prix régulier LaSalle 2.96

SHORTS DENIM
● Coton prérétrécis
● Coupe Western
● Taille à passants
● Braguette à glissière
● 5 poches
● Marine
● 8 à 16
ÉPARGNEZ 54¢!
1.96
Prix régulier LaSalle 2.50

TEE-SHIRTS
● Tricot polyester / coton
● Ras du cou
● Imprimé, rayé ou à motif
● Aussi genre polo avec col, patte et boutons
● 8 à 14
ÉPARGNEZ 90¢!
1.96
Prix régulier LaSalle 2.86

JEANS DENIM
● Coton teint à l'indigo
● Style Western à 5 poches ou
● Modèles à 4 poches plaquées
● Bleu denim
● 8 à 18
ÉPARGNEZ 1.87!
4.99
Prix régulier LaSalle 6.86

ENSEMBLES SHORT 2-PCES FILLETTES ET GARÇONS
ÉPARGNEZ 68¢!
1.88 ch.
Prix régulier LaSalle 2.56

100% NYLON
● Bain de soleil imprimé ou uni avec broderie
● Short fourreau assorti
● Certains à plis piqués
● Fillettes 7 à 14

100% POLYESTER
● Hauts à manches courtes
● Modèles variés en vogue
● Avec rabats ou motifs imprimés devant
● Short à plis piqués
● Garçons et filles 4 à 6x

BLOUSONS NYLON POUR GARÇONS
ÉPARGNEZ $1!
2.86
Prix régulier LaSalle 3.86
● Tissu hydrofuge
● Fermeture éclair à boutons pression
● 2 poches plaquées
● Autres modèles disponibles
● Marine, vin, brun ou vert
● P.M.G. et T.G.



2 ROULEAUX DOUBLE ÉPAISSEUR
PRIX AVANTAGEUX
39¢

POUR UNE PEAU DOUCE
Creme 21
AU CHOIX
2 pour 33¢



L'art d'être l'épouse d'un politicien : c'est avant tout d'être flexible...

— Jeanne Lougheed

EDMONTON (PC) — L'art d'être l'épouse d'un politicien, dit Mme Jeanne Lougheed, "c'est avant tout d'être flexible".

"Vous ne devez pas songer à suivre une routine rigide. Vous devez vous tenir prête à faire votre malle sans vous préoccuper de la lessive, si elle est terminée ou non.

C'est justement ce qu'elle a été forcée de faire, quelques jours après la Saint-Valentin, lorsque son mari Peter, a déclenché une campagne électorale qui s'est avérée un succès. Son parti remporta 69 des 75 sièges à l'Assemblée législative de l'Alberta.

Elle s'amuse beaucoup de cet événement important pourtant. Elle a été pour ainsi dire entraînée dans la campagne du Premier ministre jusqu'à faire du porte à porte. "Il n'y a pas deux personnes pareilles, pas deux régions identiques, ajoute-t-elle, mais il fait bon de rentrer chez soi".

A la maison, il y a les enfants, trois pour tout dire. Stephen, l'aîné, 20 ans, est étudiant en commerce à l'université Queen's, à Kingston, Ont. Quant à Mme Lougheed, elle a décoré elle-même, avec beaucoup de talent, les pièces de la maison ainsi que les chambres des autres enfants. Il y a aussi le chien de la famille: il se nomme Verushka.

Presque chef

Elle croit qu'elle sera très occupée à préparer sa garde-robe estivale. Elle avoue elle-même: "J'adore visiter les boutiques. Je mets mes lunettes de soleil pour ne pas trop être attirée et séduite par les couleurs qui sont si belles, si captivantes."

Mme Lougheed revient à la cuisine familiale bien qu'elle aimerait beaucoup faire des tentatives du côté des cuisines exotiques, mais son mari préfère la bonne table familiale. Cependant, elle est fort consciente qu'elle pourrait être un excellent chef.

Elle dit avoir eu moins de mal à faire du Premier ministre un mélomane féru de musique classique qu'un gastronome averti. Il y a vingt-trois ans, lorsqu'elle l'épousa, il faisait jouer sans arrêt les disques de Benny Goodman.

Durant la campagne électorale, Jeanne Lougheed a dû avoir recours aux service d'une gouvernante et d'une bonne pendant six semaines. Maintenant, elle préférerait mener la maison elle-même et montrer petit à petit, à ses deux adolescentes, comment on peut faire la cuisine tout en se rendant compte qu'on aide ainsi à sa maman. Il reste que le problème ne peut être résolu facilement, celui d'une gardienne d'enfant en particulier, surtout lorsqu'elle est forcée de se déplacer à très peu de temps d'avis. Elle croit qu'il est de son devoir de voir elle-même à ces choses qui ne doivent être, sous aucun prétexte un fardeau pour le Premier ministre.

Mme Lougheed dit qu'elle doit être présente et efficace. La politique, ce n'est pas une abstraction: Ce sont les gens, tous les gens. Une femme ne doit pas se désintéresser de la politique. Elle ajoute: "Je doute que mon mari passe, un jour ou l'autre à la politique fédérale. Il est bien capable de le faire et alors je serais à ses côtés. J'ai l'entraînement nécessaire maintenant et je sais qu'une femme ne doit pas s'en désintéresser."

Cependant, une femme comme Mme Lougheed, ne se prend jamais trop au sérieux. "Vous risquez de devenir de plus en plus distante et sans chaleur humaine. Si vous faites cela. Vous n'êtes plus alors flexible".

Pourtant Mme Lougheed est toujours étonnée d'entendre les gens s'adresser à son mari en disant: "Monsieur le Premier ministre". Pour elle, c'est l'homme le plus simple du monde et à la maison, ajoute-t-elle, nous sommes une famille plutôt "bruyanteet parlante".

La politique est souvent un sujet de conversation à la table familiale et Mme Lougheed trouve que cela est très sein pour les enfants. M. Lougheed disperse un peu plus ses sources d'information. Pam, 13 ans, joue le piano, la flûte et elle est très sportive, particulièrement en matière de ballon au panier. Quant à Andrea, elle joue aussi de la flûte et étudie le ballet. Elle a quinze ans, mais elle a quelque chose à dire.

Peu mécanicien

Joey, neuf ans, amuse beaucoup son père par son manque d'initiative domestique. Il ne comprend absolument rien à la mécanique ou aux travaux domestiques en général. Il a du mal à poser une ampoule électrique. En général, les enfants le taquinent.

Mme Lougheed discute franchement et raillamment avec le Premier ministre: son mari. Elle dit que lorsqu'il franchit le seuil de la maison, le soir, à son retour du parlement, c'est "comme si le soleil entrait avec lui".

Elle ne se sent aucunement frustrée par la forte personnalité de M. Lougheed. "Au contraire, dit-elle, je me sens presque grandie par tout ce qu'il m'apporte. J'ai aussi un très grand respect pour lui." Il y a trois ans, lorsque son mari est devenu Premier ministre, le premier du parti progressiste-conservateur, elle a dû déménager de Calgary à Edmonton et elle a dû alors abandonner du travail bénévole qu'elle se plaisait à accomplir dans cette ville. Elle a dû renoncer aussi à certains cours universitaires qu'elle avait l'intention de suivre.

Comme elle a étudié le piano durant sa prime jeunesse et qu'elle s'est intéressée à la musique et à l'opéra, elle s'est impliquée dans la Edmonton Opera Société. Elle aimerait beaucoup faire plus, mais étant l'épouse du Premier ministre, elle ne saurait toujours satisfaire ses goûts et l'intérêt qu'elle porte à mille et une choses.

"C'est très difficile, reprend-elle, car je ne voudrais qu'un groupe prétende que je favorise un autre groupe."

Mais elle a d'autres violons d'Ingres, et elle dit en souriant: "Maintenant que les enfants grandissent, je vais voir ce que je peux faire, mais j'aurais là quelques préférences. Elle songe à prendre des leçons de peinture et de décoration intérieure, et peut-être plus tard, ouvrir son propre studio. J'ai toujours cru, poursuit-elle, qu'il fallait avoir des tas de projets.

L'année de la femme ou de la publicité?

Par BILL HOLDEN

WINNIPEG PC — La recherche du sensationnel et la fausse image de la réalité, faiblesses que l'on retrouve dans les media d'informations, sont au nombre des situations qui donnent naissance à un service de nouvelles voué à améliorer le sort de la femme dans la société. C'est ce que dit l'une des représentantes du nouvel organisme, le Service de nouvelles féministes, qui doit voir le jour prochainement.

Pat Atnikov parle ainsi, dans une interview qu'elle vient de donner à Winnipeg.

"Pour souligner ce que réclament les mouvements de libération de la femme, on monte en épingle des manifestations stupides, par exemple, le brûlement de soutiens-gorge, dit-elle, alors que les problèmes de la femme d'aujourd'hui sont d'une importance capitale pour elle ainsi que pour l'ensemble de la communauté".

Une trentaine de déléguées de divers groupements féminins à travers le pays assistaient à la conférence de presse. C'est alors que Pat Atnikov a annoncé la naissance du Service de nouvelles féministes, qui a vu le jour le 20 mai sous la forme des dessins, des photographies, de la poésie et des commentaires. Tous les textes seront l'oeuvre de féministes canadiennes.

Le périodique sera publié à Waterloo, en Ontario. De là, il sera envoé à des associations féminines, à des particuliers ainsi qu'à des agences de nouvelles, des journaux et autres publications.

Le secret, la communication

De l'avis de Pat Atnikov, par le nouveau service, les nouvelles d'intérêt féminin vont parvenir au grand public plus rapidement que ce n'est le cas actuellement, et surtout, elles seront plus conformes à la réalité que beaucoup de nouvelles du genre qui sont publiées présentement ou qui sont annoncées présentement par la radio-télévision.

Le secret de la réussite, pour quelque mouvement que ce soit, c'est la communication, dit-elle, car, en vérité, "un mouvement qui ne communique point est impuissant".

Or, poursuit-elle, à l'heure actuelle, beaucoup de mouvements de libération de la femme sont faibles précisément parce qu'ils n'atteignent que peu de femmes.

Beaucoup de journaux, dit-elle encore, sont responsables de cette situation.

L'Année de la femme..., ou de la publicité?

Mme Atnikov ne voit pas l'Année de la femme comme une grande victoire féministe.

Certes, dit-elle, les Nations unies étaient bien intentionnées lorsqu'elles ont proclamé que 1975 serait l'Année internationale de la femme. Mais qu'en est-il en réalité, demande-t-elle.

"Une grande partie du budget est allée à une compagnie de publicité américaine, précise-t-elle, pour que celle-ci lance une campagne et fasse distribuer des macarons "Pourquoi pas?", alors que l'argent aurait dû servir plutôt à secourir des femmes en détresse. C'est épouvantable, tout l'argent qui est allé à une compagnie de publicité et à des conférences, alors que l'on ne fait rien pour régler certains problèmes féminins criants".

Le Service de nouvelles féministes est-il riche?

Il est loin de l'être. Au fait, il compte uniquement sur les abonnements pour payer ses dépenses.

BIENTÔT L'ÉTÉ...
le temps des tenues décontractées!

"Mon chou, si on allait compléter notre garde-robe d'été... J'ai vu chez LaSalle des offres drôlement tentantes. Tu verras, toi non plus tu ne le regretteras pas!"



● Prix en vigueur jusqu'à samedi
● Tant que les quantités dureront!
● Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

LaSalle

VÊTEMENTS MASCULINS FACILES D'ENTRETIEN!
ÉPARGNEZ 87¢!
2.99
Prix régulier LaSalle 3.86
PULLS À COL ROULÉ
● Polyester / coton
● Col et poignets renforcés de 'Lycra'
● Lavable et grand teint
● Indéformable et irrétrécissable
● Tons noyer, marine, jaune, rouge ou blanc
● Hommes, P.M.G et TG.
ÉPARGNEZ 1.87!
3.99
Prix régulier LaSalle 5.86
JEANS DENIM
● Coton 13-3/4 oz. prérétrécis
● Modèle à 5 poches
● Jambes évasées
● Renforcé aux points de tension
● Bleu
● Tailles 28 à 36

TENUES TOUT-ALLER POUR HOMMES
ÉPARGNEZ 1.62!
3.84
Prix régulier LaSalle 5.46
TRICOTS LÉGERS
● Mélange polyester/coton
● Ras du cou ou avec col et patte de boutonnage
● Larges ou fines rayures
● Motifs nouveaux ou teintes unies
● P.M.G. et TG.
ÉPARGNEZ 2.02!
7.84
Prix régulier LaSalle 9.86
PANTALONS COTON
● Style 'western'
● 4" ou 5 poches
● Jambes évasées
● Piqûres contrastantes ou ton sur ton
● Tailles, 28 à 38

TEE-SHIRTS OU DÉBARDEURS POUR HOMMES
VOTRE CHOIX!
● Ras du cou en coton
● Choix de signes du zodiaque imprimés devant
● P.M. et G.
DÉBARDEURS 'Canada 1976'
● Nylon / coton extensible
● Blanc avec bordures contrastantes
● P.M.G. et TG.
ÉPARGNEZ 62¢!
1.24 ch.
Prix régulier LaSalle 1.86
SHORTS COTON
● Tissu côtelé ou gratté
● Poches plaquées devant
● Piqûres de teinte opposée
● Braguette et pression
● Passants de ceinture
● Tailles 28 à 38
ÉPARGNEZ 1.02!
2.44
Prix régulier LaSalle 3.46

DE BONNES VALEURS POUR VOUS MESDAMES!
2.96 ch.
TEE-SHIRTS COTON
● Un choix fantastique!
● Tricot léger et confortable
● Manches courtes
● Encolures seyantes en vogue
● Gamme étendue de coloris
● P.M. et G.
3.96
PANTALONS GABARDINE
● Polyester maille 12 oz.
● Modèle fourreau à taille élastique 1½"
● De confection canadienne soignée
● En marine, corail, menthe, bleu poudre ou blanc
● Dames, 10 à 20

SACS À VÊTEMENTS VINYLE
● La façon idéale de ranger vos vêtements à l'abri de la poussière!
● Modèle pratique pour 16 vêtements
● Monture métal très robuste
● Glissière pleine longueur
● Choix de tons unis ou de motifs floraux
2 pour $5

LaSalle Centre d'Achats FRONTENAC, GRANBY
320 Boul. Leclerc (Entre ST-ANTOINE nord et DERAGON)
AUSSI À DRUMMONDVILLE • DOUVILLE • VICTORIAVILLE • ST-LUC •
SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
PLAN MISE-DE-CÔTÉ
Nous honorons la carte CHARGEX

ERIC REMERCIE...



La mascotte de l'Exposition Régionale, Industrielle et Commerciale de Granby, 10e édition, ERIC personnifié par Stéphane Tétreault, 10 ans, s'est vu donné des cadeaux d'une valeur de $892. Stéphane désire remercier chacun des exposants qui lui ont remis un souvenir:

Le Dragon
Le Palais des Sports
Granby Photo Enr.
Gaston Breton Inc.
Tétro TV
Les Liqueurs Nationales Inc.
Chef-Radio
Dunkin Donuts
La Voix de l'Est
Toshiba
La Bijouterie Réjean Bruneau
C-Line Jobin (photographe)
Encadrement Guyane
A. Messier (BMR)
Magazine MALADE
Variétés Jeunesse
Le Ranoir Enr. (Artisanat)
CVL Cie Ltée (Ange-Gardien)
Noël Martin (SINGER)
La Papeterie Laliberté
Les produits WILDO
Cliff Drew
La Crosse mineure de Granby

OVILA BERNARD
TIRE SERVICE LTÉE

Arc-en-ciel
D'AUBAINES
printanières
de GOODYEAR



GOODYEAR
RADIAL
CUSTOM POLYSTEEL

Surnommé Le "MORD-MACADAM" parce que sa semelle comporte 8 rainures larges et de conception spéciale qui éliminent l'eau sous la semelle. Deux ceintures d'acier accroissent la stabilité de ce pneu et aident à protéger la semelle contre les objets acérés.

GARDE BON PIED—MÊME SOUS LA PLUIE

SHELL
1015 Principale
Granby

SERVICE 24 HRS
LE GEANT du PNEU
BALANCEMENT

378-7488
378-7968
378-7969

ALIGNEMENT DE ROUES

OVILA BERNARD
TIRE SERVICE LTÉE

BALANCEMENT

La chapelle centenaire des Soeurs Grises sera le coeur d'un ambitieux complexe de $138 millions

MONTREAL PC — Le président de la compagnie Valorinvest Canada Ltée, M. Carlo L.E. Pagani, a révélé, au cours d'une conférence de presse le projet de mise en valeur de l'emplacement actuellement occupé par la chapelle des Soeurs Grises, dans le centre-ville de Montréal.

La chapelle centenaire des Soeurs Grises, construite au 19ème siècle par Victor Bourgeau, deviendra le coeur d'un ambitieux complexe de $138 millions qui sera réalisé par la firme Valorinvest Canada Ltée, de Montréal, filiale de Valorinvest, S.A. qui, de son côté, est contrôlée par la Banque Soginvest de Lugano, en Suisse.

Valorinvest, en plus d'assumer la gestion de 14 immeubles d'importance à Montréal et à Québec, dispense des services financiers à quelque 150 sociétés européennes et a des projets d'investissement immobilier à Washington, à Dallas et à Houston.

Les dirigeants de Valorinvest Canada sont MM. Carlo L.E. Pagani, président, Claudio Cassellini et Jean De Brabant, vice-présidents, ainsi que M. Earl H. Drymer, secrétaire.

En décembre dernier, les Soeurs Grises avaient annoncé "qu'il leur était devenu impossible" de continuer à entretenir la vaste propriété qui loge leur maison-mère. Valorinvest, par son complexe, préserve la chapelle de Victor Bourgeau, mais le reste de l'ensemble tombera sous le pic des démolisseurs.

Entourée d'un parc de trois acres, le plus important espace vert du secteur après le Carré Dominion, la chapelle Bourgeau sera transformée en une église ouverte au public, avec salles de réunion communautaires et une garderie de jour.

Les urbanistes, dirigés par l'architecte Vincent Ponte, ont décidé non seulement de conserver l'espace libre actuel de 70,000 pieds carrés devant la chapelle, mais encore de l'augmenter tout autour de l'immeuble de façon à créer "un cadre approprié au sanctuaire qui sera le coeur du nouvel ensemble".

Ce nouvel ensemble, toutefois, sera dominé par des immeubles résidentiels, des commerces, des édifices à bureaux et un hôtel de 540 chambres.

Tel sera l'aspect de l'espace actuellement occupé par les Soeurs Grises.

L'urbaniste-architecte Vincent Ponte est celui qui a conçu la cité souterraine de Montréal, en sa qualité d'urbaniste pour la Place Ville-Marie.

L'ensemble immobilier portera le nom de Parc de la Chapelle.

La Maison acadienne décrit bien le style de vie des premiers Acadiens

Par MARGARET NESS

ST-MARTINVILLE, Louisiane (PC) — D'étroits liens historiques unissent le Canada et l'Etat de la Louisiane. Les Acadiens en sont à l'origine.

Après avoir conquis le Canada français, dans la seconde moitié du 18e siècle, les Britanniques estimèrent que les francophones de la Nouvelle-Ecosse représentaient une menace pour eux, pour leur sécurité. Ils décidèrent conséquemment de les déporter dans deux colonies de la Grande-Bretagne, le Maryland et la Georgie.

L'expulsion de ces gens, Longfellow l'a immortalisée dans son poème Evangéline. Longfellow y raconte la séparation de deux jeunes gens qui s'aimaient beaucoup, Evangéline et Gabriel. Et il écrit que finalement les amoureux se retrouvent en Nouvelle-Angleterre, mais qu'Evangéline était devenue une religieuse et Gabriel, un soldat, qui venait d'être blessé. A la fin du poème, Gabriel meurt dans les bras de son Evangéline.

En Louisiane, on raconte une histoire qui est également triste, mais plus prosaique.

Avant de quitter la Nouvelle-Ecosse, beaucoup des Acadiens auraient décidé qu'ils tenteraient de se rendre en Louisiane, territoire qui était encore français à cette époque.

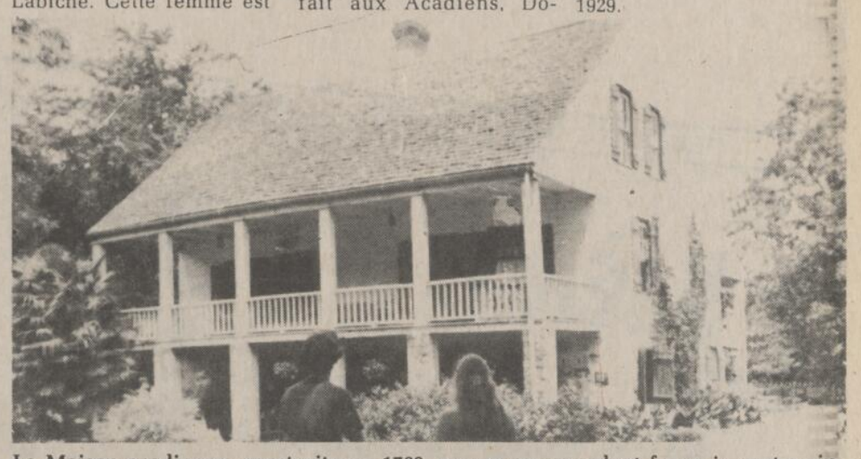
C'aurait pris dix ans à Gabriel pour atteindre Saint-Martinville, où il se serait marié trois ans plus tard. Quelques mois après son mariage, Evangéline serait arrivée à Saint-Martinville.

On montre aujourd'hui aux visiteurs le quai de Bayou Teche où aurait accosté le navire qui avait conduit en Louisiane Evangéline ainsi que toute sa famille. On leur montre aussi un chêne qui est tout près de là, arbre sous lequel Gabriel aurait brisé le coeur d'Evangéline en annonçant à cette fille qu'il n'avait pu l'attendre, qu'il s'était marié.

Evangéline serait morte peu de temps après. Selon une légende, elle serait devenue folle, elle serait morte de chagrin.

"Ce n'est pas vrai", soutient Mme James Guirard, conservateur du Musé de l'Acadie, à Saint-Martinville. Elle est morte parce qu'elle était devenue mortellement épuisée, ajoute Mme Guirard, qui précise qu'Evangéline avait marché sur presque toute la distance qui separe la côte atlantique de Saint-Martinville.

Le nom véritable d'Evangéline, c'était Emiline Labiche. Cette femme est enterrée dans le cimetière de l'église Saint-Martin, sous une statue qui la représente. Cette statue est un cadeau qu'a fait aux Acadiens, Dolores del Rio, qui personnifia Evangéline dans un film. Ce film fut tourné à Martinville et présenté pour la première fois en 1929.



La Maison acadienne, construite en 1760, par un commandant français, sert maintenant de musée, à Saint-Martinville, en Louisiane. Elle contient des meubles et divers objets décrivant bien le style de vie des premiers Acadiens venus s'établir dans cette partie de l'Amérique. Le sud de la Louisiane montre d'ailleurs plusieurs signes de la présence de ceux-ci, exilés de Nouvelle-Ecosse, il y a 200 ans.

Langue seconde

Fonction publique peu studieuse...

Par ANDRE BELLEMARE

OTTAWA (PC) — Le programme d'enseignement des langues au sein de la Fonction publique fédérale ne paraît pas devoir remporter un grand succès si l'on juge que moins de 15 p.c. des 7,466 anglophones et de 10 p.c. des 1,271 francophones inscrits ont réussi à décrocher un diplôme l'an dernier dans l'étude de la langue seconde.

Les cours de formation linguistique, conçus pour répondre à la politique de bilinguisation de la fonction publique u gouvernement Trudeau, peuvent être continus, c'est-à-dire s'étendre sur une période de 12 mois, ou cycliques d'une durée de trois semaines.

Selon le rapport annuel de la commission de la fonction publique, distribuée à la presse, hier, les résultats sont plus encourageants chez ceux qui suivent des cours continus puisque le tiers des 3,001 inscrits au cours de français, soit 1,006, ont réussi leur examen avec succès alors que seulement 254 des 4,465 inscrits aux cours cycliques en ont fait autant.

On retrouve la même situation chez les fonctionnaires qui ont suivi des cours d'anglais où 25 p.c. des étudiants au cours continu, soit 113 sur 423, ont décroché la palme; quant aux 868 inscrits aux cours cycliques, seulement 75 d'entre eux ont obtenu un diplôme attestant leur connaissance de la langue seconde.

Il feut cependant préciser que les cours cycliques de trois semaines ont dus être interrompus afin que le personnel enseignant et les salles de classes qu'ils mobilisaient fussent affectés à la satisfaction de ces besoins prioritaires, mentionne le rapport.

Ils ont repris en octobre cependant.

Sans égard aux résultats obtenus, l'activité a redoublé dans ce secteur l'an dernier alors qu'il fallut porter de 500 à 1,000 le nombre des professeurs et fonder une autre école.

La région de la capitale nationale compte quatre centres de formation linguistique et on en retrouve d'autres à Québec, Montréal, Halifax, Vancouver, Winnipeg et Edmonton.

Le recrutement des nouveaux fonctionnaires eans les universités semble difficile pour les francophones dont le nombre n'a augmenté que de .03 p.c. entre 1973 et 1974, passant de 285 à 286.

En même temps, les universitaires anglophones recrutés par la fonction publique passaient de 676 en 1973 à 774 l'année dernière.

Au niveau collégial, cependant, ceux qui occupent éventuellement des postes inférieurs, un plus grand nombre de francophones a fait son entrée au sein de la fonction publique fédérale en 1974; le nombre est passé de 45 en 1973 à 181 tandis que le nombre des anglophones sortant du collège pour entrer au gouvernement passait de 159 à 274.

Dans l'ensemble, les effectifs de la fonction publique se sont accrus de 5.3 p.c. par rapport à 1973 pour atteindre le chiffre de 245,302 permanents. La grande majorité de ceux-ci, 118,882 ou 46 p.c. de l'ensemble, se retrouvent en Ontario, contre seulement 46,882 ou 18 p.c. au Québec, dû principalement au fait que la capitale nationale, Ottawa, est située dans la province voisine.

Dans son rapport, la Commission de la fonction publique se fait un honneur de souligner qu'elle a mis tout en oeuvre l'an dernier afin d'éliminer la discrimination sous toutes ses formes dans l'embauche de personnel.

Ainsi, le document signale qu'à la fin de décembre 1974, 208 francophones faisaient partie de la haute direction de la fonction publique, ou 18.5 p.c. du total, contre 164 en 1973.

Du côté du personnel féminin, 18 femmes figurent dans les plus hautes sphères de l'administration fédérale comparativement à une seule en 1971.

En ce qui regarde leur proportion dans les postes inférieurs, elle est passée de 12:6 p.c. en 1971 à 16.9 en 1974.

Les autochtones aussi ont eu droit à plus de justice dans la fonction publique et leur nombre dans les cadres supérieurs et les agents est passé de 178 à 246, note le rapport.

Dans le personnel de la haute direction de la fonction publique, le nombre des francophones y demeure cependant encore faible avec seulement 248 sur un total de 1,614.

tétreault vous offre

DE TOUT POUR:
Le pêcheur, le bricoleur, le jardinier, le sportif



$64.88
BALANÇOIRE DE PARTERRE
En érable de premier choix. Rouge et vernis naturel. Hauteur 7 pi. Largeur des sièges: 33".

VOTRE QUARTIER GÉNÉRAL POUR LES
TONDEUSES à GAZON
A MOTEUR ELECTRIQUE OU A ESSENCE

A PLUS BELLE PELOUSE
MEILLEURE TONDEUSE...POUR MOI,
C'EST LA MEILLEURE
VICTA

"La Victa vous permet de tondre plus près des haies et des parterres de fleurs"
"Nettoyez votre pelouse tout en la coupant"
"La Victa facilite la tonte sous les haies et autour des arbres"
Passez votre temps à jardiner. Non à faire démarrer votre tondeuse. La Victa est assez puissante pour tondre impeccablement même après une pluie"
La Victa vous fait bénéficier de la qualité de Sunbeam Corporation (Canada) Limited.
Garantie Victa et service gratis d'entretien à vie.



VICTA V C 160 modèle AUTOMOTEUR $228.50
VICTA V C 10 modèle STANDARD $188.50
VICTA: IL FAUT LA VOIR POUR Y CROIRE



Sunbeam
Tondeuse électrique "Sunbeam"
79.97
Un appareil sur avec coupe 18 po., couleur de rejet 2 lames, roues de 6 pouces, 2 ans de garantie. Rallonge de 100 pieds, 11.47 ch



FOYERS Franklin
Entièrement en fonte
Maintenant disponibles en 3 modèles
No 220 REG. $289.
No 260 $349.
No 300 $415.
SPECIAL
$209.50 $249.00 $299.50

BUREAU CONTEMPORAIN
Fini noyer
60 x 30 Rég. $250. $124.50
66 x 36 Rég. $299. $149.50



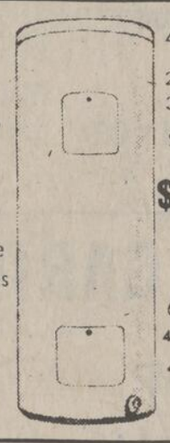
BUREAU SECRETAIRE
AVEC RETOUR 40" x 20"
REG. $299. $149.50



FAUTEUIL $79.95



CHAISE 4 positions ajustable choix de couleurs $45.



CHAUFFE-EAU
Doubles de verre
Garantis de 5 ans
40 GALLONS
2 éléments
3000 W – 220 V
SPECIAL
$94.50
60 GALLONS
4500 W. — 220 V.
$129.50

CALCULATRICE ELECTRONIQUE
- Mémoire jusqu'à 8 chiffres
- Décimales se déplaçant automatiquement.
- Clef de pourcentage
- Dispositif éteignant le mémoire après 30 secondes.
- N'utilise qu'une pile economique de 9 v.
- Adapteur A-C disponible
- Garantie complète de 12 mois
Dimensions: 3" x 5 3-4" x 7-8"
Spécial $23.95

FIXTURES ÉLECTRIQUES
ESCOMPTE 50%

PRODUITS CHIMIQUES POUR PISCINES
ASSORTIMENT COMPLET
À PRIX COMPÉTITIFS

Quincaillerie - Location Outils Cadeaux - Jouets - Sports - Peinture
tétreault
132, PRINCIPALE
GRANBY - 372-2261

MAGASIN CO-OP DE GRANBY

323 RUE ST-JACQUES

PRODUITS QUALITÉ - PRIX COMPÉTITIF

4IÈME SEMAINE D'OUVERTURE

DU 26 AU 31 MAI

PRODUITS QUALITÉ - PRIX COMPÉTITIF

CAROTTES

PRODUIT DES ÉTATS-UNIS

CAN. No 1
CELLO DE 5 LB

88¢ CH.

STEAK de RONDE

TRANCHE ENTIÈRE
CAT. "A" CANADA

1.53 LB

RÔTI DE CROUPE "BOUT ROND OU CARRÉ" 1.53 LB

RÔTI de POINTE de SURLONGE DÉSOSSÉ ET ROULÉ 1.85 LB

POMMES GRANNY SMITH, GROSSEUR 125, AFRIQUE DU SUD, CANADA FANTAISIE 45¢ LB

RAISIN BARLINKA, AFRIQUE DU SUD, CAN. No 1 79¢ LB

CONCOMBRES PRODUIT D'ONTARIO, CAN. No 1 25¢ CH.

ÉCHALOTES PRODUIT E.-U. 13¢ le paquet

STEAK DÉLICATISÉ PARTIE DE LA RONDE SEULEMENT 1.89 LB

PORC HACHÉ 85% MAIGRE 59¢ LB

BOEUF HACHÉ 70% MAIGRE, IDÉAL POUR PAIN DE VIANDE 55¢ LB

JAMBON CO-OP QUART DE FESSE, GENRE "DÎNER" 1.79 LB

STEAK HACHÉ 95% MAIGRE, IDÉAL POUR BARBECUE 95¢ LB

JAMBON CO-OP DEMI COTTAGE ROLL 1.29 LB

"MARSMALLOW" "JET PUFF" BLANC, SAC DE 11 OZ 39¢

PAPIER ALUMINIUM "ALCAN" ROULEAU DE 18" x 25' 85¢

JUS DE TOMATES Co-OP, BOÎTE 48 ON 43¢

MARGARINE MOLLE CO-OP, CONT. DE 1 LB 59¢

JUS DE PAMPLEMOUSSE OU D'ORANGE NON SUCRÉ, CO-OP, 48 ON, JUS DE POMMES (SUCRÉ) 49¢

KETCHUP HEINZ, BOUT. 25 ON 59¢

PAPIER MOUCHOIR CO-OP, 2 PLIS, BOÎTE DE 200 39¢

OEUFS FRAIS EXTRA GROS, DOUZ. 67¢

GELÉE "ROYAL" SAVEUR ASSORTIE, PQT DE 3 ON 21¢

PÂTE ALIMENTAIRE CATELLI (SPAGHETTI — SPAGHETTINI — MACARONI COUPÉ), BTE 16 ON 35¢

BREUVAGE KOOL-AID, SUCRÉ, SAVEURS ASSORTIES, ENV. 4 ON 27¢

CÉRÉALES RICE KRISPIES, BOÎTE 13 ON 75¢

SERVIETTES DE TABLE SCOTT, PQT DE 180 79¢

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS (1ère QUALITÉ), SAC DE 20 LB $1.99

ALLUME-FEU ESSO, CONT. DE 32 ON 45¢

Dans quelque 150 endroits du Canada et des États-Unis

Des Canadiens servent deux millions et demi de repas par jour aux ouvriers des compagnies de pétrole

par Gail HELGASON

EDMONTON (PC) — "Si c'est jeudi, ce doit être des côtelettes de porc". Ce n'est assurément pas de cette façon que procède la plus grande compagnie pourvoyeuse de nourriture de chantiers au Canada.

"Nous nous efforçons de nous rapprocher le plus du dîner traditionnel du dimanche", assure M. Doug Cox, président de Fortier and Associates Limited, dont le siège social est à Edmonton.

"La compagnie qui approvisionne en nourriture quelque 3,000 travailleurs dans des chantiers situés entre l'Alaska et le golfe du Mexique, tend à fournir une variété d'aliments de style maison", ajoute-t-il.

Les légumes frais, le bifteck de qualité, les tartes aux bananes à la crème se rendent jusqu'aux travailleurs qui triment dans les régions du cercle arctique.

Cette compagnie, propriété de Canadiens, sert deux millions et demi de repas par jour aux ouvriers des compagnies de pétrole, de construction de mines, dans quelque 150 endroits du Canada et des Etats-Unis.

M. Cox raconte même que "la compagnie a pu servir la clientèle à plus de 1,500 milles au nord d'ici, et cela, dans un temps record".

Moyen-Orient

Bien que la plupart des camps ou chantiers soient établis en Alberta, en Colombie britannique, dans les Territoires du Nord-Ouest, la compagnie Fortier a ouvert des bureaux à Anchorage, Alaska et à Denver, Colorado. On l'a même approché pour obtenir des renseignements pour le Moyen Orient.

Fondée en 1949, par Léo Fortier aux fins d'approvisionner les camps de roulottes, la compagnie a pris une vertigineuse exfansion et peut fournir aujourd'hui camps et chantiers. Pour les camps de villégiatures ou autres, Fortier fournit des roulottes fort bien organisées, avec lits confortables, placards individuels, chambre de bains moderne avec douche, salle à manger, espace pour un bureau, salle de séjour si désirée. Le client paie un loyer de base de $21.00 par jour par personne ce qui comprend trois repas, le blanchissage et service d'hôtel.

La compagnie a son propre charcutier-boucher qui prépare les biftecks et les poulets à Edmonton. Il y a sept autres bouchers travaillant continuellement afin de servir de la viande de première qualité. On a aussi besoin d'excellents cuisiniers. On emploie des hommes et des femmes qu'on laisse à leur initiative de "faire ce qu'il y a de mieux" et on les juge selon leur aptitude à créer des repas de qualité pour les travailleurs.

Pour hommes forts

Les menus sont préparés pour les besoins des hommes forts travaillant sur tous les chantiers. Ils sont faits d'avance: les commandes arrivent à la maison-mère, à Edmonton, puis les repas sont expédiés à l'endroit où se trouve les camps. La compagnie utilise divers moyens de transport pour la nourriture et le personnel vers les chantiers: cela comprend des roulottes spéciales, des hélicoptères et des avions de type Hercule. L'approvisionnement dépend aussi du genre de camps ou de chantiers et de leur dimension ou du nombre de travailleurs qui s'y trouvent. On compte environ de 20 à 150 hommes; la moyenne est de quarante. Quatre employés suffisent pour les camps de petite dimension. Cela comprend un cuisinier, un aide-cuisinier et deux autres personnes qui s'occupent des cabines.

M. Cox explique que dans les chantiers ou camps de petite dimension, la compagnie s'efforce de servir des repas aussi individuels que possible. Les ouvriers se groupent autour d'une table de douze places. La viande est cuite selon le goût du client. Tout ce qui n'est pas de la viande est posé sur la table et on ne lésine pas sur la quantité. Les camps de grande dimension nécessitent un service différent. On doit faire la queue, mais la nourriture est exactement la même que celle que l'on sert dans les endroits plus petits. Les menus sont aussi variés et n'impose pas de limite aux "gros mangeurs".

Petite psychologie

"Naturellement, dit M. Cox, on se sert toujours d'une sorte de petite psychologie, comme servir une bonne soupe au client afin de réduire un peu son appétit. Approvisionner les sites, servir les repas, à de pareilles distances et souvent dans des endroits difficile d'accès, posent certains problèmes. La réserve d'eau est souvent limitée. Bien que les camps soient souvent approvisionnés et sont censés avoir une réserve de quinze jours en nourriture, il arrive parfois que le chargement attendu n'arrive pas à temps".

"Toutefois, dit le président le plus gros problème de la compagnie Fortier, c'est l'alcool. La firme compte 600 employés et ils consomment une certaine quantité d'alcool, c'est entendu. Après plus de vingt-huit jours dans un camp, une personne souffre parfois de ce que l'on pourrait appeler "le mal du bois". Si le site est à une distance de quelque cent milles du prochain établissement ou centre, les employés se mettent à boire. Pour parer à cela, on a trouvé une solution qui semble bonne pour l'instant. On embauche les travailleurs sur une base de 28 jours, suivis d'une semaine de congé.

On s'y plaît

Les salaires que l'on paie ont assuré une plus longue permanence pour les cuisiniers et les personnes qui font le ménage des cabines. Le recrutement est devenu moins difficile. Certains employés atteignent parfois quinze années de service. M. Cox ajoute que la compagnie Fortier préfère de beaucoup engager des gens mariés, l'homme et la femme, qui gagnent entre 2,000 et 2,500 dollars par mois, toutes dépenses payées.

M. Cox continue en disant que cette compagnie privée et canadienne à part entière a fait un chiffre d'affaires de quelque dix millions de dollars l'an dernier et va poursuivre sa politique d'expansion vers l'Ouest du Canada.

"Notre défi majeur et les chances pour l'avenir, c'est le nord, dit encore M. Cox, parce qu'il y a là des développements gigantesques avec la construction des pipe-lines et l'exploitation des sables bitumineux".

M. Cox termine en disant: "L'approvisionnement des camps et chantiers est un domaine où les compagnies canadiennes auraient avantage à tenter leur chance parce que nous, nous sommes fort habitués aux températures inclémentes."

La tension tombe progressivement au Liban

BEYROUTH (AP), (Reuter) — Les coups de feu se sont espacés mardi à Beyrouth, tandis que le président Soleiman Frangie procédait à des consultations en vue de la formation d'un nouveau gouvernement.

Les patrouilles des forces de sécurité étaient de plus en plus nombreuses dans les rues, et les barricades, érigées par des jeunes gens armés appartenant à une dizaine de mouvements, commençaient à disparaître. Mais la ville restait en grande partie déserte, la population méfiante attendant de voir si le calme durera.

La municipalité de Beyrouth a demandé à ses employés de rejoindre leurs postes pour participer à l'enlèvement des ordures qui s'accumulent depuis une semaine et se décomposent sous le soleil.

De leur côté, les responsables des partis libanais de gauche ont demandé à leurs partisans de mettre un terme aux incidents et de reprendre leurs activités normales, après une semaine de paralysie. Les dirigeants de toutes les factions palestiniennes ont lancé un appel semblable.

L'évolution de la situation a fait suite à la démission du gouvernement militaire du général Noureddine Rifai. C'était le premier gouvernement militaire libanais. Il n'est resté au pouvoir que trois jours.

Le président Frangie avait désigné le général Rifai vendredi pour mettre sur pied un gouvernement énergique, au terme d'une semaine d'affrontements de rues entre fedayine palestiniens et phalangistes libanais.

Sa désignation a suscité une levée de boucliers dans les milieux politiques musulmans, qui désapprouvaient la formation d'un régime militaire et craignent, d'une façon générale, que les militaires ne penchent en faveur des chrétiens dans leurs mesures en vue de rétablir l'ordre. Des éléments armés de gauche entrèrent en scène et le bilan des incidents se trouva porté à plus de 100 morts et 300 blessés.

Risque de conflit

«Vous avez donné aux civils une grande leçon de discipline et prouvé que vous n'êtes animés par aucune ambition, sinon celle de faire votre devoir,» a déclaré le président Frangie lundi après-midi en acceptant la démission du général Rifai et de ses ministres.

Le général a déclaré de son côté qu'il pensait que son gouvernement éphémère avait rempli sa tâche en contribuant à mettre sur pied un cessez-le-feu entre les Palestiniens et les forces de sécurité libanaise. M. Abdul Halim Khaddam, ministre syrien des Affaires étrangères, a également joué un rôle important dans ces négociations.

Le président Frangie a de nouveau reçu le général Rifai mardi matin, avec d'autres hommes politiques, dont M. Rachid Karame, dont on parle beaucoup comme successeur possible du général.

Par ailleurs, une haute personnalité américaine a estimé mardi, à Paris, que les affrontements qui se déroulent au Liban pourraient pousser Israël et la Syrie dans un nouveau conflit au Proche-Orient.

Les préoccupations de Washington en ce qui concerne la situation au Liban ont été exprimées par ce responsable au moment de l'arrivée dans la capitale française du secrétaire d'Etat Henry Kissinger.

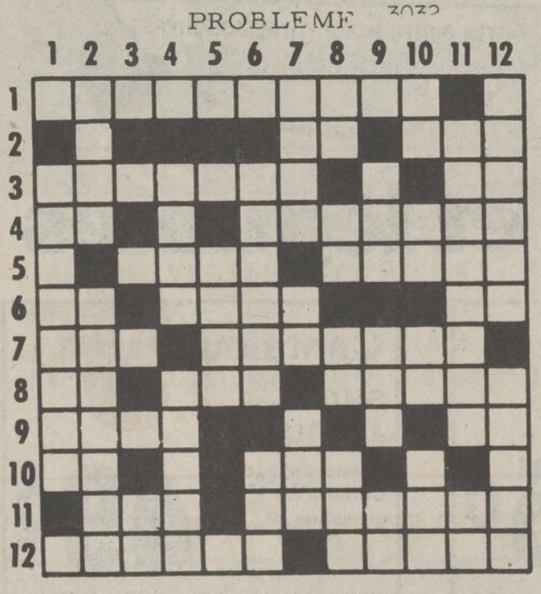
Les événements du Liban commencent à ressembler à ceux de Jordanie en 1970, quand l'armée du roi Hussein s'était opposée aux commandos palestiniens, a indiqué le responsable. La Syrie avait alors dépêché des chars vers la frontière jordanienne mais elle devait les retirer au moment où Israël, soutenu par Washington, s'apprêtait à réagir vigoureusement, a-t-il ajouté.

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3011

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	M	A	S	S	I	S	■	■	S	A
2	E	M	O	T	I	O	N	■	■	P	A	V
3	M	A	■	■	■	I	F	■	■	R	I	E
4	E	T	■	P	E	N	I	T	E	N	C	E
5	R	E	G	A	L	■	N	O	C	E	■	■
6	C	U	R	I	O	S	I	T	E	■	F	A
7	I	R	O	N	I	E	■	A	D	■	E	S
8	E	■	G	■	■	■	F	L	E	U	R	S
9	M	E	N	A	G	E	R	I	E	S	■	I
10	E	N	E	T	■	P	L	S	■	L	L	S
11	N	O	■	■	A	T	T	E	N	T	A	T
12	T	I	E	N	N	E	■	R	U	E	■	E

PROBLEME 3020



HORIZONTALEMENT

1 — Qui sont écrits à la main.
2 — Pronom personnel. — Détériora par l'usage.
3 — Mesure vexatoire et inutile. — Symbole chimique du cuivre.
4 — Gai participe. — Pousser à.
5 — Nom scientifique du canard. — Lieu de refuge.
6 — Deux lettres de "futur". — Contrainte fâcheuse. — Terminaison de verbe.
7 — Cri sourd d'un homme qui frappe un coup. — Directeur de certains collèges religieux.
8 — Phonétiquement avance en âge. — Autrefois, titre de souverains vassaux du sultan. — Attraits.
9 — Ancien jeu de hasard. — Deux lettres de "tour".
10 — Préposition latine. — Prénom féminin.
11 — Adverbe de lieu. — Homme très robuste.
12 — Plante de la famille des broméliacées. — Surtout à manches et à capuchon, qu'on met par les temps pluvieux.

VERTICALEMENT

1 — Bruit de voix confus et tumultueux.
2 — Lieu où l'on peut se mettre à couvert. — Plaisant, bouffon.
3 — Pronom démonstratif.
4 — Dynastie chinoise. — Qui aime à jouer, à rire.
5 — Qui est au bon air.
6 — Créateur de films en dessins animés. — Trois lettres de "shérif".
7 — Peu de chose. — Presque "école". — Petit poème lyrique.
8 — Pronom personnel. — Adverbe de lieu. — Adjectif possessif. — Courbe décrite par une voûte.
9 — Gris-brun. — Tête d'une tige de blé. — Symbole chimique du calcium.
10 — Connu. — Deux lettres de tigre. — Phonétiquement: huppé. — Large cuvette dans laquelle on se fait des ablutions à grande eau.
11 — Capable de crimes. — Note de musique.
12 — Faire sécher à la fumée. — Genre de mollusques appelés vulgairement couteaux.



Chez Métro, c'est plus facile

Récurant à évier
AJAX
cont. plus de 20%
16 oz **27¢**

Détergent en poudre
ARCTIC POWER K.S.
bte de 5 lb **1.89**
bte de 42 oz **99¢**

Breuvage chocolat
NESTLÉ QUIK
bte de 16 oz **95¢**

Margarine
GOLDEN GIRL
paquet de 1 lb **49¢**
molle 1 lb **69¢**

Café instantané
NESCAFÉ
bocal de 10 oz **2.29**

TOMATES OAKLEAF CANADA DE CHOIX BTE DE 19 OZ **53¢**

DÉTACHANT POUDRE BIO-AD. BONI DE 4 OZ BTE DE 27 OZ **1.09**

DÉTERGENT LIQUIDE VEL ROSE, CITRON BOUTEILLE DE 24 OZ **59¢**

CRISTAUX SWING À SAVEUR D'ORANGE 4 ENV 3.5 OZ **99¢**

OLIVES McLAREN FARCIES MANZANILLA BOCAL DE 12 OZ **79¢**

PAIN DE VIANDE PREM BTE DE 12 OZ **73¢**

SERVIETTES FÉMININES KOTEX RÉGULIÈRES BTE DE 12 **69¢**

JUS DE TOMATE LIBBY'S CANADA DE FANTAISIE BTE DE 19 OZ **29¢**

EAU DE JAVEL LAVO PP 59¢ CONT 64 OZ **49¢**

SHORTENING DOMESTIC 1 LB **67¢** 2.5 LB **1.79**

ESSUIE-TOUT SCOTT, BLANC OU ASSORTI PAQUET DE 2 ROUL **89¢**

PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI, SPAGHETTI SPAGHETTINI MACARONI COUPÉ BTE DE 32 OZ **73¢**

PURÉE DE TOMATES HEINZ BTE DE 5.5 OZ **23¢**

SAVON DE TOILETTE IRISH SPRING PAIN DE 5 OZ **39¢**

CIRE FUTURE JOHNSON LIQUIDE BOUTEILLE DE 27 OZ **1.59**

DÉODORANT RIGHT-GUARD Poudre ANTI SUD CONT 6 OZ **1.19**

MAYONNAISE HELLMAN BOCAL DE 24 OZ **1.19**

PÊCHES AYLMER DEMIES CANADA DE CHOIX BTE DE 19 OZ **57¢**

COUCHES CURITY TAPE TAP NOUVEAU NÉ PAQUET DE 30 **1.79**
JOUR PAQUET DE 30 **2.09**

HUILE DE MAÏS MAZOLA BOUTEILLE DE 64 OZ **3.19**

DENTIFRICE PEPSODENT TUBE 100 ML **89¢**

GÂTEAUX VACHON MINI JOS & LOUIS BTE DE 12 **1.09**

BISCUITS CHRISTIE Graham petite Abeille BTE DE 13 OZ **73¢**
Chapelure de biscuits Graham petite Abeille 14 OZ **73¢**

MÉLI MÉLO CHRISTIE À SAVEUR DE FROMAGE BTE DE 7 OZ **69¢**

BISCUITS DARE AU GINGEMBRE FONDANT FARINE D'AVOINE 24 OZ **1.09**

WESTON RÉGION DE MONTRÉAL **ROLL CRÈME ET CHOCOLAT** 11 OZ **85¢**

VAILLANCOURT Région de Québec
ROLL CRÈME 10 OZ **64¢**
Confiture 9 OZ **64¢**
Chocolat 9 OZ **64¢**

VADROUILLE À LAVER IMPERIAL CELLO DE 8 OZ **1.39**

RUPERT Frites et Morue congelées 20 OZ **1.09**

MACÉDOINE CONGELÉE YORK FARMS 2 LB **89¢**

KETCHUP MÉTRO BOUTEILLE DE 15 OZ **47¢**
BOUTEILLE DE 25 OZ **79¢**

PAPIER DE TOILETTE DELSEY, ROSE JAUNE AQUA BLANC PAQUET DE 2 ROUL **57¢**

PAPIER-MOUCHOIR KLEENEX, BLANC OU ASSORTI BTE DE 200F **59¢**

CÉRÉALES RICE KRISPIE KELLOGG BTE DE 17 OZ **95¢**

BALAI 5 CORDES C5 **1.89**

GANTS PLAYTEX PETITS MOYENS GRANDS **1.03**

JUS DE POMME ALLEN VITAMINÉ BTE DE 48 OZ **65¢**

NETTOYEUR LIQUIDE FANTASTICK vaporisateur 24 OZ **98¢**

JUS D'ORANGE SUNKIST JARRE DE 48 OZ **92¢**

GARNITURE À TARTE STAFFORD BLEUETS 14 OZ **89¢**
CERISES 14 OZ **96¢**

PURIFICATEUR D'AIR LYSOL CONT 14 OZ **1.79**

JUS DE RAISIN WELCH CONT 40 OZ **1.12**

APPRÊT À SALADE KRAFT MIRACLE WHIP CONT 32 OZ **1.23**

FROMAGES KRAFT
Canadien TRANCHES INDIVIDUELLES PAQUET DE 16 OZ **1.39**
CHEEZ WHIZ BOCAL DE 16 OZ **1.32**
VELVEETA PAQUET DE 32 OZ **2.54**

BRIQUETTES GRILL TIME 10 LB **1.29**
20 LB **2.39**

CHAISE CANEVAS BLEUE ROUGE RESSORTS LIME OR **4.99**

de l'épicerie... à la qualité des viandes...

Rôti de boeuf
PALETTE, COUPE RÉGULIÈRE
lb **88¢**

Rôti de boeuf
CÔTES CROISÉES
lb **1.08**

Fesse de jambon
«MÉRITE»
prêt-à-servir, découenné, sans jarret, un bout ou l'autre
lb **99¢**

MORCEAU DE JAMBON COUPE DU CENTRE ENVIRON 2 lb lb **1.19**

FLANC DE PORC SALÉ lb **1.29**

RÔTI DE PORC FRAIS DÉSOSSÉ ROULÉ PARTIE DU SOC SANS PERTE lb **1.19**

BACON "MÉRITE" SANS COUENNE 1 lb **1.29**

SAUCISSE PORC-BOEUF "BOEUF MÉRITE" lb **75¢**

SMOKED MEAT "MÉRITE" 2 oz 4 ENV **1.09**

PIZZA "MARTIN" NATURE AUX TOMATES 13 oz **59¢**

SAUCISSON SALAMI "MARTIN" 12 oz **1.09**

CRETONS «MARTIN» LB **1.09**

SAUCISSON PEPPERONI "MARTIN" lb **1.09**

SAUCISSE FUMÉE "HYGRADE" 1 lb **85¢**

BOLOGNE "HYGRADE MARQUE 97" morceau de 2 lb et plus lb **59¢**

BOEUF HACHÉ FRAIS TOUTES LES HEURES lb **59¢**



NOUS VENDONS DU BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" RUBAN ROUGE

Il MÉRITE *votre confiance...*

BOEUF MÉRITE

LE BOEUF PAR EXCELLENCE SÉLECTIONNÉ DANS L'OUEST SPÉCIALEMENT POUR MÉTRO

FAITES CONFIANCE À VOTRE BOUCHER MÉTRO

en passant par la fraîcheur des fruits et légumes



FRAISES SUCRÉES, JUTEUSES
Californie catégorie Canada no 1
bte chopine **43¢**

Melon d'eau
SUCRÉ, JUTEUX
Floride
lb **15¢**

Cantaloup
SUCRÉ, JUTEUX
Texas, catégorie Canada no 1 grosseur 23
ch. **49¢**

ORANGES SUCRÉES JUTEUSES produit du Maroc GROSSEUR 105 DOUZ **79¢**

BANANES "DÔLE" LB **23¢**

ASPERGES FRAÎCHES TENDRES QUÉBEC CANADA NO 1 LB **49¢**

ÉCHALOTES FRAÎCHES E U 2 PAQUETS **29¢**

POMMES "WINESAP" C B CANADA FANTAISIE LB **43¢**

jusqu'au service courtois, rapide



C'est plus facile pour le budget à cause des produits de marque Métro qui nous permettent de réaliser des économies substantielles

C'est plus facile à cause du choix et de la fraicheur des fruits et légumes.

C'est plus facile grâce à la compétence du boucher Métro qui connait nos goûts et nous prépare les viandes de toute première qualité Boeuf Mérite

C'est plus facile parce qu'on n'a pas besoin de faire la file à la caisse. C'est vite fait!

C'est plus facile parce qu'on est traité aux petits soins et que chez Métro, on reçoit une douche de bonne humeur Chez Métro, ils ont le sourire facile.



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Aucun détaillant ne sera servi.
Spéciaux en vigueur jusqu'à la fermeture samedi 31 mai.

Rich and Downie

Premier cirque sur un véhicule-moteur

STRATFORD, Ont. (PC) — Celui qui, le premier, a imaginé d'avoir un cirque sur un véhicule-moteur a passé son enfance ici. Andrew Downie McPhee est né dans le canton de Stephens, près d'Exeter, Ont., en 1863. Quand il était encore petit, ses parents ont déménagé à Stratford, où son père était fermier.

C'est à ce moment qu'il a commencé à faire partie de troupes de vaudeville, à exécuter des tours d'acrobatie, à marcher sur un fil de fer et à jongler.

Andrew Downie, comme on l'appelait dans le monde du spectacle, a lancé à 21 ans, avec un associé, un cirque modeste appelé Downie and Austin Parlor Circus. Deux ans plus tard, il a recommencé à pratiquer le métier d'acrobate.

Vers la fin de 1889, il s'est associé à un homme de Greenville, au Michigan, pour former le cirque Rich and Downie. Pendant la tournée de 1890, il épousa Christina Hewer, connue professionnellement sous le nom de Millie La Tena, à Guelph, Ont.

Un nouveau nom

En 1891, Downie acheta les actions de Rich, et rebaptisa le spectacle Andrew Downie's Dog and Pony Circus. Il produisait son spectacle dans toutes les villes le long du canal Erié. La troupe et l'équipement étaient transportés par bateau.

En 1894, il fut associé dans le Downie et Gallagher Wagon Show, et pendant plusieurs années, il fut administrateur du Great Wallace Show, qui se produisait à Peru, dans l'Indiana.



Pendant la saison morte de 1902-1903, Downie organisa une troupe de tournée et la transporta de Winnipeg à la côte du Pacifique, avec les décors, les costumes et des estrades portatives qu'on pouvait installer dans les magasins vacants, les entrepôts ou les granges. En arrivant à Vancouver, la troupe joua pendant une semaine devant des salles remplies à capacité, dans l'ancienne Lyric Opera House, puis revint passer l'été dans l'est du Canada, pour aboutir finalement, en octobre, à Canajoharie, dans l'Etat de New York.

En 1910, le Downie and Wheeler Show entreprit une tournée qui devait durer jusqu'à la fin de la saison estivale de 1913. L'année suivante, Downie avait son propre cirque comportant 10 wagons de chemin de fer. On l'appelait le La Tena Wild Animal Circus. Plus tard, il l'augmenta à 15 wagons, et parcourut le centre du Canada en 1916.

Downie loua ensuite le Cirque Walter L. Main, et le dirigea pendant sept ans, engageant la célèbre troupe équestre de Mae Wirth, au salaire fabuleux de $1,200 par semaine.

La grande expérience vint enfin au printemps de 1926, avec le lancement du cirque motorisé Downie Brothers-Andrew était l'unique "frère" derrière ce titre — qui devait être le premier spectacle en plein air à se transporter par véhicule-moteur.

Ce cirque eût beaucoup de succès jusqu'à la fin de 1938, même si Downie avait vendu ses droits et son titre à Charles Sparks au printemps de 1930, et s'il s'était retiré dans sa demeure de Medina, dans l'Etat de New York, où il mourut au mois de décembre suivant à l'âge de 67 ans.

Tant qu'il y en aura!

RABAIS 10%

SUR NOTRE TOUT NOUVEAU STOCK

COMPLETS SAFARI ● MANTEAUX SPORT ● ET PANTALONS

TISSUS et MODÈLES DERNIER CRI!

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS!

master charge CHARGEX

Ben Berke Ltd. 320, boul. LECLERC

PICARD & FRÈRE

176, PRINCIPALE

LA SUPER VENTE DE MAI SE CONTINUE

100 SPÉCIAUX DANS TOUT LE MAGASIN

PLANCHER PRINCIPAL
60" POLYESTER CRIMPLENE
100% POLYESTER, CHOIX DE COULEURS
LAVABLE DANS LESSIVEUSE, PANTALONS
ENSEMBLES COSTUMES, QUANTITÉ LIMITÉE
RÉG.: $2.99 à $4.99
Cette semaine seulement
$1.99 la vg.

50,000 VERGES
TISSUS ASSORTIS
●JERSEYS IMPRIMÉS
●COTON IMPORTÉ
●"SEERSUCKERS IMPRIMÉS"
TISSUS LAVABLES — GRANDE ÉCONOMIE
RÉG.: $2.99 - 5.99
SPÉCIAL $1.00 la vg.

SPÉCIAUX RIDEAUX TOUT FAITS
144" LARGEUR SUR 95" LONGUEUR, BLANC SEULEMENT. LAVABLE.

TERGAL BRODÉ
RÉG.: $69.99
POUR SEULEMENT
$49.99 la paire

TERGAL CORNELLI
RÉG.: $69.99
POUR SEULEMENT
$39.99 la paire

DENTELLE POLYESTER
RÉG.: $49.99
POUR SEULEMENT
$27.99 la paire

TANT QU'IL EN AURA

VISITEZ NOTRE DÉPARTEMENT TRÈS MODERNE DE COUVRE-LITS

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%
NOTRE DÉPARTEMENT D'ACCESSOIRES POUR LA CHAMBRE DE BAINS

60" POLYESTER IMPRIMÉ "INTERLOCK"
100% POLYESTER LAVABLE EN LESSIVEUSE
JOLIS MOTIFS IMPRIMÉS
RÉG.: $4.99 SPÉCIAL $1.99 la verge

VISITEZ NOTRE SOUS-SOL
VOUS FEREZ DES BONS MARCHÉS
TOUT EN ÉCONOMISANT

TISSUS À TENTURE RÉG.: $1.99 - 4.99 $1.00 la verge et plus

PICARD & FRÈRE
176, rue PRINCIPALE, GRANBY, QUÉ. TÉL.: 372-5465

carrières
ET PROFESSIONS

COMMIS COMPTABLE
Pour entreprise privée à Granby
Désire femme d'un certain âge, avec expérience en comptabilité générale. Bon salaire. 35 heures par semaine.
Faire application au:
Centre de Main-d'oeuvre du Canada
1, rue St-Antoine Nord,
Granby, Qué.
Entrevue: LUNDI LE 2 JUIN 1975

CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT
"CARRIÈRES ET PROFESSIONS"

Chaque jours le quotidien La Voix de l'Est groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrières ou de métiers. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre, ou demande, au besoin. Demandez le service des Carrières et professions.

Composez

372-5433

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

IMPRIMERIE DU MINISTÈRE DES APPRIVISIONNEMENT ET SERVICES
HULL, QUÉBEC

Traitement: $23,300 - $27,900

La direction des services techniques est chargée de pourvoir à l'entretien, la réparation ainsi qu'aux services d'atelier des installations de l'imprimerie localisées dans tout le Canada, avec la plus grande concentration de ces dernières dans la région de la capitale nationale. Les ateliers de l'imprimerie faisant appel aux techniques et équipements les plus récents sont comparables à une imprimerie privée de grande taille. La direction, située à Hull, P.Q. étant une unité de langue française, la langue de travail y est le français.

LE POSTE:
Le directeur doit voir à l'élaboration d'ojectifs, de principes directeurs, de systèmes, de buts et de méthodes régissant le fonctionnément de la direction, ainsi que la direction de plus de 50 employés et s'assurer que les travaux qui lui sont confiés sont effectués dans les délais requis et de la façon la plus économique possible. Le directeur doit également fournir des renseignements d'ordre technique et diriger l'acquisition de l'équipement et de services.

LE CANDIDAT:
Nous recherchons un individu dynamique et progressif avec expérience dans le domaine de la gestion d'un organisme d'entretien et de réparation, ainsi que des antécédents pouvant témoigner d'aptitudes au commandemnet. L'individu se doit d'avoir de bonnes connaissances associées à l'entretien d'équipement d'imprimerie et des services d'atelier dans un environnement industriel.

EXIGENCES LINGUISTIQUES:
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Comission de la Fonction publique en préciser le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

MODALITÉS D'INSCRIPTION:
La demande d'emploi (CFP 367-4110) disponible dans les bureaux de poste, Centre de main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada OU un résumé de votre carrière doit être rempli et envoyé AVANT LE 12 JUIN 1975, au:
PROGRAMME- PERSONNEL ADMINISTRATIF
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA, ONTARIO K1A 0M7
Prière de rappeler le numéro de concours: 5-A-A-005 (83) dans toute correspondance.

GÉRANT 5-10-15¢

Compagnie à chaines, a besoin immédiatement d'un gérant pour prendre charge de l'une de ses succursales.

Si vous possédez les qualifications suivantes, nous désirons vous rencontrer.

— Présentement gérant, gérant-adjoint ou gérant de rayon;
— Ayant expérience dans commerce détail, préférence variétés ou ligne connexe;
— Age de 25 à 35 ans;
— Connaissance de l'anglais serait apprécié;
— Belle personnalité.

Semaine de 5 jours. Salaire selon qualifications.

Ecrire à: LES MAGASINS KORVETTE LIMITÉE
a/s M. Raymond Samuel
2325, boul. des Récollets
Trois-Rivières, P.Q.

DOMINION TEXTILE LIMITÉE,
Usine de finition Beauharnois,
Rang Double, St-Timothée,
Co. Beauharnois, Qué.
C.P. 760

Une usine très moderne de finition en textiles a besoin de main-d'oeuvre spécialisée remplissant les conditions suivantes:

Tuyauteurs: avec expérience sur installation au gaz et dans la couverture de tuyaux serait un atout.

Monteurs en machinerie: de préférence avec expérience dans une usine de teinturerie.

Education et expérience requises

Soit: Ecole des métiers, plus deux ans minimum d'expérience pratique.
Ou: École polyvalente 12e année, plus trois ans d'expérience pratique.
Ou: 10e année plus cinq ans d'expérience pratique

Nombreux avantages sociaux, congés payés, vacances annuelles, assurances etc.

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.00 P.M.**

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$2.20
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
AGATE	23¢
1 POUCE x COL.	$3.22
1 POUCE (1 mois) cartes d'affaires	$60.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$15.00
AVIS SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	30¢
AVIS DE DÉCÈS	$8.00
REMERCIEMENTS	$8.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1— PROPRIETES A VENDRE

IMPORTANT

Avons acheteurs sérieux pour tous genres de commerce
Renseignements:
GASTON LACROIX
Soir: 372-8571
Jour: 378-9844
Conseiller spécialisé
FIDUCIE DU QUÉBEC courtiers
Le "Trust" des Caisses populaires
(120-148—17968)



PRES DE GRANBY
Superbe maison de campagne, 6 pièces, bien paysagé, taxes $160. par année, chauffage seulement $150. Comptant requis: $2,000. Balance petit versement. Faites vite!
TRUST UNI
courtier
A. LOISELLE,
469-2711
(frais interurbains acceptés)
(147-149—18984)

IMMEUBLES TANGUAY RÉALTÉS
Courtier GRANBY Broker
183, rue Principale Granby Tél: 372-4666

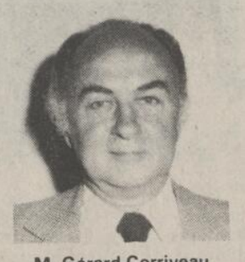
Depuis 5 ans à votre service

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON, FERME OU COMMERCE!

Pour un service personnel efficace à de meilleures conditions; consultez-nous. Nous avons sûrement vendu une propriété près de la vôtre.
Légère commission, renseignez-vous:



M. Jean-Guy Loiselle



M. Gérard Corriveau

WR
Immeubles
WESTGATE
Courtiers
TÉLÉPHONE
378-9821

ADAMSVILLE: 50 acres complètement boisés, à vendre, aussi peu que $11,000. G. Pinsonnault.
BEDFORD: bungalow 5 1/2, construction récente, beau grand sous-sol, abri d'auto, près du centre-ville, vraie aubaine. G. Pinsonnault.
CANTONS: "LE GRAND LUXE EN PLEINE CAMPAGNE". Magnifique cottage neuf de 7 pièces, décoration intérieure des plus coûteuses, beaucoup d'items intéressants tels double sortie de haut-parleurs dans chaque pièce, fenêtres thermos à manivelle, foyer en pierre de granit, etc., grand terrain paysagé 48,000 pi.ca. Michel Duchesneau.
STE-CECILE DE MILTON: vous cherchez la maison de rêve? je l'ai... bungalow de brique et pierre des champs, 5 1/2 grandes pièces dans un décor de verdure, du bonheur pour la famille. Clarisse Denicourt.
GRANBY: "PAS UN, PAS DEUX, MAIS TROIS". Oui trois bâtisses, 2 x 5 1/2, 2 x 4 1/2 et 3 x 4 1/2 tous loués, très bon potentiel de revenus, situés sur un terrain de 19,000 pi.ca., garage double, dans centre-ville. J. Pelletier.
(148—19028)

IMMEUBLES RÉALTÉS
IMPERIAL
COURTIERS

RUE
BRIGNON: Bungalow brique très propre avec un terrain de 62 x 103. 1 étage chauffage air chaud. 5 1/2 pièces, 1 garage.
RUE DENISON EST: Unifamiliale 2 étage, terrain 85 x 105. Chauffage air chaud. 7 pièces, 1 garage.
S'AD: Germain
Bureau 372-2030
Rés. 372-6743.
CANTON DE GRANBY: Très beau bungalow 5 1/2 pièces, chauffage électrique Terrain 200 x 200. Avec un garage, sous-sol fini.
CANTON DE GRANBY: Commerce de motocyclettes et motineiges de marque reconnue. Revenu mensuel $32,500. par année clair.
Pour informations:
Yves Jeanson
Bureau: 372-2030
Rés. 372-7374.
AVE JEANNINE: Beau bungalow 5 1/2 pièces, construction récente avec garage isolé sous-sol moitié fini avec bar et foyer. Le terrain 11,500 pi. ca. Dans quartier résidentiel dans Granby.
Demandez cc Pierre Desmoyer
Bureau 372-2030
Rés: 293-3307.
(148—19039)

FIDUCIE DU QUÉBEC courtiers

GRANBY
Rue Cabana: bungalow 5 1/2 pièces, construction brique, terrain 75x125, situé près des Galeries Granby, bien paysagé.
GRANBY
394 Avenue du Parc: bungalow 5 1/2 pièces, construction brique et pierre, ce bungalow peut-être occuper immédiatement. Prix $23,000.
GRANBY
143 Denison: maison à 2 logis de 5 pièces, construction déclin de de cèdre avec garage, terrain 50x180. Prix $16,600.
POUR COMMERCE
Granby: j'ai en ce moment maison à revenue style bachelor, construction de qualité.
DEPANNEUR: licenciée avec bâtisse comprenant petit logis au 2e étage et un autre au 1er étage pour le propriétaire. Très bon chiffre d'affaires. Restaurant licenciée, épicerie-boucherie, auberge, garage pour mécanique générale, bâtisse commerciale.
GILBERT MONAST
agent
378-9844 ou 372-7963
(148—19064)

À VENDRE TRUST UNI COURTIER

GRANBY
$42,000. — 6 logis de 3 1/2 et 4 1/2 pièces chacun, situé rue Centre, grand terrain, construction bois lambrissé stucco. Très propre. Bons revenus. chauffage eau chaude. Comptant requis seulement $6,000. Balance mensuelle. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$42,000. — Pour un magnifique duplex construction de brique et pierre, foyer dans les 2 logis, 2 garages, grand terrain en façade. Situé rue Sherbrooke. Facilité de financement, chauffage eau chaude. LUC GIRARD, 372-4366
LAC BROME
$20,000. pour 5 chalets sur même grand terrain. Idéals pour bricoleur, réparation à faire. Non loin de la plage. Pourrait donner d'excellents revenus. Comptant: $3,000. Balance mensuelle à 9% financé par propriétaire. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$55,000. — 4 logis de 5 1/2 pièces chacun, extérieur en brique, fenêtres aluminium, garages, entrée asphalte, chauffage eau chaude, situé rue Alexandra. Logis tous loués. Comptant minimum, balance facile. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$55,000. — Ferme équipée au complet, 108 acres de bonne terre, à 1/2 mille de la sortie de l'autoroute. Bonne maison, bons bâtiments. Occupation immédiate. Termes faciles. LUC GIRARD, 372-4366
ROXTON-POND
Ferme complètement équipée, $50,000., 138 acres, bonne grange, érablière complète, pâturage, étang. Maison recouverte en aluminium, 6 1/2 pièces, endroit paisible, retiré. Facilité de financement. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
Cottage construction brique, coin des rues Bellevue et Lansdowne, piscine hors-terre, entrée pavée, fenêtres et corniches aluminium. Le tout très propre. Avantage d'une hypothèque à 6 1/2%. Profitez de cette aubaine. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$29,000. — Bungalow de 6 1/2 pièces, construction brique, belle apparence, grand terrain, sous-sol fini, tapis inclus. Hypothèque à 8 1/2% jusqu'à parfait paiement. Situé rue Fréchette. Enorme épargne annuelle sur l'intérêt. Ne manquez pas ça. LUC GIRARD, 372-4366
STE-ETIENNE DE BOLTON (BROME)
$44,000. — Terre nue, superficie de 125 acres, prairie, boisé, étang, plateau surélevé. Vue superbe. Comptant: $10,000. balance facile, intérêt à 6 1/2% pour la balance de prix de vente. LUC GIRARD, 372-4366
STE-ETIENNE DE BOLTON
$28,000. — Cottage 5 1/2 pièces, bâti sur grand terrain 350x1000, sur point élevé avec vue

À VENDRE TRUST UNI COURTIER

magnifique, chauffage électrique. Comptant: $4,000. balance financée par le propriétaire mensuellement. LUC GIRARD, 372-4366
COWANSVILLE
$38,000. — Boul. Vétérans. Cottage 6 1/2 pièces, propreté impeccable. Tapis neufs à la grandeur, foyer, terrain avec jardin. Chauffage huile air chaud. Construction brique. LUC GIRARD, 372-4366
COWANSVILLE
$13,000. — Duplex situé rue Larocque, 2 logis de 5 1/2 pièces chacun, bon terrain. Comptant: $3,000., balance financée par le propriétaire. Termes extra-faciles. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$16,500. — Cottage situé 745 St-Charles sud. Construction de bois, grand terrain. Demi-ville, demi-campagne, 5 1/2 pièces, chauffage air chaud. Comptant: $3,000. Un chez-vous à peu de frais. LUC GIRARD, 372-4366
ROXTON-FALLS
$26,500. — Cottage de 5 1/2 pièces, très grand, construction solide avec goût. Brique et pierre, grand terrain, garage attaché. Comptant désiré $3,900. balance facile mensuelle. Nouveau quartier rue Bélair, chauffage électrique. LUC GIRARD, 372-4366
EASTMAN
$40,000. — Restaurant avec bon chiffre d'affaires, situé sortie de l'autoroute 61, village d'Eastman. Gaz-bar. Excellent profit d'exploitation. Immeuble et équipement compris. Comptant: $10,000. balance financée par propriétaire mensuellement comme loyer. Considérerais échange. Voilà la chance de partir à votre compte. Ne la manquez pas. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$42,000. — Bungalow 6 pièces, vrai bijou!construction brique et pierre, foyer, tapis, poêle encastré, laveuse de vaisselle incluse. Terrain 90x121. Situé coin Léger et Houle. Facilité de financement. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$8,500. — Terrain magnifique, situé coin Dufferin et St-André, paysagé, facilité de financement. Prix $8,500. bonne grandeur. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$180,000. — Propriété à revenus, rapportant au-delà de $30,000. annuellement, 5 logis meublés, 1 banque comme locataire et un magasin de meubles. Située centre-ville. Comptant: $25,000. balance financée par le propriétaire à 9% annuellement. LUC GIRARD, 372-4366
GRANBY
$30,000. — Pour un 4 logis de 4 1/2 et 5 1/2 pièces chacun, rénové à neuf au complet. Situé rue Elgin. Comptant désiré: $10,000. Balance financée par le propriétaire. Bons revenus. Logis toujours loués. LUC GIRARD, 372-4366
(142-149—18779)

TERRASSE BELLEVUE
Magnifique vue et site résidentiel, avantageux, situés à la campagne, chemin Roxton, limites de Granby. Grandsterrains de 80 x 125'. ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ
Pas d'acompte
372-3296
J.P. RACINE INC.
(120-148—17908)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle de lavage, grand stationnement. Situé 718 Principale, Granby.
Tél: 378-6303
(143-149—18861)

3 1/2 pièces, entièrement meublé, chauffé, taxe d'eau payée.
Aussi un grand 2 1/2 pièces séparé, meublé et chauffé, eau chaude et taxe d'eau payée. S'ad: 37 rue Gill, tél: 372-4318.
(143-149—18880)

APP. 3 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. A l'épreuve du feu.
Tél: 372-5888.
(134-162—18625)

APP. 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, cable TV fourni, piscine extérieure chauffée pour l'été, libres immédiatement. $135. par mois. Situés rues Bourgeois et Groulx.
AUSSI APP. 3 1/2 pièces avec porte-patio et balcon, 1er étage, situé 531 Notre-Dame, app. 5. Libre 1er juin. S'adresser: 433 Laurier, 372-9443
ou à 378-7423
(119-148—17839)

APP. à louer 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité payée, eau chaude fournie. Taxe d'eau payée. Avec galerie. Libre immédiatement.
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, électricité payée, eau chaude fournie. Taxe d'eau payée. Libre immédiatement.
Tél: 372-4307.
(144-150—18939)

APP 3 1/2 , 2 1/2 pièces. S'ad: Mme Bouchard, Domaine Villa-Joie, Waterloo 539-3110.
(144-150—18940)

2 1/2
MEUBLES
LIBRE 1er juillet, grande chambre complète, salon et cuisine ensembles. Prix $135. par mois tout compris.
Informations:
303 rue Bouchard, app. 7, Granby
Tél. 378-2793
(121-149—18001)

APP. 3 1/2 pièces, meublés-colonial, balcon, tapis mur à mur, chambres de bains céramique, chauffés, éclairés, câble TV, système balayeuse central, buanderie, stationnement, prise de courant pour auto, piscine chauffée. $37. par semaine. S'ad: Antonio Gagnon, 372-8014 ou 372-4452.
(127-156—18207)

APP. 3 1/2 pièces non meublé, $95. par mois, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée, service laveuse-sécheuse gratuit, tranquille, libre immédiatement. A 165 Belcourt, Granby. Tél. 378-3347 ou 378-5543 ou 378-2547 après 6 h p.m.
(147-150—18977)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, eau chaude fournie, situé près rue Principale. S'adresser: 17 St-Louis, tél. 539-0442
(147-149—18987)

APP. 2 1/2 pièces, meublé avec meubles en teck de qualité, tapis à la grandeur, chauffage électrique, $126.50 par mois. Situé 60 rue Cedar, app.2, Granby. Tél. 378-6682
(147-151—19009)

APP. 3 1/2 pièces, libre le 1er juin, situé près des Galeries Granby, chauffé, meublé, électricité payée, laveuse-sécheuse inclus, stationnement entretenu l'hiver. Prix $140. par mois. Inf: 378-6192 ou à 170 Belcourt app. 3 Granby.
(146-151—18999)

BLOC NEUF
App. 2 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés à l'électricité, prise TV, buanderie, taxe d'eau payée, stationnement entretenu l'hiver.
AUSSI: 2 1/2 très propre à $22. et 1 1/2 à $17. par semaine.
S'adresser: 133 Bouchard, app. 3
Tél. 378-2337
(133-161—18451)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, chambre de bains céramique, stationnement réservé. S'adresser: 30 Elgin, app. 1, Granby.
(146-148—18832)

APPARTEMENT BON SEJOUR
2 1/2 et 3 1/2 meublés, chauffés, etc.... stationnement et entrées privées, câble TV, un étage seulement. A l'épreuve du feu. Buanderie. Tranquille, tapis mur à mur, ménage fait à neuf.
S'adresser: 168 Denison est, app. 8, tél. 372-8887 demandez ext. 127
(148-153—19038)

APP. 2 1/2 pièces, chambre à coucher complète, cuisine, salon et chambre de bains, fini de luxe, résidentiel coin 189 St-André et Cartier, meublé. $90. par mois. App. au sous-sol de plus. Libre immédiatement. Tél. 378-4444 après 6 h p.m. 372-3274
((148-154—19058)

APP. 3 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée. Meubles neufs, chambre céramique avec douche, balcon, porte-patio, buanderie, stationnement, endroit tranquille. Libre 1er juin et juillet. Phes des Galeries de GKRANBY&
AUSSI: Beaux petits chiens de 8 semaines à vendre.
Tél: 378-8717.
(148-151—19050)

APP. chauffé, éclairé, endroit tranquille. S'ad: 42 Ottawa. Tél: 372-9431.
(148-153—19051)

APP. à louer de 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, situé au 2e étage, à 430 Principale. S'adresser Restaurant Au Bon Repas. 430 Principale, Granby.

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés avec TV si désiré. Bon choix. Prix à partir de $16. par semaine. S'adresser: 255 Ave. du Parc, et après 7h. p.m. à 245 ave. du Parc, app.1. Tél: 372-4121.
148-176—19057)

APP. à louer meublé, chauffés, éclairés, de 2 1/2 pièces et 3 1/2 pièces. Tél: 378-4666
(148-154—19056)

APP. à louer à 653 St-Jacques, de 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé dans une maison neuve et moderne. Tél. 372-6743 ou 372-2035
(148-149—19071)

BROMONT: bachelor 3 1/2 pièces, foyer, meublé, chauffé, éclairé, à 100 pieds des pistes de ski. $175. par mois. Tél. 655-0280 ou 534-2082
(148-154—19067)

2 APP. modernes, meublés, chauffés, endroit tranquille, propres et bien éclairés, face à l'église St-Benoit. Stationnement. Prix raisonnable. S'ad. App. Viens, 163 St-Antoine nord, Granby.
(148-154—19070)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, libre immédiatement, galerie. $23. par semaine.
AUSSI app. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, 2 galeries, stationnement, libre immédiatement.
S'adresser: E. Breton, 379-5866
(148-154—19069)

16— LOGEMENTS A LOUER

BROMONT magnifique split level à 100 pieds des pistes de ski, 5 1/2 pièces, foyer, tapis, draperies fournis, chauffé, éclairé. $225. par mois. Tél. 655-0280 ou 534-2082
(148-154—19068)

LOGIS 4 1/2 grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, peint récemment, tranquille. Rue Drummond face au lac Boivin. $128.50 taxed'eau comprise.
Tél. 372-2584
(144-150—18926)

BLOC NEUF
A LOUER 4 1/2 pièces, tapis mur a mur, 1er juin, 1er juillet, 1er août. Situé 360 Drochester, Granby. S'ad: 378-4278 l'avant midi ou après 5 h 30. p.m.
(142-148—18823)

LOGIS neuf 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, taxe d'eau payée, eau chaude fournie, laveuse sécheuse fournie, Endroit tranquille, grand stationnement, antenne TV, couleur fournie, $85. par mois. Libre 1er juillet. Tél: 378-1573 après 4:30 h .
(143-150—18854)

ATTENTION!
LOGIS 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, déneigement compris, piscine extérieure pour l'été. Situés rues Bourgeois et Groulx. $130. par mois. Libres juin et juillet.
Pour inf. 433 Laurier, 372-9443 ou à 193 rue Groulx, app. 13 à 378-7423
(126-154—18156)

POUR 1er JUILLET au 155 Barr, Résidence HAUTE-VILLE:
3 1/2 pièces meublé au complet, chauffé, éclairé. $145. par mois.
3 pièce, poêle, réfrigérateur fournis, porte-patio, balcon, tapis mur à mur, magnifique vue sur la ville.
4 pièces, eau chaude fournie, $120. par mois.
S'adresser: app. 6, tél. 372-1177 M. Roger Auger.
(144-150—18701)

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, foyer en pierre, bois fourni, aucune taxe, service de conciergerie, piscine disponible. Près du golf Bromont. Au mois ou à l'année. $225. Tél. 372-6400 ou 534-2497
(147-150—18991)

LOGIS 4 pièces, chauffé, 2e étage, près de l'hôpital. Tél. 372-4646 après 6 h p.m.
(147-151—18976)

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PIECES
Câble TV-FM, plancher marqueterie fini varathane. Prise pour auto. Cour déblayée, chauffage Novelec.
S'ADRESSER:
308, rue BOUCHARD app. 5
TEL. 378-3646
(136-164—18598)

LOGIS 4 1/2 pièces, avec foyer, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, taxes comprises, entrée privée, libre 1er juillet. Terrasse Bellevue. Tél. 378-4016 ou après 6 h p.m. à 372-4269
(147-151—19010)

BROMONT
LOGIS moderne à louer à Bromont, à 6 milles de Granby. 1 de 3 1/2 pièces meublé avec grandes pièces plus 4 1/2 pièces non meublé. Libre 1er Juin et Juil. TApis mur à mur, balayeuse murale, service laveuse-sécheuse. Lampe solaire, porte-patio. Antenne TV, chauffé eau chaude fournie. Tél: 372-3237
(147-172—19001)

LOGZS 3 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis prise pour auto. Taxe d'eau payée. Libre 1er aout. Communiquer à 378-5938 ou après 5h p.m. 372-3623.
(146-150—18853)

LOGZS 4 pièces, au 2e érage. $80. par mois. Libre 1er juillet. Tél. 378-7963 entre 8 h a.m. et 5 h p.m.
(148-149—19015)

APPARTEMENTS A LOUER
3 1/2 pièces
semi-meublé et non meublé ou meublé
AUSSI: 4 1/2 pièces meublé ou non.
Tél. 378-4574 après 5 h p.m. et samedi toute la journée.
(134-155—18435)

LOGIS À LOUER
4 1/2 app., installation laveuse-sécheuse. Libre immédiatement.
S'ad.: 446, Reynolds, app. 5
Tél.: 378-5490
(136-137—18635)

LOGIS chauffés de 5 pièces, situés à 245 rue Principale, Granby. S'adresser à Mme Dextraze, entre 2 et 4 h p.m. du lundi au vendredi. Tél. 372-3377
(141-153—18767)

LOGIS 4 1/2 pièces dans un bas, très propre, eau chaude fournie, solarium, libre 1er juillet. Situé à 455 Court. Tél. 378-2547 après 6 h p.m.
(148-150—19025)

LOGIS de 4 1/2 grandes pièces, moderne, propre, situé 191 boul. Fortin, app. 6 AURAIS aussi à vendre poêle et réfrigérateur usagés en très bonne condition. Tél. 263-5001 après 6 h p.m. à 378-3814
(147-149—18974)

LOGIS 2 1/2 pièces, libre 1er juillet. 59 St-Charles nord. Inf: 378-1191.
(1d8—19052)

LOGIS 4 1/2 pièces situé centre ville dans un bas. Pour couple sans enfant. Libre 1er juillet. tél: 372-3085.
(148—19054)

18— CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer, $12. par semaine et plus. Situées à 24 rue Centre, Granby. Tél: 378-9242 ou 372-4727.
(142-169—18801)

CHAMBRE a louer avec entrée privée. Tél: 378-1894.
(148-149—19049)

CHAMBRE à louer avec entrée privée et

20— LOCAUX BUREAUX A LOUER

Une magnifique suite de bureau, climatisée, située à 237 rue Principale (coin Gill), loyer, termes et conditions à discuter. S'adresser à Mme Dextraze entre 2 et 4 h p.m. du lundi au vendredi. Tél. 372-3377
(141-153—18766)

24— GARAGES DEMANDES

RECHERCHE garage pour automobile, louerais à l'année ou endroit pour entreposer motoneige. Tél: 372-3590.
(142-169—18800)

CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
Jean Marquis, C.R.
Nicole B. Jutras
Jacques Guertin
Aime Beaudry
50, rue CENTRE, GRANBY
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
TÉL: 372-5461
BUREAU DE ST-GESAIR
1124, rue UNION
Tel.: 469-2801
(Mercredi soir seulement)
(113-141 — 18542)

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
GERARD A. SOUTHIERE
DANIEL SOUTHIERE
GILLES SOUTHIERE
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637
(113-141 — 18543)

POUR DES RÉSULTATS RAPIDES N'ATTENDEZ PLUS..
TÉL.: 372-5433
DEMANDEZ LES
ANNONCES CLASSEES

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN, DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL. (514) 372-3347
C.P. 356
74, rue Court, Granby, Qué.
G.-D. Dallaire C.A.
J.-P. Picotte C.A.
L.-J. Alain C.A.
A. Desautels C.A.
Y. Brodeur C.A.
Y. Racine C.A.
L. Dextradeur C.A.

TÉTREAULT & TÉTREAULT
NOTAIRES
LINDOR TÉTREAULT
YVES E. TÉTREAULT
Tél.: 378-8437
12 sud, St-Antoine,
Granby, Qué.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE, MARIEVILLE, requiert les services d'un
PEINTRE
Détenant un certificat de qualification de peintre en bâtiment émis par le Comité paritaire des métiers de la construction ou possédant une compétence équivalente.
S'il vous plait communiquer par téléphone ou par écrit avec:
Mme Micheline Bélisle
Agent de gestion du personnel,
1881, Edmond-Guillet, Marieville
Tél.: 460-4475
(27-160—19013)

MAISON neuve située à 5, rue Quévillon près du lac Boivin, 4 chambres à coucher, salle familiale, foyer, grand salon avec fenêtres panoramiques. Salle de lavage et garage double. Terrain 21,000 pi. ca. Endroit magnifique. Prix $52,300. Prendrais échange. Tél: 372-1177 ou 372-6059. Roger Auger.
(130-158—18392)

BUNGALOW 1974, en brique, 5 1/2 pièces, revenu additionnel: $1,332., intérêt à 10%. Pour informations: Norbert Parent, entrepreneur en construction, 82 rue Bourgeois, Granby. Tél. 378-1389
(123-151—18077)

TRES belle maison à vendre, 6 pièces, construction brique, garage attenant, cour alsphaltée, terrain 100 x 125. Avec arbres et pelouse. prix $35,000 pour informations: adresser vous à 901 St-Charles Sud, Granby Tél: 378-1538.
(142-148—18785)

BUNGALOW d'un an, 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, terrain 30,000 pi. ca. chauffage air forcé, lac et beaux arbres, bon puits. Cause de vente: trop petit. Tél. avant 6 h p.m. à 378-1459
(148-153—19062)

A VENDRE maison en brique de 7 1/2 pièces entrée en asphalte. Garage, beau terrain. Rue Denison. Tél: 372-6019.
(148-150—19042)

GRANBY: Bungalow 5 1/2 pièces, 185 Marchand, près des Galeries Granby.Aussi terrain 75 x 150 Rue Rolland près parc industriel. Tél: 378-2575
(148-153—19031)

MAISON et grange à vendre pour être déménager ou démolies. Tél: 378-9587
(147-149—18957)

437 laurier, bungalow brique, 6 pièces, chauffage électrique neuf. Belle décoration , entrée, abri auto. Construction solide.
IMMEUBLES TANGUAY, courtier
372-4666
(148-1114—19055)

8— COMMERCES A LOUER

A LOUER
SALON DE COIFFURE
ECLAIRE, chauffé, eau chaude fournie, 4 séchoirs, miroirs, tables de coiffure et chaises, 1 mois de location gratuite.($100. par mois) Inf: 372-7365.
(142-148—18826)

10— TERRAINS A VENDRE

CANTONS DE L'EST
PRES EASTMAN
BEAUX TERRAINS boisés ou semi-boisés, domaine privé avec lacs. Eau, électricité, pêche à la truite. Secteur réservé pour roulottes, tentes, $850.
Secteur pour chalets, $1,500. et plus.
Chalets disponibles à partir de $4,550.
DOMAINE HAUT-BOURG
STUKELY SUD
Route 112
Tél. (514) 297-2967 (fin semaine)
(129-157—18332)

BREVETS D'INVENTION
MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTRÉAL 107, TÉL.: 288-2152

MAISONS de 5 1/2 pièces, chauffage électrique avec financement provenant de la S.C.H.L. avec possibilité d'aide gouvernementale allant jusqu'à plus de $84. par mois selon les revenus de l'acheteur. $500. sera versé à tout acheteur qui achète sa 1 ère maison neuve. Nous pouvons vous obtenir également tout autre mode de financement. Pour informations: Gilles Massé, construction Ltée, 378-1263.
(142-169—18830)

VALCOURT: (campagne) maison neuve 1974, 5 1/2 pièces, chauffage éelctrique, terrain 100 x 225. Cause vente: transfert. Après 6 h (514) 532-3727
(146-151—18877)

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

ACCEPTÉES LA VEILLE JUSQU'À 4h P.M.

26— HOMMES DEMANDES

ON DEMANDE un mécanicien avec expérience sur moule à injection.
WANTED expérience injection molding méchanic.
TUPPERWARE HOME PARTIES
COWANSVILLE
TEL: 263-2120
(144-150—18936)

UN OPERATEUR DE MACHINES FIXES
3e classe, est requis pour travail saisonnier dans une usine de conserves de la région de St-Hyacinthe.
Pour informations:
(514) 773-9759
(144-150—18915)

UN HOMME possédant des connaissances en mécanique générale est requis pour une usine de conserves de la région de St-Hyacinthe. Expérience appréciée. Salaire selon qualifications.
Pour informations:
TEL. (514) 773-9759
(144-150—18916)

LIVREUR demandé, 25 ans et plus avec expérience. S'adresser: A. Messier, 423 Principale, Granby.
(148-154—19037)

27— HOMMES FEMMES DEMANDES

COUPLES sociables et assez sérieux pour prendre quelques heures par semaine de leur loisirs. Pour se bâtir un avenir sans souci financier. Tél: entre 5 et 7 h p.m. à 372-4753.
(147-150—18859)

TEMPS partiel, commerce de gros et détail. Pourquoi pas travailler pour vous. Explications sur rendez-vous seulement. Qualifications: honnête et sérieux. Tél. 378-6652
(148—19014)

28— FEMMES FILLES DEMANDEES

POUR MI-JUIN, sommes à la recherche d'une téléphoniste-réceptionniste, bilingue, dactylo et d'une assistante-dentaire. Plein temps. Pour informations, écrire à: Casier 2982, La Voix de l'Est, Granby, Qué.
(144-150—18913)

DEMANDE une gardienne chez moi pour la garde d'une bébé de 10 mois. Tél. 372-8650 après 6 h p.m.
(147-150—18978)

DEMANDÉES

Pour promotion chez les marchands de Granby, femmes, filles, étudiantes de 18 ans et plus pour travail à temps plein ou partiel. Très bonne rémunération.
S'adresser:
M. ROGER LECLERC
de 9 h a.m. à 5 h p.m.
12, St-Joseph, Granby
Tél.: 372-9072
(148-150—19061)

SERVEUSE demandée entre 25 et 40 ans. Propre, honnête et fiable. Tél: 372-0218.
(147-19002)

AVON
CONVERTISSEZ VOTRE TEMPS EN ARGENT en vendant des produits de qualité dans un territoire exclusivement vôtre. Je vous dirai ce qu'il faut faire. Composez: 372-4116 ou écrivez à: Mme Huet, C.P. 28, Iberville, Qué.
(137-141—18158)

JE SUIS à la recherche d'une coiffeuse compétente pour du travail à la semaine si elle possède sa propre clientèle sinon du travail pour les fins semaines. Inf. 378-4059
(148-154—19017)

ON DEMANDE couturières à domicile avec expérience dans robes d'enfants. Tél. 466-4091 ou 466-3246
(148-213--19023)

32— GARDERIES D'ENFANTS

GARDERAIS un enfant chez-moi de 2 à 6 ans, de 7 h a.m. à 6 h p.m., 5 jours par semaine du lundi au vendredi. Tél. 372-0684
(148-149—19060)

33— AUTOS, CAMIONS

MAVERICK 1970, 6, automatique, en bonne condition. $1,000. 36,000 milles. Tél. après 6 h p.m. 539-1985
(147-149—18994)

CAMION 10 roues International 1968, en très bonne condition. Tél. 372-9049
(147-149—18992)

CHEVELLE Malibu, 1971, 350, automatique, console, pneus radiaux, roue rally, peinture neuve. Prix $2,500. Mécanique A-1. Tél. 372-0912 ou s'adresses: 345 ave. du Parc, app. 4, Granby.
(144-151—18922)

VOLSKWAGON 1970, peinture neuve, bonne condition. Bon prix. Tél: 378-2726.
(147-149—18983)

A VENDRE citerne à lait, en stainless, compartiment de côté, frame refaits à neuf de 2 ans. Capacité: 20,000 livres. Tél. 535-6724 après 5 h p.m. Lawrenceville.
(123-151—18079)

CHEVRDLET Biscayne, 1967, moteur V8, 283 H.P., radio am, mécanique A-1, freins neufs, pneus neufs, 55,000 milles. $600. S'ad. après 5 h p.m. à 372-5787
(148-150—18967)

VEGA 1974, a vendre. Traité ziebart. $2,500. Tél: 539-1021.
(148-150—19046)

MERCURY MONTEGO 1969, V8, 302 p.c. automatique, 2 portes, H.T., 43,000 milles, garantie 50/50 un mois. Tél. 378-7283 ou 372-0182
(148-151—19063)

AUSTIN Mini-1000, 1974, phares iodes, pneus radiaux, très propre. Prix à discuter. Tél. 263-2714
(148-153—19011)

AUTO Hornet 1971, très propre, bas millage, 19,000 milles. Tél. 372-8619 après 5 h p.m.
(144-148—18962)

A VENDRE Pontiac Astre 1974, 7,000 milles. Inf. 263-5956
(149-148—19003)

37—MACHINERIES

A VENDRE presse à foin New Orléans, 270, comme neuve. Tél. 534-2334 après 6 h p.m.
(148-150—18975)

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

A VENDRE set de salon 2 morceaux, état de neuf, une peinture sur velours, 2 lampes. Tél. 372-4399
(148-149—19059)

40— A VENDRE DIVERS

A VENDRE: boîte 20 pi., t
oile avec support et cabine pour camion 3/4 tonne. Pipe électrique E.M.T. Balançoire d'enfant. Bicyclette pour enfant, 20 po. de roue. Un couple de caniche.
Tél. 378-1276
(148—19005)

ATTENTION! ATENTION!
ASPERGES de première qualité, cueillies tous les jours à vendre pour congélateur et conserves.
LE LEGUMIER
Marcial Chicoine
309 Rang Séraphine
l'ANGE-GARDIEN
(141-149—18772)

AUBAINE
2 pneus neufs, F78—15, avec roues Mercury.
1 toilette pour chalet.
1 bicyclette $15.
Aussi balance de stock de magasin, linge d'enfants et de dames.
Achèterais meubles pour chalet et terrains avec ou sans bâtisses. Tél: 378-7319.
(135-169—18590)

A VENDRE
BEAUX PLANTS DE TOMATES
au 1000 ou à douzaine.
Tél. 469-3566
(147-148—18986)

42— VETEMENTS LINGERIE

ROBE de mairée age 13 ans. Avec diademe et voile long. Tél: 378-6262.
(148-149—19036)

43— MOTO— CYCLETTES BICYCLETTES

MOTO Suzuki 100cc, 1974, trail, en bonne condition. $500. Tél. 372-7504
(147-149—19007)

GIMINI 125, 1973 , fabriquation Yamaha, semi trai semi route, 500 milles. En très bonne état. Tél: 534-2174 ou 534-2355.
(147-149—18982)

MOTO Kawasaki 750, 1972, en très bonne condition. Tél. 378-4017 entre 5 et 6 h p.m.
—19034)

SUZUKI 500, en très bonne condition, très propre. Tél. 378-2985 ou 539-1988 à tout heure.
(148-150—19030)

52— ARGENT A PRETER

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2e hypothèques de $1,000. à $200,000. de $50,000. à $1,000,000.
Taux courant
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
AGENT
105, BOUCHARD
TEL: 372-1330
372-9030
Achats - Ventes - Echanges
Badeau & Fils, courtier
(135-163—18577)

ARGENT A PRETER
1ère et 2ième HYPOTHEQUE
sur maisons à construire ou construites ou sur immeubles commerciaux.
Taux d'intérêt à partir de 10 1/2%
S'adresser:
Me Jean-Paul Matton, notaire
Tél. 378-4112
(121-149—17999)

56— MUSIQUE ET INSTRUMENTS

A VENDRE orgue Yamaha "Deca" 40, entièrement automatique, 3 claviers, servi un an seulement pour maison privée. Tél. 293-6333
(147-153—18989)

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

A VENDRE roulotte 1971, PMC, 17 1/2 pi., équipée avec poêle, réfrigérateur, chauffage, etc. S'adresser: 378-6063 ou 378-6579
(147-151—18995)

73—ANIMAUX

SAMOYEDE femelle, 3 ans, pur-sang, très bonne gardienne. Tél. 372-3926
(148-154—19032)

76—ENTREPRENEURS

ATELIER PATRICK
Garages, remises, chalets préfabriqués à vendre de toutes dimensions. Fabriqueés à Granby. Livrés et installés gratuitement à domicile. Inf. 378-5751
(147-151—19012)

80— MACHINES A COUDRE

3 MACHINES à coudre industrielles de manufacture à vendre. Signer, William Oméga. Avec table, moteur, clutch au complet.
S'adresser:
CENTRE NECCHI
1068 Dufferin, Granby
Tél: 372-2620
(141-168—18747)

Cowansville

8— COMMERCES A LOUER

GARAGE de réparation à louer à 210 A Oxford, Cowansville, équipement complet de débossage à vendre. Tél: après 5 h p.m. 263-4213 ou 263-5919.
(143-149—18862)

14— APPARTEMENTS A LOUER

BACHELOR A LOUER
Cowansville situé boul. des Vétérans, très joli appartement meublé (2 1/2 pièces) murs en bardeau de cèdre, tapis, bail d'un anminimum, libre immédiatement. Appelez jour 263-0710 et le soir et fins semaines à 263-1640
(148-153—19065)

NOUVELLE ADMINISTRATION
Château Neuf Boisé
(INVESTIM INC) LOGEMENTS
A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffés, eau chaude fournie, à prix modique.
Situés à 104 des Bouleaux, Cowansville.
Tél: 263-4081
(120-148—17911)

Farnham

IMMEUBLES REALTIES
IMPERIAL
COURTIERS

MAGNIFIQUE écurie de 12 stales, douche pour chevaux avec club horse sur un terrain de 55 acres environ. Prix $23,000.
Demandez Pierre
Bureau 372-2030
Rés. 293-3307.
(148—19041)

1— PROPRIETES A VENDRE

MAISON à vendre , en construction, sous-sol demi-fini, terrain 116x105. Tél. 293-3212 ou 293-3639
(147-153—18988)

33— AUTOS, CAMIONS

DATSUN B-210, 1974, 15,000 milles, dégivreur, anti-rouille, radio. Valeur: $2,500, vendrais à $2,100. Cause de vente: Achat voiture '75
AUSSI: remorque à chaloupe en bonne condition avec treuil et câble. Prix $100.
Tél. 293-5851
(148—19066)

En parler c'est déjà agir!
OXFAM

N'ATTENDEZ PAS
- **Mise au Point**
- **Vérification**
- **Réparation**



de votre MOTEUR HORS-BORD
(de toutes marques)

Jean Lussier Marine
1252 Principale Granby
378-7927

St-Césaire

1— PROPRIETES A VENDRE

MAISON de campagne 20 x 20. A8 213 Haut de rivière nord. Sur terrain de 100 x 150. subdivisé. $6,000. Tél: 469-2287.
(148-151—19047)

7— COMMERCES A VENDRE

SALON de coiffure à vendre, 6 séchoirs. Cause départ. Tél: mardi au samedi 469-2398.
(140-158—18674)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclair. Libre immédiatement. tél: 293-5461.
(148-153—19053)

Waterloo

37—MACHINERIES

TRACTEUR CASE , 430, 1968, avec set de ponts et chaines.
aussi remorque de 12 pi. Prix $3,500.
Installation pour attacher 30 truies au complet. Prix $400. Tél: 539-3216.
(143-149—18898)

ENCAN
CHEZ
Mme LISETTE JETTE

Foster (sur le chemin de Bondville, face au camping Maple Beach (Allard)).

Mercredi soir, 28 mai 1975, à 6 h 30 P.M.

SERONT VENDUS: très beau ménage récent et de qualité de 7 pièces environ 1 an d'usure; congélateur debout en bonne condition; réfrigérateur 2 portes sans givre, récent modèle; poêle élect. 30", récent modèle; très beau set de cuisine "Roxton", table et 6 chaises; laveuse et sécheuse autom. neuves; chaise rocker berçante en cuirette récente; divan-lit (cuirette neuve); très beau set de salon matériel fleuri, neuf; 2 sets de chambre complets de teinte foncée avec box spring et matelas; set de chambre demi-lit et bureau messieur, teinte foncée; grand lit complet; lampe élect.; draperies; couvertures de lit et toiles; stéréo avec disques; accordéon; cendriers; 2 turquie; jouets; chaudrons; vaisselle; accessoires élect.; radio; chaise berçante d'enfant; stock de hangar, etc., etc.

Cause d'encan: achat de roulotte meublée.
A ne pas manquer ce bel encan.
Si vous désirez faire encan de tous genres, adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GELINEAU,
ENC. LIC.
1330, rue Granby,
Bromont
Tél.: 534-2414
(143-144-148—18838)

VENTE DE FAILLITE

MAGASIN: LA CHATELAINE ENRG.

EDIFICE PALACE
135, PRINCIPALE
GRANBY, P.Q.

Tout à écouler en 48 heures de jeudi midi à samedi midi, le 31 mai 1975, à raison de 40% du prix marqué.

P. A. JOLIN,
C.A.
SYNDIC
(19043)

ENCAN
chez
LIVIO BRUNELLE
6ème rang,
ST-VALERIEN,
Co. Shefford
(1 mille du village de l'Egypte)
Samedi le 31 mai 1975
à 1 heure précise

SERA VENDU: 23 têtes d'animaux croisés toutes claires de test Fédéal. Ce troupeau comprend 16 vaches à lait toutes fraiches vêlées; 5 taures d'un an et demi; 2 boeufs d'un an et demi; 2 chaudières de trayeuse Surge avec compresseur Surge; 1 bulk tank Sunset en acier inoxydable capacité 200 gallons; 1 refroidisseur à lait capacité 8 bidons;
MACHINERIE: 1 tracteur Oliver 550 à gaz avec brocque sur devant et pelle à neige; 1 tracteur Ford à gaz 4 vitesses; 2 poulies de tracteur; 2 sets de chaines de tracteur à annéeux; 2 charrue Ford 2 raies; 1 herse à roulettes International 12/12 trainante; 1 herse à finir; 1 semoir 11 disques McCormick; 1 épandeur à fumier capacité 90 minots; 1 niveleuse att. 3 pts; 1 traine-roches (Stone Boat) 1 moulin à faucher Massey-Ferguson à courroie; 1 fileur Massey-Ferguson; 1 presse à foin New Holland no. 273 neuve; 1 monteballes Allied avec moteur, 24 pieds; 1 voiture 4 roues avec plateforme; 1 voiture 6 roues avec plateforme de 18 pieds; 1 lieuse à grains; 1 lieuse à blé d'Inde MC C.; 1 ensileur International; 1 remorque 2 roues; 5 rouleaux de clôture à neige; 1 voiture fine; 1 sleigh; 1 paire de sleigh double; 1 courroie; 1 scie à chaine Homelite; 1 crible à grain; 1 chaudron en fonte;
CAUSE: La terre est vendue;
CONDITIONS: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
ROXTON FALLS,
Co. Shefford
Tél.: 548-5733
(144-148—18920)

APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITE DU CANTON D'ORFORD
(Lac Bowker)
comté d'Orford, P.Q.

Construction de conduites d'aqueduc et d'égoûts avec accessoires et usine d'épuration.
Longueurs approximatives: Egoût domestique: 14,000 pieds, Aqueduc: 14,000 pieds.
Des soumissions scellées seront reçues par la municipalité du Canton d'Orford, VENDREDI, LE 6 JUIN 1975 jusqu'à 20:00 heures pour la construction d'aqueduc et d'égoûts avec usine d'épuration au Lac Bowker.
Les plans, les cahiers des charges et les formules de soumissions peuvent être obtenus à compter du 16 MAI 1975, au bureau des Ingénieurs-Conseils, Plante, Laurin, Grégoire, 161 rue Principale, Granby, moyennant un dépôt de $25.00 non remboursable.
Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances, en faveur de la municipalité du Canton d'Orford, et équivalent à au moins 10% du montant total de leur soumission.
La municipalité du Canton d'Orford ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
Les soumissions seront ouvertes VENDREDI, LE 6 JUIN 1975 à 21:00 heures, heure en vigueur, au bureau du secrétaire-trésorier. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

GERMAIN ARCHAMBAULT
Secrétaire-Trésorier
Route no. 220, Bonsecours
Comté de Shefford, P.Q.
(136-148—18614)

PLACE HAUTE - VILLE

ESPACE À LOUER POUR

Notaires, avocats, comptables, courtiers en immeubles et en valeurs, fleuristes, esthéticienne, coiffeuse, magasin de variétés, bibliothèque, lingerie pour hommes, ajusteurs d'assurances, etc.

S'ADRESSER
Roger Auger
372-1177
Claude Lavallée
372-8444
Carrefour 100"
90, Principale
Granby, Qué.

in memoriam

Brûlotte
M. Ernest-Frédéric

A sa résidence de Farnham, le mardi 27 mai, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Ernest-Frédéric Brûlotte, époux d'Alice Bombardier, demeurant à 1169, rue Saint-Paul, à Farnham. Le funérailles auront lieu le vendredi 30 mai. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
C. E. Wilson et Fils Ltée,
Mansonville,
pour se rendre à l'église Saint-Cajetan, de Mansonville, où le service sera célébré à 10 heures 30. Inhumation au cimetière paroissial du même endroit.



Duval
(Mme veuve Léo)

A Granby, le 26 mai, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme veuve Léo Duval, née Violetta Saint-Laurent, demeurant à 6-A, rue Church, à Granby. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 mai. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Girardot et Ménard Ltée,
170, Dufferin,
Granby
pour se rendre à l'église Sainte-Famille, où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Béthanie. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Armand Painchaud (Jacqueline), de Sherbrooke; M. et Mme Jacques Duval, de Granby; Mme veuve Laurent Bernier (Bérangère), de Roxton-Pond; M. et Mme Alfred Gazaille (Gisèle), de Granby; ses frères et soeurs, M. et Mme Stanislas Saint-Laurent, de Saint-Césaire; M. et Mme Hormidas Saint-Laurent, de Granby; Mme Albina Lagimonière, de Montréal; M. Hervé Saint-Laurent, de Granby; M. et Mme Donat Robitaille (Etoila), de L'Ange-Gardien; M. et Mme Rodolphe Saint-Laurent, de Granby; M. et Mme Maurice Saint-Laurent, de Granby; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mlle Edna Duval, de Waterloo; M. et Mme Antonio Nadeau, de Waterloo; Mme veuve Trefflé Martin, de Waterloo; M. et Mme Dalméry Duval, de Waterloo; M. et Mme Dorillé Duval, de Saint-Jean; ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

Wallace
(M. Frederick)

A Granby, le 26 mai 1975, est décédé, à l'âge de 85 ans, M. Frederick Wallace, époux de Myrtle M. Neil, demeurant à 74, Grove, Granby. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 mai; le convoi funèbre partira des
Salons funéraires Drummond,
31, Drummond,
Granby
pour se rendre à l'église Saint George, où le service sera célébré à 14 heures. L'inhumation suivra au cimetière Saint George. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme F. B. Cornish (Rotha), de Granby, M. et Mme G. R. Colclough (Dorothy), d'Asuza, Californie, ses petits-enfants: Bryan, Steven et Brenda Cornish, de Granby, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Reginald Wallace, de Montréal, Mme Margaret Coburn, de Granby, Dr et Mme C. A. Sankey (Winnifred), de St. Catharines, Ontario, et Mme G. A. Wallace, de Montréal.



WOSSIDLO
(M. Horst William)

est décédé M. Horst William (Bill) Wossidlo, homme d'affaires, époux de Maria Heynen, demeurant au 1433, rue Principale, Granby. Les funérailles auront lieu le mercredi, 28 mai. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
pour se rendre à l'église Saint-Patrick, où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière Pinewood. Les heures de visite aux salons seront de 14 à 16 heures et de 19 à 21 heures. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Normand Bradford (Ruth), de Laval; M. et Mme Thomas Barr (Linda), de Knowlton; M. Richard Wossidlo, M. et Mme Steeve Wossidlo (Linda), Mlle Mary Ann Wossidlo, M. Ernest Wossidlo, de Granby; sa belle-mère: Mme Rose Wossidlo, de Montréal; son frère et sa belle-soeur: M. et Mme Herbert Wossidlo, de Granby; ses petits-enfants: Christina, Stephanie et Eric Bradford.

L'art et la distinction, dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Ménard, propr.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Paré Granby
372-4343

Rita
FLEURISTE
29, PRINCIPALE
GRANBY 372-2881-2
TRIBUT FLORAL

VASTE CHOIX NOUVEAU POUR LE PRINTEMPS
Pour vous, qui désirez être à la mode.



À VOIR: Ensemble-sport, "laver-porter", en tricot, à des prix défiant toute compétition.
AUSSI: Gilets et chemises "Aristocrat", garanties 100%.
DERNIER CRI DE LA MODE SUR
- **MANTEAUX, HABITS, CHEMISES,**
- **IMPERMÉABLES, CHAPEAUX, ET SOULIERS.**

MAILLOTS DE BAIN, SHORTS, ETC.



AVIS AUX TRAVAILLEURS, AVONS DE TOUT EN MAGASIN POUR LE CHOIX DE VOS VÊTEMENTS À DURES ÉPREUVES
- **HABITS DE TRAVAIL et UNIFORMES pour la construction ou travaux de tous genres.**
- **JEANS et CHEMISES DE TRAVAIL "G.W.G." - CASQUES DE SÉCURITÉ**
- **COMBINAISONS "Over-all", (Avons jusqu'à: "tall".)**
- **CACHE-POUSSIÈRE • BAVETTES "over-all"**
- **MANTEAUX DE PLUIE 100% à l'épreuve de l'eau, comme ceux employés par l'Hydro.**
- **BOTTINES DE TRAVAIL, approuvées, en cuir de première qualité, avec cap d'acier à l'épreuve des clous. Ne manquez pas cette offre. *PRIX RÉG.: $45.95***

EN GRAND SPÉCIAL: $26.95





VOTRE MAGASIN AU BON MARCHÉ
(SPÉCIALISTE DES UNIFORMES ET VÊTEMENTS FORTE POINTURE)
43, rue GUY GRANBY TÉL.: 378-2785
STATIONNEMENT GRATUIT

FAITES-LE FAIRE PAR DES EXPERTS
Connections de filage électrique pour Roulottes
Installation du Controle des Freins (Control Brake)
Prix fixe pour tous les modèles



JEAN LUSSIER MARINE
1252 Principale Granby 378-7927

WE SELL **Kodak** CAMERAS-FILM
DISTRIBUTEUR DEMANDÉ
EVEREADY GE POLAROID
On demande homme ou femme qualifié(e) pour distribuer nos fameux films KODAK à des compagnies déjà établies. PAS DE VENTE NI DE SOLLICITATION. Faites de cette année votre année et soyez indépendant. $5,495. d'investissement. 12 mois de garantie, arrangements de rachat de marchandises.
APPELER: M. Morris (frais virés) (A614) 228-1751
(du lundi au vendredi 9 h a.m. à 6 h p.m.)
ou écrire: Firstone, Photographs Firestone Building (1946)
169 N 3td, St., Est, Columbus Ohio 43215
(148-149 — 19026)

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUR. 225 PRINCIPALE - GRANBY, QUE.

GRANBY GRANITE ENRG
MME ANDRE MENARD PROPR
MONUMENTS DE TOUS GENRES
LETTRAGE & REPARATION
VENDEUR AUTORISÉ
SEALMARK ROCK OF AGES
451, DUFFERIN, GRANBY 372-7729



FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

Le député Dionne s'en prend aux syndicats

OTTAWA (PC) — Supprimer les lenteurs dans les négociations, créer des tribunaux du travail et inciter les entreprises à faire participer leurs employés à l'actionnariat et aux bénéfices sont, parmi d'autres, les solutions proposées par le député de Kamouraska aux Communes, M. C.-E. Dionne, pour "remédier aux difficultés actuelles à tous les niveaux dans le domaine du travail.

Bûcheron pendant 22 ans, député créditiste depuis 1962 après avoir été président de sydicat pendant dix ans, M. Dionne considère que la liberté syndicale se compose de trois éléments:

— la liberté d'adhérer à un syndicat
— la liberté de ne pas y adhérer
— la liberté d'en sortir

Pour M. Dionne, restreindre la formule Rand à la seule question des retenues syndicales obligatoires relève de l'abus et de la déformation de la décision du juge Rand, en 1946 au sujet du conflit à l'usine Ford de Windsor, décision qui, a-t-il fait remarquer, comprenait bien d'autres clauses aujourd'hui délaissées par des syndicats qui, trop souvent, sont intéressés "à soutirer des millions chaque mois".

D'ailleurs, a rappelé M. Dionne, le juge Rand avait lui-même prévenu que l'application de la retenue syndicale obligatoire puisse devenir universelle.

"Je ne suggère pas, pour un seul moment, avait dit le juge Rand dans sa décision arbitrale, que ce soit une technique qui peut s'appliquer en général. Son objectif principal est de permettre à l'union de fonctionner adéquatement.

"Dans d'autres cas, avait-il prévenu, elle pourrait aller à l'encontre de cet objectif en diminuant la nécessité de s'auto-gouverner.

j88en traitant chaque situation de travail, nous devons respecter ses caractères spéciaux et les circonstances particulières."

D'ailleurs, a fait remarquer M. Dionne lors d'une entrevue qui a suivi son intervention aux Communes, on peut dire que l'absence de la retenue syndicale obligatoire n'oblige plus les représentants syndicaux à être à leur affaire, à consulter les travailleurs et à traduire leurs besoins en revendications.

En somme, dès que quelque chose s'institutionnalise trop fermement, il y a danger qu'elle se dégrade.

Pendant son terme comme président du local 2817 des bûcherons et employés de Scierie FKRATERNITç Unie des charpentiers et Menuisiers d'Amérique, ce n'est que lors de la troisième convention collective que la clause des retenues obligatoires fut retenue.

M. Dionne est d'avis que l'obtention de la formule Rand ne devrait pas faire l'objet d'une grève et que si "un syndicat prouve sa valeur, la majorité des travailleurs finira bien par y adhérer".

Le député de Kamouraska ne s'est pas aventuré, toutefois, à dire que le syndicat de la United Aircraft n'avait pas rallié tous les travailleurs c'est qu'il est fautif, mais "peut-être", par contre, a-t-il ajouté, qu'il se peut que ce cas en soit un où la formule Rand soit une bonne solution.

Le député de Kamouraska s'objecte d'autre part aux "lenteurs dans les négociations" et résume la situation actuelle comme étant une où "l'on recourt à la grève, avant de commencer les négociations".

Les négociations, dit-il, devraient commencer bien avant l'expiration des contrats si non après comme c'est souvent le cas et ce serait un des rôles du tribunal du travail que de voir à ce que les négociations commencent entre les parties au moment approprié.

M. Dionne rappelle d'ailleurs que le juge Rand, en 1968, remettait au gouvernement de l'Ontario un rapport dans lequel il ne mentionnait pas du tout la fameuse formule qui tire son nom de lui, mais qui recommandait la formation d'un "tribunal industriel".

Selon le député de Kamouraska, ce tribunal serait formé de représentants des employés, des employeurs et du gouvernement.

Les tribunaux du travail devraient disposer de pouvoir et d'informations appropriées leur permettant:

— d'éviter des luttes inter-syndicales en établissant une procédure claire et précise permettant de déterminer le droit de représentation des travailleurs par une union de bonne foi;
— de déterminer une période de négociations n'excédant pas 90 jours et des pénalités rigoureuses pour ceux ne respectant pas les règlements;
— de faire une évaluation adéquate de la rentabilité de l'entreprise;
— de déterminer au besoin, selon une classification des tâches, une échelle de salaires proportionnée aux possibilités de l'entreprise et équilibrée selon l'indice du coût de la vie;
— d'exiger que tous les votes de grève soient secrets et que la grève ne puisse être légale qu'avec l'accord de la moitié plus un des employés après avoir épuisé tous les autres moyens;
— d'orienter les négociations dans le domaine des services publics de façon à déterminer les ajustements de salaires en augmentant d'abord les salaires les moins élevés, de façon à atteindre un équilibre proportionnel entre les salaires de chacun.

Participation

M. Dionne a d'autre part fustigé "certains députés qui s'accomodent trop facilement des situations existantes, et qui préfèrent se retrancher dans le cadre de la juridiction fédérale et en conclure qu'une législation ouvrière, favorisant la participation aux bénéfices de l'entreprise, relève plutôt de la compétence provinciale".

Pour le député de Kamouraska, au contraire, c'est au gouvernement fédéral de donner l'exemple.

Par exemple, a-t-il suggéré à la Presse canadienne, le ministère de l'Expansion économique régionale pourrait "fortement insister, lorsqu'il accorde des subventions, pour que les employeurs mettent en marche une formule de participation".

M. Dionne note d'ailleurs que l'idée de participation aux bénéfices, qu'il a prôné depuis plusieurs années aux Communes, fait son chemin au Canada et qu'elle a déjà été appliquée dans d'autres pays.

PRIX DU MARCHÉ

Bestiaux

Les arrivages de gros bétail mardi sur le marché aux bestiaux à Montréal étaient légèrement supérieurs à ce qu'ils y avaient été une semaine plus tôt.

Les transactions ont été assez nombreuses et les prix snt restés sensiblement les mêmes que la veille.

Arrivages: mardi, gros bétail, 193; veaux, 235; porcs, cinq; aucun mouton, aucun agnau.

Prix mardi:

Bouvillons, A1, A2, A3, A4, aucun; Bs, 40.75-55.50; commerciaux, 22.-38.

Génisses, pas de cote.

Vaches, D1, D2, aucune; D3, 22-24.75; D4, 12-21.75.

Taureaux, 20.25-27.

On a reçu moins de veaux que la veille. Ils étaient pour la plupart de qualités moyenne et ordinaire, leurs ventes ont été assez nombreuses et elles se sont faites aux mêmes prix qu'au cours des derniers jours.

Une salle de quilles dans l'est de la ville

GRANBY (FB) — Après avoir eu un oeil sur l'immeuble abritant le Musée de l'automobile de Granby, rue Bourget, les propriétaires de l'ancienne salle de quilles de la rue Dufferin, détruite, en février, par un incendie, ont décidé de relocaliser leur commerce dans l'est de la ville.

Le Royaume des quilles Inc., appartenant à MM. Jean-Paul Gauthier, Rolland Deslauriers et Solon Digaletos, sera reconstruit sur un terrain de 50,000 pieds carrés, situé au 43 rue Denison ouest, en face de la rue Vittie.

Nécessitant un investissement de quelque $400,000, le nouvel édifice, d'une superficie de 18,000 pieds carrés, comprendra une salle de 20 allées. L'un des co-propriétaires, M. Jean-Paul Gauthier, nous a indiqué que le nouvel immeuble abritera, outre la salle de quilles proprement dite, un bar-salon et une salle de réception.

Des soumissions ont été demandées et le permis de construction devrait être livré cette semaine, a noté M. Gauthier, qui entrevoit le début des travaux pour le 9 juin. La salle pourrait être ouverte à la mi-septembre.

Le choix du site a été effectué en fonction de la disponibilité du terrain de la rue Denison, sur lequel seront aménagées 80 stalles de stationnement pour les automobiles.

On sait qu'il n'existe plus de salle de quilles, à Granby, depuis l'incendie du 10 février 1975, rue Dufferin. Le Royaume des quilles était, avant le sinistre, la seule salle de quilles encore en opération dans la Princesse. Une autre salle de quilles, le Ritz, rue Principale, a été fermée au cours de 1974...

Rappelons que le Royaume des quilles ne pouvait être reconstruit au même endroit sur la rue Dufferin, puisque le soir même de l'incendie, le conseil municipal de Granby avait adopté un avis de motion afin d'homologuer le terrain, dans le cadre de son programme de rénovation urbaine.

ENCAN

pour
KENNETH G. RHICARD
Rue Principale
Knowlton,
Ville du Lac Brome
Samedi, le 31 mai 1975,
à midi précis

Sera vendu un très bon ménage:
Un réfrigérateur McCLEARY, 1 pi. cu.; poêle électrique RCA VICTOR, 4 ronds, 220 volts; congélateur WESTINGHOUSE, modèle tombeau, 20 pi. cu.; moulin à laver L'ISLET; fournaise annexe à l'huile McDONALD; machine à coudre élect. SINGER; mobilier de salon avec divan et 2 chaises; chaise berceuse en bois; vaisselle, chaudron; lampe élect. sur pied; 2 sets de chambre au complet; T.V. portative 12 po.; T.V. modèle de table, 21 po. MARCONI; plusieurs outils de jardin; malaxeur à ciment avec moteur; selle anglaise; table de cuisine en bois avec 4 chaises; scie à découper TORO; scie à ruban TORO; charrue à 2 raies att. 3 pts.
Antiquités:
Un lit modèle à bobines; vaisselier; buffet, table de cuisine avec 6 chaises; chaise à bras, droite; lampe à l'huile; plusieurs grosses malles; 3 bureaux; 2 lits en fer; plusieurs tapis faits à la main et couvre-lits; plusieurs chaises droites; beaucoup de vieux cadres; petite table modèle à bobines; chaise capitaine, plusieurs varloppes en bois; sleigh fine; berlot; fournaise en fonte modèle tortue; 5 bidons à lait et beaucoup d'autres articles trops longs à énumérer.
Cause de l'encan: MORTALITE
Condition: comptant
Cantine sur les lieux
Pour informations s'adresser à l'encanteur

DENIS P. DUNN
Encanteur bilingue licencié
1335, rue Granby
Bromont
Tél.: 514-534-2609
(148—19018)

ÉCOLE PAULA ENR.
Economisez jusqu'à
1/2 PRIX SUR LA COIFFURE
Travail accompli sous surveillance du professeur.
Permis no: 176
POUR INFORMATIONS
372-5471
ATTENTION ATTENTION

VILLE DE FARNHAM
Comté de Missisquoi
Travaux d'aqueduc, d'égouts de pavage et trottoirs

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions en duplicata seront reçues par le soussigné à l'hôtel de ville de Farnham, jusqu'à 16 heures, jeudi, le 12 juin 1975 pour les travaux suivants:

Soumission No 75-1 - rues 9-1 et 9-2
Aqueduc: - 8" et 10" dia. .910 pi. lin.
Egout sanitaire: - 10" et 12" dia. 945 pi. lin.
Egout pluvial: - 12" et 30" dia. 885 pi. lin.
Plus autres travaux connexes

Soumissions 75 - 2 -rue St-Paul
Aqueduc: - 10" dia. 1,360 pi. lin.
Egout sanitaire: - 12" dia.1,310 pi. lin.
Egout pluvial: - 15" , 18" et 24" dia. 1,365 pi. lin.
Plus autres travaux connexes.

Soumission 75-3 - rue Principale
Aqueduc: - 12" dia. 3,250 pi. lin.
Pavage en béton bitumineux 15,000 v. car.
Trottoirs en béton dè ciment 4,500 pi. lin.
Plus autres travaux connexes.

Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus au bureau des ingénieurs-conseils Migué, Morin, Dupuis et Associés au 516, rue Sud, Cowansville ou au 333, boul. du Souvenir, ville de Laval, contre un dépôt de $25.00 NON RETOURNABLE, en argent ou chèque visé fait à l'ordre des ingéneirus-conseils, pour chacune des soumissions.

Pour être considérée, chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de soumission d'une compagnie d'assurance reconnue, fait à l'ordre de la ville de Fanrham, pour un montant égal à 10% ou plus du prix de la soumission.

De plus chaque soumission devra aussi être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue certifiant qu'advenant que le contrat lui soit accordé qu'elle émettra pour l'entrepreneur une police de garantie d'exécution des travaux au montant de 50% du prix de la soumission ainsi qu'une police de garantie des obligations de l'entrepreneur envers les tiers couvrant à 50% le montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-doœuvre et les frais d'outillage.

La ville de Farnham ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et cela sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

J. Bernard Luneau,
G.M.A., O.M.A.
Secrétaire-trésorier
Ville de Farnham
(148-19020)


GÉNIE VAPEUR L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
MEUBLES, AUTOS, MURS ETC.
Vente et installation tapis, draperies etc.
27 ans d'expérience. Estimé gratuit.
HORNER RUG CLEANING
32, LANDSDOWNE, GRANBY 372-5907


DÉMENAGEMENT-MOVING
DESMARAIS TRANSPORT ENR.
384, PRINCIPALE, GRANBY
372-0331
Local — Longue distance
VOUS DÉMÉNAGEZ APPELEZ-NOUS
Assurance complète — Full insurance
EDDY 10 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

MULTI-MILLION DE DOLLARS
Une organisation requiert les services d'un représentant pour la région de Granby. La position consiste dans la vente.
Votre revenu sera selon vos aptitudes.
— Sens de l'organisation.
Nous avons un plan de pension d'assurance vie gratuite.
Les applications qui seront présentées seront confidentielles.
Mature, bilingue, possédant auto.
Pour informations:
appeler ou écrire
M. MARDENGER
100 est, rue King
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 567-2944
entre 10 h à 3 h p.m.
Indépendant ordre des Forestiers. (148-151 — 19044)

Pour la première fois au Québec!



Tout nouveau et très économique!

La nouvelle margarine 80/20 PIC•NIC À LA SAVEUR DE BEURRE

Faite de 80% d'HUILE DE SOYA et 20% de GRAS DE BEURRE

Maintenant, vous pouvez goûter cette véritable saveur naturelle et fraîche comme le printemps avec la nouvelle Margarine 80/20 PIC•NIC. Fabriquée au Québec d'après un nouveau procédé et une technique spéciale tout en utilisant des ingrédients de première qualité, incluant 20% de beurre frais de crèmerie, la MARGARINE 80/20 PIC•NIC est toute indiquée pour les gens qui surveillent leur régime alimentaire.

Format régulier d'une livre dans le papier métallique doré *ou*

Margarine molle dans le contenant de plastique

Quelle que soit votre préférence, la nouvelle Margarine 80/20 PIC•NIC est idéale pour la cuisson, les fritures, les pâtisseries, en fait, pour tous les plats cuisinés. La margarine molle s'étend facilement sur les rôtis ou sur le pain frais, même à la température du réfrigérateur.

Maintenant pour la première fois chez votre épicier.

Blanchet Inc., Rock Forest, Québec, Canada